

# ПУТЕШЕСТВІЕ

НОВГОРОДСКАГО АРХІЕПИСКОПА АНТОНІЯ

ВЪ ЦАРЬГРАДЪ

ВЪ КОНЦЪ 12-го СТОЛѢТІЯ

СЪ ПРЕДИСЛОВІЕМЪ И ПРИМѢЧАНІЯМИ

Павла Саввантова

---

Со жо на уѣдѣнію и на память и на молитву  
благочинимъ челоуѣкомъ

*Антоній Новгородскій*

САНКТПЕТЕРБУРГЪ

Типографія Императорской Академіи Наукъ  
(Вас. Остр. 9 лин. Ж 12)

1872

Отъ Санктпетербургскаго Комитета Духовной Цензуры печатать дозволяется. Санктпетербургъ.  
Октября 31-го дня 1872 года.

Цензоръ Архимандритъ *Геласій*.

# ПУТЕШЕСТВІЕ

## НОВГОРОДСКАГО АРХІЕПИСКОПА АНТОНІЯ

### ВЪ ЦАРЬГРАДѢ

въ концѣ 12-го столѣтія.

Въ ряду «путешествій Русскихъ людей въ чужія земли» послѣ путешествія игумена Данила къ святымъ мѣстамъ въ Палестинѣ первое, по времени, мѣсто принадлежитъ путешествію Новгородскаго архіепископа Антонія въ Царьградъ.

Антоній, въ мѣру Добрыня Ядрѣйковичъ (Андрейковичъ), совер-

шилъ это путешествіе въ самыхъ послѣднихъ годахъ XII и, можетъ быть, въ первыхъ XIII столѣтій <sup>1)</sup>, еще бывши міряниномъ. Возвратившись въ Новгородъ изъ Царьграда, откуда привезъ съ собою «гробъ Господень» <sup>2)</sup>, Добрыня поступилъ въ Хутынский Спасскій монастырь и принялъ въ немъ постриженіе съ именемъ Антонія. Въ

<sup>1)</sup> Въ самомъ Путешествіи говорится, что въ маѣ 1200 года онъ былъ въ Царьградѣ.

<sup>2)</sup> Т. е. мѣру гроба Господня, но который, вѣроятно, и устроенъ на подобіе гробницы ящикъ или столъ, для возложенія на немъ священной плащаницы. Въ старинныхъ описяхъ такіе столы съ плащаницею назывались именно «гробомъ Господнимъ»; напр. по описи Вологодскаго Софійскаго собора 1744 г. значится «гробъ Господень

деревянный, подѣтъ кашкой лазоревой». См. *Сувор.* Опис. Волог. каедр. Соф. соб. М. 1863. стр. 37. — Въ дополнительной описи Новгородскаго Софійскаго собора, подѣ № 307, записано, что въ соборной ризницѣ хранится въ особомъ ковчегѣ «мѣра гроба Господня» — полосатая лента, по концамъ запечатанная сургучемъ, длиною 2 аршина  $7\frac{3}{8}$  вершка, шириною  $1\frac{1}{2}$  вершка. Эта лента — тканая, въ родѣ гро-гро, поперечными дорожками;

1211 году, Новгородцы, недовольные своимъ архіепіскопомъ Митрофаномъ, изгнали его изъ Новгорода и отправили на житье въ Торопецъ; а на его мѣсто, безъ всякаго сношенія съ Кіевскимъ митрополитомъ, избрали Антонія, и отправили въ Кіевъ для посвященія. Поставленный въ архіепіскопа, Антоній, по возвращеніи въ Новгородъ, обратилъ палату предмѣстника своего въ церковь во имя преподобнаго Антонія<sup>3)</sup>, а для Софійскаго храма устроилъ воздвизальный крестъ съ частію древа креста Господня<sup>4)</sup>. Въ 1218 году, онъ заложилъ каменную церковь святыхъ мученицы Варвары и устроилъ дѣвичій монастырь, извѣст-

ядоль ся пять полосъ, изъ конхъ обѣ крайнія—узенькія оранжеваго цвѣта; отъ нихъ къ средней полосѣ идутъ двѣ полосы постепенной тѣнью, переходящею изъ блѣдно-оранжеваго цвѣта, чрезъ блѣдно-голубой, въ синій; середняя полоса—оранжевая съ блѣднымъ оттѣнкомъ по краямъ.

<sup>3)</sup> «Тогда же баше пришлъ прѣже изгнанія (въ л. 6719) Митрофанъ архіепіскопа, Добрына Ядрѣйковиць изъ Царяграда и привезъ съ собою гробъ Господень, а самъ пострѣжеса на Хутинѣ у святаго Спаса; и волею Божіею, възлюбилъ князь Мьстиславъ и вси Новгородци, и послаша и въ Русь ставитися; и приде поставленъ архіепіскопъ Антоній, и створи полату Митрофану церковь въ имя святаго Антонія». Въ Полн. собр. Рус. лѣтоп. III, 31. 219.

<sup>4)</sup> Рисунокъ этого креста съ прежними его украшеніями см. въ Древн. Рос. Госуд. отд. I. № 25 и 26; и опис. тамъ же, стр. 47.

ный уже въ 1138 году<sup>5)</sup>. Въ томъ же (1218) году удалился изъ Новгорода князь Мстиславъ, принимавшій дѣятельное участіе въ избраніи Антонія; а въ слѣдъ за тѣмъ прибылъ изъ Владиміра и Митрофанъ. Новгородцы на первый разъ назначили ему для пребыванія Благовѣщенскій монастырь<sup>6)</sup>; когда же Антоній, въ слѣдующемъ году, отправился въ Торжокъ, они опять ввели Митрофана въ архіепіскопскій домъ, а къ Антонію послали сказать: «иди, куда хочешь». Однако жъ онъ, признавая себя законнымъ владыкою, не послушался ихъ, и возвратившись въ Новгородъ, остановился въ Нередицкомъ Спасскомъ монастырѣ. Не

Въ 1848 году, м-тъ Антоній древнія украшенія креста замѣнилъ новыми и къ прежней надписи: господи помози ~~рабѣ~~ ~~своему~~ ~~антонѣ~~ ~~архіеп...~~ ~~Новгородскѣму~~ ~~дакъшнему~~ ~~крестѣ~~ ~~стои~~ ~~софни~~, прибавилъ: «помози и Антонію, митрополиту Новгородскому, вновъ украсившему крестъ сей, 1848 года». Солов. Опис. Новг. Соф. соб. Спб. 1858. стр. 171. 172.

<sup>5)</sup> «Того же (6726) лѣта заложи архіепіскопъ Антоній церковь камяну святыхъ Варвары манастырѣ». Въ Полн. собр. Рус. лѣт. III, 36. 216; св. 8.

<sup>6)</sup> «Съзва Мьстиславъ вѣць на Ярославъ (sic) дворъ, рече: кланяюся святѣй Софни, и гробу отца моего, и вамъ; хоцю поискати Галвца, а васъ не забуду; дай Богъ леци у отца у святѣй Софни. Новгородци же много моляхуса: не ходи, княже; и не можахуть его улати, и повлонивъся поиде. Того же лѣта приде изъ Володиміра архіепіскопъ

зная, что дѣлать съ двумя архіепископами, князь и граждане Новгородскіе отправили ихъ къ Кіевскому митрополиту, и съ ними послали двухъ довѣренныхъ лицъ<sup>7)</sup>. Митрополитъ рѣшилъ дѣло въ пользу Митрофана, назначивъ его въ Новгородъ; а Антонія, на время удержавъ при себѣ, опредѣлилъ потомъ на Перемышльскую епископію<sup>8)</sup>. Спустя три года Митрофанъ умеръ; и въ тотъ же самый день въ архіепископскій домъ введенъ Хутынский чернецъ Арсеній<sup>9)</sup>; но чрезъ два года мѣсто его занялъ опять архіепископъ Антоній, прибывшій въ то время изъ Перемышля въ Новгородъ; и рады были Новгородцы своему владыкѣ<sup>10)</sup>. Недолго пробылъ онъ на своей архіепископіи: въ 1228 году заболѣвъ, онъ добровольно оставилъ ее и удалился въ Хутынский монастырь<sup>11)</sup>;

Митрофанъ, и провадша и Новгородьци въ святѣй Богородици Благовѣщенію». Тамъ же

<sup>7)</sup> «Того же (6727) лѣта иде Антонъ, архіепископъ Новгородскій, на Тържькъ; Новгородці же въведоша архіепископа Митрофана въ дворъ опять на столъ, а къ Онтонію послаша: пойдѣ, где ти любо. Антоній же пойдѣ въ Новгородъ и святаго Спаса въ Нередицахъ. Князь и Новгородьци рекоша Митрофану и Онтону: идита въ митрополиту, да кого намъ прислеть, то нашъ владыка. И пустиша съ нима църнѣца Васняна пона, а другого пона Бориса». Тамъ же, 37. 38.

<sup>8)</sup> «Въ лѣто 6728 приде архіепископъ Митрофанъ, оправивъся Богомъ и святою

а во дворѣ владычнемъ снова сѣлъ Арсеній<sup>12)</sup>. Въ это время Новгородъ сдѣлался жертвою естественныхъ бѣдствій: съ половины августа до 6 декабря не было «свѣтлаго дня», такъ что нельзя было ни косить, ни жать, ни сѣять. Народъ приписалъ это бѣдствіе Арсенію, который будто-бы происками своими вытѣснилъ Антонія, подкупивъ князя Ярославъ; послѣ шумнаго вѣча на дворѣ Ярославлѣ, онъ устремился на дворъ владычній, извлекъ Арсенія съ безчестіемъ и едва не умертвилъ его: только затворившись въ церкви святой Софїи, Арсеній успѣлъ найти себѣ убѣжище и отсюда уйти въ Хутынский монастырь<sup>13)</sup>. На слѣдующій день Антоній взятъ былъ изъ Хутыня и въ третій разъ возведенъ на архіепископство; въ пособіе же ему даны два помощника<sup>14)</sup>. Въ 1229 г.

Софїею, въ Новгородъ, марта въ 17; а Антонія митрополитъ у себе (удръжа) въ чьстѣ (и) въда ему епископю въ Перемышли». Тамъ же, 38. 219.

<sup>9)</sup> Тамъ же, 39. 219.

<sup>10)</sup> «Въ лѣто 6733 .... приде архіепископъ Антоній ис Перемышля въ Новгородъ и сѣде на своемъ столѣ, и ради быша Новгородьци своему владыкѣ». Тамъ же, 42.

<sup>11)</sup> «Въ лѣто 6736 пойдѣ Антоній, архіепископъ Новгородскій, на Хутино въ святому Спасу по своей воли». Тамъ же.

<sup>12)</sup> Тамъ же, 219.

<sup>13)</sup> Тамъ же, 44. 219.

<sup>14)</sup> «Заутра въвѣдоша опять Антонія архіепископа, и посадиша с нимъ 2 мужа:

прибыль княжить въ Новгородъ Черниговскій князь Михаилъ; увидѣвъ Антонія удрученнаго недугомъ и совсѣмъ неспособнаго къ управленію, онъ сказалъ Новгородцамъ: «вотъ у васъ нѣтъ владыки, а безъ владыки нельзя быть этому городу; на Антонія Богъ наложилъ руку свою, поэтому изберите на его мѣсто другаго—изъ священниковъ, игуменовъ, или простыхъ чернецовъ». При выборѣ преемника Антонію явилось разногласіе: одни предлагали Юрьевского іеродіакона Спиридона, другіе Владимірскаго (на Волыни) епископа Іоасафа, иные какого-то Грека, а нѣкоторые говорили: «кого дастъ митрополитъ, тотъ намъ и отецъ». Наконецъ, по предложенію князя, положили три жребія на

Якуна Моисѣвича, Микифора Щитника». Въ Полн. собр. Русск. лѣт. III, 48. 219.

<sup>15)</sup> Въ лѣтописи прибавлено: «дондеже поиде Киеву ставитися». Онъ отправился въ Кіевъ 17 декабря того же года; поставленъ въ архіепископа «по чистѣй недѣли на сборъ»; возвратился въ Новгородъ 19 мая 1230 года. Тамъ же, 45. 46.

<sup>16)</sup> «Том же (6740) лѣтѣ .... прѣставися архіепископъ Антоній октября въ 8. Сий же блаженный архіепископъ Антоній прже изгнанна сѣвъ въ епископии лѣтѣ 8 по Митрофане, а въ изгнанни лѣтѣ 6; посѣмъ пріде ис Перемишля в Новгородъ и седе лѣта 2, и онѣмъ на святаго Олъксія; бысть лѣтѣ 6 въ болезни той и 7 мѣсець и 9 дний, и тако умре; и положиша и у святѣй Софии въ притворѣ, при князи Ярославѣ Всеволодици, при архіепископѣ Спиридонѣ».

рпестоль святой Софіи, и вынялся жребій святительства Спиридону; онъ былъ переведенъ изъ монастыря во дворъ владычній <sup>15)</sup>, а архіепископъ Антоній возвратился опять въ Хутынской монастырь, гдѣ, проболѣвъ болѣе двухъ лѣтъ, скончался 8 октября 1231 года и погребенъ у святой Софіи въ притворѣ или въ такъ называемой Корсунской паперти <sup>16)</sup>. У мѣста его погребенія на стѣнѣ сдѣлана надпись: дѣ 'антѣоній.

Антоній былъ въ Царьградѣ ровно за четыре года до взятія его крестоносцами <sup>17)</sup>; слѣдовательно онъ видѣлъ многое, чего уже не удалось видѣть другимъ путешественникамъ, посѣщавшимъ Царь-

Тамъ же, 48; см. 219.

<sup>17)</sup> Царьградъ взятъ крестоносцами 12 апрѣля 1204 года. Годъ возвращенія Антоніева изъ Царьграда въ Новгородъ не означенъ ни въ его Путешествіи, ни въ лѣтописи. Въ Путешествіи сказано только: «чюдо свято и честно явилъ Богъ въ лѣто 6708-е, при моемъ животу (въ Царьградѣ), мѣсяца мая» (см. ниже, стлб. 29). Въ лѣтописи замѣчено, что онъ «блже прншьлъ прѣже изгнанна Митрофана», случившагося въ 1211 году (см. выше, прим. 3). Не былъ ли онъ въ Царьградѣ и во время взятія и разграбленія его крестоносцами? этнмъ можно бы объяснить — почему Новгородскій лѣтописецъ такъ подробно и обстоятельно повѣствуетъ объ этомъ событіи. Вѣроятно, — замѣчаетъ Карамзинъ, — онъ слышалъ всѣ описанныя имъ подробности

градъ послѣ этого горестнаго событія<sup>18)</sup>. Все видѣнное и слышанное, что казалось любопытнымъ нашему паломнику, записалъ онъ въ своемъ «Путешествіи» — не мудрствуя лукаво; записки его отличаются искренностью, простотою и краткостью. Но, не смотря на эту краткость, въ нихъ встрѣчаются не только любопытныя извѣстія о мѣстахъ и святыняхъ Царьградскихъ, но и драгоценныя замѣтки о такихъ обстоятельствахъ, которыя имѣютъ для насъ особенное значеніе<sup>19)</sup>.

отъ какогонибудь очевидца, земляка своего» (Ист. Гос. Рос. т. III. прим. 149). Не былъ ли, — прибавимъ, — этотъ землякъ Добрыня Ядрѣйковичъ?

<sup>18)</sup> Вотъ сказаніе лѣтописца о разграбленіи Царьграда: «въ лѣто 6712 ... пожьженъ бысть градъ и церкви несказаны лѣпотомъ, имже не можемъ числа сповѣдати; и святое Софие притворъ погорѣ, идеже патриарси вси написани, иподрумье и до моря; а сежо по царевъ затворъ и до Суда погорѣ .... Внидоша въ градъ фрязи вси апрilia въ 12 день.... Заутра же, солнцю въсходящю, внидоша въ святую Софию, и одраша двѣри и раскъоша, а онбогъ окованъ бѣше весь серебромъ, и столпы серебряныя 12, а 4 кивотныя и тягло искъоша, и 12 креста, иже надъ олтаремъ бѣху, межи ими шипкы, яко дрѣва вышша мужъ, и прѣграды олтарныя межи стѣлы, а то все серебряно; и тряпезу чюдъвую одраша драгый камень и велий жьнъчюгъ, а саму невѣдомо камо ю дѣша; и 40 кубъковъ великихъ, иже бѣху прѣдъ олтаремъ, и понекадѣла, и свѣтилна серебряная, яко не можемъ числа по-

Путешествіе Антонія въ Царьградъ извѣстно только въ одномъ спискѣ, взятомъ изъ какого-то сборника и имѣетъ слѣдующее заглавіе: «книга паломнѣ ... сказаніе мѣсть стѣи во прѣградѣ»; къ нему присоединены, кажется изъ другихъ сборниковъ, двѣ статьи: а) «Сказаніе брани венеціанъ противъ тѣрецько прѣя», на 4 л. и б) «ω молукѣцкѣ островѣхъ, и ѣныи многѣ дивнѣи, иже новѣишее плаваніе, кастелановъ, рѣкше испанскѣи пощаніемъ крочаншаго самодержца, карола, пятаго · събрано, е<sup>мо</sup> ноноубрѣте: мажѣмилана, транъсилвана · къ чѣ-

вѣдати, съ праздыничными съсуды бесцѣнными помаша; службное евангеліе и хресты честныя, иконы бесцѣныя все одраша; и подъ тряпезою крѣвь найдоша 40 кадіе чистаго злата; а на полатѣхъ и въ стѣнахъ и въ съсудохранильници не вѣдо колико злата и серебра, яко нету числа, и бесцѣныхъ съсудъ. Тоже всѣ въ единой Софии сказахъ; а святую Богородицю, иже въ Влахѣрнѣ, идеже святыи Духъ съхожаше на вся пятницѣ, и ту одраша; инѣхъ же церквий не можетъ человекъ сказати, яко бещисла. Дигитрию же чюдъную, иже по граду хожаще, святую Богородицю, съблюде ю Богъ добрыми людьми, и ныме есть, на вюже надѣмъся; иные церкви въ градѣ и вънѣ града, и монастыри въ градѣ и вънѣ града, пограбиша все, имже не можемъ числа, ни красоты ихъ сказати. Черныче же и черниче и поны облупиша и иѣбляно ихъ избиша; Грьмы же и Варягы изгнаша изъ града, иже бѣхуть остали». Въ Полн. собр. Рус. лѣт. III, 28—29.

<sup>19)</sup> Нѣкоторыя изъ нихъ указаны Сахаровымъ. См. Сѣв. Пч. 1846 г. № 11.

нѣишемъ кардиналю, салты'вѣрѣнскомъ, ѣпистола краснѣиш' чтеніе», на 12 л., безъ конца. Единственный списокъ Антоніева Путешествія писанъ скорописью не позже начала XV-го столѣтія, на плотной тираксеной бумагѣ, въ небольшую четвертку, на 13-ти листахъ; на лицевой сторонѣ каждаго листа находится надпись киноварью: «о приградѣ;» каждая страница раздѣлена на два столбца, въ каждомъ столбцѣ по 27 строкъ; слова писаны почти вездѣ подъ рядъ; изъ строчныхъ знаковъ употреблены точка, запятая и точка съ запятою, изъ надстрочныхъ знаковъ и сокращеній

Въ предлагаемомъ изданіи всѣ эти особенности соблюдены съ возможною точностью, на сколько это доступно для средствъ типографскихъ. Прописныя буквы, употребленныя въ настоящемъ изданіи, въ подлинникѣ написаны киноварью.

Въ заключеніе считаемъ необходимымъ сказать, что первое

извѣстіе о Путешествіи Антонія въ Царьградъ сообщено было извѣстнымъ нашимъ археографомъ П. М. Строевымъ въ Журналѣ Министерства народнаго просвѣщенія за 1834 годъ (ч. I. отд. II. стр. 155), въ слѣдующихъ словахъ: «Антонія, архіеп. Новгородскаго, Паломникъ въ Царьградъ (1200 г.) дошелъ къ намъ въ списокѣ XV в.»; послѣ этого извѣстія, М. А. Максимовичъ въ своей Исторіи древней Русской словесности (кн. I. Кіевъ. 1839. стр. 91) зачислилъ Антонія, за его Паломникъ, въ списокъ древнихъ Русскихъ писателей изъ Новгородцевъ. Въ 1846 г. И. П. Сахаровъ первый сообщилъ въ Сѣверн. Пчелѣ, № 11, довольно подробную историческую замѣтку о Путешествіи Антонія; онъ хотѣлъ самъ издать его, но по обстоятельствамъ не могъ исполнить свое намѣреніе и подарилъ намъ рукопись Антошева Путешествія. Нынѣ эта рукопись издается съ примѣчаніями, которыя мы признали небезполезными по крайней мѣрѣ для нѣкоторыхъ читателей.





**К**нига паломниѣ  
 бо<sup>го</sup> починае<sup>т</sup> ска  
 заніе мѣсть стѣ  
 во црѣградѣ, блвио;  
 Сеа<sup>т</sup> недостойныи мно  
 гогрѣшныи. ѿнтонеі.  
 архіепѣ новогорскыи.  
 бжи<sup>т</sup> мрдие<sup>т</sup>. І помо,  
 щію стѣясофій. ѿже  
 глѣся премудрость при  
 сущное слово. Придо  
 хо<sup>т</sup> во црѣгра. преже по  
 клони хо<sup>т</sup> ся стѣ софій.  
 І престго гроба гня, двѣ  
 досцѣ цѣловахо<sup>т</sup>, і печа  
 тигроб<sup>н</sup>ыя. І икону,  
 пргья бцы. держащю  
 ха. в<sup>т</sup> того хса, жидови.  
 ударі ноже<sup>т</sup> в гортань.  
 І изошла кровь. а кро  
 въ же гнью і шедшую ізы  
 коны, цѣловали есмя.  
 во олтарі мало<sup>т</sup>. во  
 стѣ же софій, во олта  
 ри. кровь і млеко стго  
 пантелімона. во е  
 дині вѣти. несмяши

ся і глѣва его; і глѣва кодра  
 та апла. і янѣ стѣ мо  
 щі. і глѣва ермолы і стра  
 тоника. І германова  
 рука. еюже ставяся,  
 патриарси. і икона  
 спсова. юже посла стѣ  
 гермо. чре<sup>т</sup> море бе<sup>т</sup> ко  
 рабля. посоство<sup>т</sup> ври  
 мѣ. І блюдома. в<sup>т</sup> мори.  
 на ней же хсѣ вечеря со  
 учіки своіми<sup>т</sup> велики  
 четверто. І пелены.  
 хвы. І дароносивыя со  
 суты златы. ѿже при  
 несоша ху, съ дары волсви.  
 І блюдо велико злато  
 служебноє. олгы рѣскоі.  
 когда взяла дань ходи  
 вши ко црѣгра<sup>т</sup>. Городо  
 ма е црѣгра. на іспі  
 ганьскоі, странѣ. по  
 странѣ жидов<sup>т</sup>. во блю  
 деже олжинѣ. каме<sup>т</sup>  
 драгій. на то<sup>т</sup> же ка  
 мени написа хсѣ. і о  
 того. і о того ха емлю.

1. в печати людие на все до  
 бро · у того же блюда · все  
 по верхови, же чюго учи  
 вено · ту же во олта  
 рѣ телѣга серебряна · ко  
 стянтина і елены · і ѿ  
 ны служебны золоты блю  
 скамене драги · і зъ же  
 мчюго · і серебряны мно  
 жество различны ·  
 ѿ же ѿнося на службу ·  
 во всяку нлю · і въ гъскій  
 праздники; Ту же  
 во олтари вода і при  
 ведена по труба · і ско  
 лодязе · і въ неі двери ол  
 тяря малаго · стой крѣтъ  
 мѣрны · колико быхъ во  
 звыше · плотию на зе ли ·  
 і за тѣ крѣтомъ лежи анына ·  
 ѿ же давала дворъ своі ·  
 стѣ софѣ · на немъ же  
 і поставле малы олта  
 рь · і того ра положена  
 быту · ѿ того же олта  
 ря недалече · мирноси  
 ца пою істой прѣнни

1. г икона велика · прѣты  
 бцы держаши ха · і шлі  
 слезы ѿ очию ея · на очі  
 ха бга нашего · і даю во  
 ѿ же во олтари, на по  
 мазаніе всѣмъ члю ·  
 і столѣ на той странѣ ·  
 прѣкви естго апла петра ·  
 а въ неі лежи стая феофа  
 нида · ѿ же ключъ деръ  
 жала стѣ софѣ · ты  
 же ключа плую · ту же  
 ѿ во прѣкви · коверъ стго  
 никола висі · ту же ви  
 сѣ петровъ веригъ же  
 лѣзо · вновано в золоту  
 ю икону · на праздни,  
 же петровы веригъ · пл  
 луе патриархъ · і вся  
 люди · а тогъ же водру  
 го і прѣкви · лежи прѣ,  
 ни і амъ об · хруста  
 ле · его же и бгъ ве  
 рхъ стѣ софѣ паса · ѿ  
 мирносиць же бли ·  
 востѣ софѣ і гробъ  
 ма · дѣтица стго · а

2. 4 нѣиногена · понеже по  
слабо по дшѣ аггѣ · слу  
жащу стѣму анфиногену  
содѣтище<sup>н</sup> во цркви · ꙗ  
пришеа аггѣ гнѣво цркви  
стаггѣ · анфиногену  
семя · бгѣ посла · по дшѣ  
отрочища сего · даю  
восприиму · ꙗггѣ стѣ  
анфиногенѣ аггѣ · по жи  
дондеже скончаю со  
дѣтище<sup>н</sup> стѣю службу сию ·  
бгѣ твоѣму · ꙗмоѣму ·  
творцу нбси ꙗземли ·  
пославшему сѣ сво  
икѣ на<sup>н</sup> · недостойны<sup>н</sup> ·  
ꙗмноггрѣшны<sup>н</sup> · на  
очищеніе грѣхо<sup>н</sup> ꙗна  
спсєніе дшѣ нашѣ · ꙗ  
на пожданіе · обра  
щающа<sup>н</sup> сѣ о грѣхо<sup>н</sup> · ꙗка  
юща<sup>н</sup> сѣ ко гви · ꙗтоггѣ  
смирены<sup>н</sup> · слыша аггѣ  
гнѣо анфиногена · во  
сприимъ послушаніе ·  
ꙗста службѣ ѣгожды до  
ндеже скончае жерь

тѣ · ꙗсоверши<sup>н</sup> · анфи  
ногенъ службу со дѣти  
ще · ꙗемъ за руку дѣти  
ща · ꙗпоклони<sup>н</sup> сѣ аггѣ  
гнѣ · ꙗдавъ ѣго · аггѣ  
же гнѣ приимъ дшѣ  
тища · ꙗиде къ бгѣ раду  
яся ꙗвеселяся ꙗславу  
возда бгѣ · ѡспни дшѣ  
отрочати · ꙗинъ же гро  
бо<sup>н</sup> востѣ ꙗсофнѣнъ ра  
звѣѣ того · ꙗу того гро  
ба ꙗкандило · палоя  
смасло<sup>н</sup> на мраморъ  
ꙗне разбилося · то же  
мѣсто ѣгорожено ꙗ  
древо<sup>н</sup> · дана не члѣци не  
ступя · ꙗѡтолѣ же сто  
лпѣ ꙗѣдучи ко двере<sup>н</sup> ·  
стго григорія чюдо  
творца · обѣ доска  
ми мѣдными у того  
столпа явися стѣ  
григорі · ꙗнаро · цѣ  
лующе ꙗтруся перь  
смыи · ꙗплещами  
около столпа · на

2. ѿ іспѣлѣніе болѣзне. Іту  
 стой, ікона стго григо  
 рий. іту же у столпа на  
 памѣ его, празнуѣ па  
 триархъ положи<sup>и</sup> мощи  
 его і тогъ же утве  
 рди<sup>и</sup> на степені. напи  
 са<sup>и</sup> обра<sup>и</sup> спсо<sup>и</sup> вели. муси  
 єю. Іу правыя руки не на  
 писа<sup>и</sup> паіца, а весь на  
 писа<sup>и</sup> рекъ писе<sup>и</sup> зря на нь  
 ги како єси жи<sup>и</sup> бы, ка  
 коже ты єсмь написа<sup>и</sup>.  
 І гла о образа глѣ. а когда  
 мя єси видѣ. і тогда  
 писе<sup>и</sup> о немъ въ і умре. І то  
 і перъсть не писа<sup>и</sup>. но скова<sup>и</sup>  
 сребря і позлащѣ. на стра  
 нѣ же двери. стой ікона  
 велика. а на неі написа<sup>и</sup>  
 прѣ корлѣ. о софѣ. Іу не  
 го камень драгнѣ в' челѣ.  
 І свѣтъ в' ноши постѣ ісо  
 фѣ. тоі же прѣ корлѣ, і  
 взе<sup>и</sup> грамоту. во гробѣ,  
 у стго прѣка данила. і  
 переписа<sup>и</sup> ю философъ

2. г  
 ски. кому же быти прѣ.  
 во прѣ градѣ. донде же і  
 стой прѣ гра. у царскѣ  
 двери. і же ємѣ дянь.  
 романисть. рекше на  
 ро<sup>и</sup>, в нюже замычю і  
 заключиваю замски  
 ядвери, ту же нарѣ.  
 накладываю у вра  
 му і женѣ да аще кто  
 будѣ ядъ зміны і свѣ  
 гъ. Іли отравлені  
 є каково, то не мо,  
 же его вынати і зоръ  
 та. донде же вся зло  
 ба і зыдѣ слѣнами і  
 зо усть. у олтаря же  
 великаго на гъво і  
 страгѣ мѣсто. Ідѣ же  
 глагола аггъ гнѣ. ко  
 отроцищу. не іду о  
 мѣста сего донде же  
 стоі стая софія. на  
 то<sup>и</sup> же мѣстѣ три іко  
 ны поставлены. а на  
 ви написано три,  
 агглы. І множество

3. ту народа бга моля · Іс  
 толѣблиꙗ мѣсто ідѣже  
 миро спещное варя ·  
 иконами вѣхими, и  
 женезнати сты · ітѣꙗ  
 же мироꙗ дѣти кртѣ ·  
 на тої жена гѣвої стра  
 нѣ горѣ · у терема ве  
 ликаго сошита пазу  
 ха златоꙗ · злата же вы  
 шло, д · капи · в вели  
 цѣмꙗ же теремѣ, канді  
 · п · всѣ сребляни · І на праꙗ  
 дники гѣскія · новыя  
 ізмѣняють · а іи нѣ конді ·  
 по всеї црквиного  
 а вся сребряныя · ябло  
 коꙗ златѣ множество  
 во олтари же великоꙗ  
 на стою трапезою ве  
 ликою · на средѣ ея · по  
 катапезмою повѣше  
 конь стянѣтиноꙗ вѣнеꙗ ·  
 іу него же повѣше,  
 кртѣ · по кртоꙗ голуꙗ  
 зла · іи ны царѣ вѣчны  
 вися, окрѣ катане

тазмы · та катане  
 зма вся сотворена  
 о злата і сребра · а  
 столшя о ггарѣꙗ  
 іамꙗ бо все сребряно ·  
 а у катапезмы повѣ  
 шены, вѣнцы малы, л ·  
 и, вꙗ памѣ всѣꙗ хр҃гїя  
 ноꙗ · і вꙗ незабытї ію  
 динꙗ ра · л · сере  
 ни · на ниже га бга ·  
 предаде · тѣмꙗ жере  
 чено бы · яды і мої  
 хлѣꙗ, везвеличїе на  
 мялестꙗ · да разумѣ  
 вше вси хр҃гїяне,  
 блюдꙗся · іюдинаго  
 злаго і неправѣна  
 го сребролюбства  
 прежниѣ же ст҃ли слу  
 жаху завѣсою · па  
 волочитою · повѣ  
 сивше катапезму  
 чегоꙗ ради та бы вї  
 дѣнїя ра ꙗ женьска  
 і всегонарода · да  
 немутнымꙗ умоꙗ ·

3. • Ісрцеꝛь · бꙋ вышнему тво  
рцу нбси і земли, слубу  
вослю потоꝛ же ерети  
цы пакы · вземше тѣло,  
гнѣ і кровь · невѣдущу ни  
кому же завѣсы раꝛ · вы  
плевавше воступаху  
ногами · ту же ересь у  
вѣдѣвше стиг оцы дхоꝛ ·  
привязавше завѣсы ты  
ко стопоꝛ катапезмы ·  
і къ патриарху · і къ ми  
трополиту · і къ епіпу · і ·  
приставиша протодья  
кона · да зрї · да беꝛ ереси ·  
првно служя бꙋ · тѣм же  
завѣса в распятї гнѣ ·  
раꝛ драсядо долу · бе за  
конїя ради жидовь,  
скаго · и ꙗма бы повсѣ  
земли · гроги оверзо  
шася · і мертвы теле  
са восташа · да бы ви  
дѣвше чюдо · то позна  
ли сна бжїя · зависти  
же раꝛ і гордости · непоко  
ришася, ни покашася ·

ся · ни поклоншася сꙋ  
бжїю · каменꝛ носерды і ·  
ро еврейскї · да тѣмъ  
чюдоꝛ обличени будꙋ ·  
вострашноє судище · не  
тоꝛмо жидове но і вся  
невѣрнї · занеже видя  
чюдо то бывше о снѣ бжї ·  
і невѣруюв онь, хсꝛ бо ве  
ликое мѣсрїе і мѣя на  
жидѣ · то і чюдо сотво  
ри да бывше видѣвше  
і слышавше · познали  
сна бжїя · і покашя  
ся о безаконнѣꝛ своеꝛ у  
бїствѣ · жидове же  
познаша о чюдї сна  
бжїя · во ни покори  
шася ни покашя  
ся · зависти раꝛ і гордо  
сти · про зависть бо  
і про гордость · аꝛгги  
сꙋ нбси свержени быша ·  
і претваршася вꝛ бѣ  
си · что бо раꝛ ꙗ печало  
вашеся і сꙋ · і ꙗко крту  
слыши бо что рече, во

4. а еѣли хсѣ · Яко прискоръ  
 бва е дша моя до смрти  
 се же рѣ гъ · Яко печалую ·  
 незане умрети хошу · но  
 зане излѣти своѣ быша,  
 и ти хотѣ мя распяти ·  
 и тогда ра̄ оврещися̄ ·  
 прѣвнѣ бжїи · во стѣ  
 иже со фѣ · сохранени  
 быша скрѣжали моѣ  
 стѣ во закона · и ки ѡ въ  
 не̄ ма̄на · а̄ и ли лӯгя ·  
 поущена а̄ мбонѣ · по  
 дѣяцы держа · скрѣжа  
 ли, во моѣ стѣ во мѣсто ·  
 а̄ переносу поюскопцы ·  
 а̄ по яцы прежде · и пото̄  
 по е чернець едѣ · и тогда  
 дары гнѣ понесѣ, много  
 попо̄ и дѣяконо̄ · быва  
 е̄ же тогда плачь и умн  
 ление · и смирение ве  
 лико · ѡ всего народа ·  
 не токмо дне во стѣ  
 со фнѣ · но и на полатѣ ·  
 какъ же ли тогда стра̄  
 и смирение · и умиле

4. б ние, е̄ пшѣ по повеидь  
 яconi · имѣютъ в' тоѣ ·  
 чтнѣи службѣ, какѣ ли  
 изрѣчнѣ · дароносѣвы  
 я златѣ сосуды · каме  
 ньє̄ и же̄ чюгомъ укра  
 шены и сребрянѣ · и ка̄  
 понесѣ свѣтозарнѣи,  
 и еросалӣ · и рипиди ·  
 и тогда въздыханіе ·  
 и плачь бывае люде̄,  
 ѡ грѣсѣ · ки умъ и како  
 вадша · и же не помя  
 не̄ тогда ѡ прѣвнѣ нбснѣ̄  
 и ѡ жизни безъконецнѣ ·  
 и в каковѣ же ли чти  
 и во смиреннѣ патри  
 архъ · службу соверша  
 е · се же братіе поми  
 пакце поревнует̄ · та  
 ковоѣ же службѣ быти  
 со страхо̄ · да получӣ ·  
 добрую жизнь в снѣ вѣ  
 и в' будущнѣ · и се же чю  
 до и страшно · и стое̄,  
 явленіе во стѣ со фѣ  
 и · во ѡлтари велико̄,

4. 1 засты<sup>т</sup> прѣло<sup>т</sup> стої<sup>т</sup> крѣзла<sup>т</sup>  
 выше двоючлѣ<sup>т</sup> о земля ·  
 скамене<sup>т</sup> драги<sup>т</sup>, і же<sup>т</sup> чю  
 го<sup>т</sup> учине<sup>т</sup> · а прѣни<sup>т</sup> висї<sup>т</sup>  
 крѣзла<sup>т</sup> полутора лоти ·  
 возлѣ<sup>т</sup> трѣ<sup>т</sup> вѣ<sup>т</sup> теї повѣ  
 шена · г · кандила зла  
 та · а горї<sup>т</sup> вни<sup>т</sup> масло ·  
 а четвертую вѣ<sup>т</sup> вни<sup>т</sup> о  
 верху повержено · та на  
 ндла со крѣ<sup>т</sup> · учинї  
 велики<sup>т</sup> прѣ<sup>т</sup> і устїя<sup>т</sup> ·  
 иже сту со фїю поставї ·  
 та, г · кандила со крѣ<sup>т</sup> ·  
 дхо<sup>т</sup> сты<sup>т</sup>, вознесошася го  
 рѣ · выше великаго крѣ<sup>т</sup> ·  
 і паки свѣдоста низу,  
 тихо і не угасла · то же  
 было чюдо по заутре,  
 вѣ<sup>т</sup> і · прѣ<sup>т</sup> почятне<sup>т</sup> ли  
 тургї<sup>т</sup> · і ере<sup>т</sup> во олта  
 рї зряща<sup>т</sup>, і людїе вси  
 во цркви видѣ<sup>т</sup> выше · со  
 страхо<sup>т</sup> і радостию ве  
 ликою · рекоша · ѹжена  
 хрїтя · посѣ<sup>т</sup>и бгъ ·  
 млтїю своєю і млтѣ

4. 1 ми прѣтыя бцы · і сты<sup>т</sup>  
 со фї<sup>т</sup> премрости бжї  
 і млтѣами прѣ<sup>т</sup> коньстя  
 нтїна і мтрї его олены  
 хоцѣны дати бгъ житї  
 я · якоже прї коньстя,  
 тинѣ было · і болѣ<sup>т</sup> нї<sup>т</sup> то  
 го будѣ · прїведе бгъ, по  
 ганья жидове во крѣ  
 ннѣ · і буду хрїтяне во  
 єдиної любви · не іму  
 ще рати между собою · но  
 токмо на тѣ і му воєва  
 ти · кто не восхоцѣ во  
 крѣ<sup>т</sup> ннѣ внїти · да і  
 волю, і не волю при  
 нудї і бгъ · внїти во  
 крѣ<sup>т</sup> ннѣ · облыї же  
 всего добра на землї  
 будѣ множество · і пра  
 вда · і сты<sup>т</sup> житїе<sup>т</sup> на  
 чнѣ житї людїе · оби  
 ды же не будѣ · земля і  
 знесѣ пло · о себе бжї ·  
 повелѣ<sup>т</sup> ннѣ · аки ме  
 і млеко, добрагора<sup>т</sup>,  
 житїя хрїтянська

5. \* го · се же чюдостоічтво ·  
 яви бгъ, влѣто · 5 · ѱ · и · ѣ ·  
 примое<sup>ѣ</sup> животу, мѣа  
 маіа · на памясто,  
 прѣкостягина і мѣри  
 єго єлены · въ · ка · въ днѣ  
 нльныі · при црѣствѣ,  
 алексѣевѣ · і при патри  
 арсѣ іванѣ · на соборѣ  
 стѣиць · тѣи · а при по  
 сольствѣ твердяти ·  
 не ѡстромирица, ѣже  
 прише<sup>ѣ</sup> посольство<sup>ѣ</sup> · ѡ  
 великаго кнѣзя рома  
 на, сонедано<sup>ѣ</sup>, і сома  
 жиро<sup>ѣ</sup> · і со дмитрио<sup>ѣ</sup> ·  
 і снегваро<sup>ѣ</sup> посло<sup>ѣ</sup> · во  
 стѣи же со фѣи у ѡлгара  
 на правоі странѣ · ту  
 є мороморѣ багрѣ · і ту  
 поставляю прѣгль ·  
 і на прѣгль поставля  
 ю прѣнацрѣство · і по  
 страна<sup>ѣ</sup> того мѣста ·  
 є мѣсто ѡгражено мѣ  
 дію · і дана не члѣци не  
 воступаю · но то мѣ

стоцѣлююнаро<sup>ѣ</sup> · на то<sup>ѣ</sup> бо 5. 6  
 мѣстѣ молилася стая  
 бца · къ снѣ своему і бгѣ  
 нашему · за рѡхртіань  
 ски · то же видѣ · стѣи  
 попъ, в' ноци, стражъ  
 ноц'ныі · і на тоі же,  
 странѣ поставлена  
 икона велика · стѣи  
 бориса, і глѣба · і ту і  
 мѣю писцы · і горѣ на  
 полатаі стоі патри  
 архъ · коли служба во  
 прѣтворѣ же, за вели  
 ки олгаре<sup>ѣ</sup>, вчинены  
 востенѣ · гроба гня ·  
 верхъная доска · і по  
 со жєлѣзе ту же · і свердь  
 лы і пилы · ѣми же чѣ  
 некрѣ гнѣ · и уже, же  
 лѣзно во дверѣ, петро  
 вы темницы · і дре  
 вой жена шиі, у хса ·  
 по желѣзо<sup>ѣ</sup> было · то же  
 вчинено во икону  
 крто<sup>ѣ</sup> · в' то<sup>ѣ</sup> же при,  
 творѣна дверьми

5. горѣ · написа стефапе  
 рвомчнкъ · прѣнижепо  
 дымаюкандило · і кому  
 ѡчи боля · ѡбвиваютѣ  
 мѣ уже глву · Издрави бы  
 ваюочима · ту же ико  
 на е в нюже уразй жидо  
 ви, хса в гортань · і ту же  
 е труба мѣдная · е рихо  
 нскаго взятія · і са, на  
 вгина · і ту же е камень ·  
 мраморя · и здогблѣа  
 кикадъ, кладязя сама  
 рѣиска · у него же гла хсѣ  
 къ самаряныни · да же  
 миводы пити · вѣсквозѣ  
 бото і камень самаря  
 не черпаху воду · а ѡто  
 гѣ стѣи аверки · і григо  
 ре і великия армени,  
 і селивестръ лежа · і ту  
 глвы, кира · і ѡа · и і ны  
 стѣи мощи много востѣи  
 софѣи · ту же і крестилъ  
 ница водна · і написа,  
 в неі хсѣ, во і ерданекрти  
 тся ѡ і ѡа · со дѣянїемъ

написа · і ка, і ѡа · учи ·  
 народы · і ка младыя  
 дѣти металися во і ѡ  
 да · і людїе · то же все  
 павель хитры і писа ·  
 при мое животѣ · і нѣ  
 ту і аково писменч ·  
 і ту е древа · и чинїи в нї  
 патриархъ · і кону стго  
 спса · а · лавко возвышѣ ·  
 і павѣ, преже ха напи  
 са · со драги камени  
 е і со жемчюго · вапѣ и  
 стерѣ на ѡдно мѣстѣ ·  
 у стѣи же софѣи стояти  
 то і, и конѣ і до дне · і е  
 гда же за утреню пи  
 ти хотя у стѣи софѣи ·  
 преже пою прецрѣски  
 мидверьми · во притво  
 рѣ · і вышѣ пою посредѣ  
 цркви · і двери оворя  
 раіскїя, і трѣя пою  
 у ѡлтаря · а в нльны  
 и же днѣ · ставае па  
 триархъ на утрени ·  
 і на ѡбѣднѣ · і въ, гѣ,

6. а ский пра<sup>д</sup>дники · і то,  
 гда блгвляѣпѣвцо<sup>с</sup> спо  
 ля · ѡни же ѡставльше  
 гѣниѣ, понихроню,  
 влючю · і пото<sup>с</sup> начнѹ,  
 гѣниѣ красное · і сляко  
 є · аки аггли · і тако по  
 юдо ѡбѣднї · а конча  
 вше утрению · і ра<sup>с</sup>бо  
 лошися, выше вонъ во  
 змѹ патрїарха блве ·  
 ниѣ · службы дѣля ли  
 торгї · а по заутре  
 ни , чту прилодо ѡбѣ  
 дни · на ѡмбонъ во<sup>с</sup>шеше ·  
 і єгда кончаю проло ·  
 і тогда почну лито  
 ргїю · а службу конча  
 вше, мо · дорную глѣ · старѣ  
 ієреї · водлтарї · а · к · і · іє  
 реї · глѣ мо, ту же · водркви  
 за ѡ<sup>с</sup>боно<sup>с</sup> · і кончавшумо  
 литву кождо і бл<sup>с</sup>вяюлю ·  
 тако же побрану і вечерню  
 пою · а колокола не держа  
 во стѣ софї · но билцо  
 мало в руцѣ держа, кле

6. б пиона заутрени · а на ѡбѣ  
 дни і на вечерни не клешию ·  
 а по ины<sup>с</sup> црква<sup>с</sup> клешию  
 а на ѡбѣднї і на вече  
 рни, било же держа по  
 агглову учнию · а в колоко  
 ла латыни звоня · і є во  
 приградѣ неусыпакици  
 монастырь · по вся бо  
 нли по црва<sup>с</sup> вензѣнно  
 стоя · чре<sup>с</sup> ноць до свѣта  
 моляци бга · і тако тво  
 ряпрно, покалнѣюще ·  
 бѣще<sup>с</sup>, не держа · но ино  
 ко<sup>с</sup> стары · умѣюци за  
 учити законугню;  
 Се же водрки златьшо  
 лата, кртъ чтѣны вѣ  
 не<sup>с</sup> губа · гвозди · кро  
 вь же лежашейная · ба  
 гряница копїє тро,  
 сть · пово і стѣя бцы і  
 поя, і срачяца, гня пла  
 шейны · і ленти, і ка  
 лиги гня, глѣ павъ  
 лова · і апла филипа  
 тѣло · єпимѣхова,

6. глѡва · ꙗко Федорати рона  
 мѡщи · рука · ꙗко крѣля ·  
 правая · ꙗко оупря поста  
 вляю на прѣво · ꙗко по же  
 лѣзень, ꙗко на не крѣтъ ꙗко  
 крѣля · ꙗко бгословляю на  
 прѣво · ꙗко у бру на не же ѡ  
 бра хвѣ · ꙗко керемидѣ двѣ ·  
 ꙗко лоханя гня, моромора  
 на ꙗко другая лоханя мень  
 шая · мраморная же · в не  
 же хсѣ умы нозѣ учнко ꙗко ꙗ  
 крѣта два велика чѣтна  
 ꙗко се же все во единой,  
 прѣкви в малей во стѣбцы ·  
 в велицѣ же прѣкви · у стѣго  
 михайла ꙗко втѣ же полата ·  
 конь стѣтино крѣтъ, верху  
 ѡлтарны двери стои · снѣ  
 жен а рать ѣздѣль · ту же  
 ꙗко ꙗ труба ꙗ са, навгина, е  
 рихѡньсково взятя ·  
 ꙗко ту е во ѡлтари ꙗ в раѣ  
 мова ѡвня рога · в ту же  
 трубу ꙗ рога вострубя ꙗ  
 ггли, во второе пришествы  
 е гнѣ · ту же е самой ловъ ·

6. г рѡ из него же масло ꙗ ли  
 яль на двѣда прѣ ꙗ ꙗ на ли  
 ца мѡи сѣвова е ꙗже мѡ  
 рера дѣль ꙗ ꙗ люди прове  
 деск возене · ꙗ фараѡна  
 потопивъ в мори со е  
 гпѣтаны · той же по сѡ  
 ꙗ рѡ ѡкова со драги ка  
 менне ꙗ ꙗ в мале ѡлта  
 ри за стои трапезою ꙗ  
 крыта трапеза · на не  
 ꙗже ꙗ в раѣ мѡ со стои  
 трѣдею хлѣба ꙗ · ꙗко ту сто  
 ꙗ крѣтъ в лозѣ но е вѣ учн  
 не · ꙗже по потопѣ на са  
 ди ꙗ ꙗко сучецъ масличе ·  
 ту то же е ꙗже ꙗ голубъ  
 внесе в той желозѣ ꙗ ꙗ  
 у сторонни двери во  
 притворѣ на стѣне,  
 написа хсѣ муси е юве  
 ли стоящъ ꙗ ꙗко по предни  
 кандило в же гль · ꙗко бы  
 е му кадящи финиꙗ  
 но ꙗ ꙗ гла бы ѡ образа, къ  
 попови · ꙗко полайти  
 дѣспода ꙗ ꙗко потѡ въ,

7. \*  
 трети і днь пославлѣ бы  
 патриархо<sup>м</sup> · смотри<sup>м</sup> же  
 братиѣ, сице добродѣ  
 тель доводи чти і сана ·  
 великаго, в снѣ вѣкѣ і въ  
 будущиі · на преградѣ у  
 великаго олтаря, вчи  
 не щиконь стянтиновъ ·  
 и на не<sup>м</sup> ставя агнецъ на  
 обоюстрану · і даю при  
 чященіе люде<sup>м</sup> · ту же ѣ  
 во олтари і иныи мно  
 гиі часть і поя<sup>н</sup>а его, цркви  
 же мощена красны<sup>м</sup> мраморо<sup>м</sup> ·  
 а по нею доплеко і по  
 ходя члцы · і учинено  
 сквозѣ мраморъ прох  
 ди · і егда видѣ црвь, во  
 цркви ту · тогда поне  
 су подъ испомногокси  
 лолоя темьяна · і кла  
 ду на углнѣ · і ісходи во  
 ня проходы тѣми, во цркви  
 на возду, і наполнися ·  
 блгоуханнѣ вся цркви  
 пѣниѣ же воспоюкалу  
 фони аки аггли · і то

гда будѣ стояти во цркви  
 той аки на небси · і ли а  
 ки в рай · дхъ же стый на  
 полня едшу і срце · радо  
 сти і веселия правовѣ,  
 рны<sup>м</sup> члко<sup>м</sup>, по прѣским  
 же дверьми в притво  
 рѣ, стой столпъ мрамор  
 ря, і него же привяза  
 бы стый мчвкѣ ісидоръ ·  
 і стѣмъ стопо<sup>м</sup> выше ѣ  
 изъ моря, і мощи еготу  
 суть · і ины стыи моще<sup>м</sup>  
 много · воззатыі пола  
 та, целовали же есмѣ,  
 і обра<sup>н</sup>а пречтыя бцы · оди  
 дигитрия · юже стый,  
 аплъ лука написа · і  
 же ходи во гра, і пяте  
 рицею к ней видить ·  
 и лахерную стуюк' ней  
 же дхъ стый сходитъ  
 в тоі же цркви ѣ риза  
 стыя бцы · і носо ея,  
 сребро<sup>м</sup> окова · і поя  
 съ ея · во прикупной  
 рацѣ лежи, ту е во

7. в прикупной обра<sup>а</sup> спсо<sup>а</sup>.  
 ёгоже, фео́доръ христи  
 яни, да в<sup>а</sup> поручение,  
 жидовину авраимию  
 ту же ёго гроб<sup>б</sup> симео́на  
 бо́гоприймаца · в то́й же  
 цркви по трапезоу,  
 лежи́ яко<sup>а</sup> братъ ·  
 гнѣ · ту же і стѣи прркъ  
 захарія лежи · в то́й  
 же цркви · і младенеч<sup>а</sup>  
 половина лежи во  
 столпѣ · а вторая по  
 ловина во іерлиѣ  
 ту же ёво цркви · кї,  
 коша хлѣбовъ і спо  
 лнено хвы<sup>а</sup> блгвени  
 е<sup>а</sup> · их же гѣялъ соучки  
 свои · а хлѣбы су  
 ть тѣ во стѣнѣ запе  
 чатани · и то́лгѣ,  
 цркви стѣи фотини  
 і самаряныни · і  
 ту і мощи ёя лежа · і  
 о то́й цркви · стѣ,  
 бе<sup>а</sup> сребрени, козмы  
 и дамиана, велика ·

ту жестко аки дн  
 на, лобъ, и козминъ ·  
 окова сребро<sup>а</sup> · дале  
 че же то́лгѣ к<sup>а</sup> морю  
 дучи · стая и на двца  
 в тѣлѣ · аки жива ле  
 жи скручена · и то́лгѣ  
 на море<sup>а</sup> жесткѣи нико  
 лае новы в тѣлѣ ле  
 жи · а у лахѣрны во  
 црковны полата ·  
 стѣи фео́доръ стра  
 тила лежи · і щий  
 ме ёго ту же · на ни<sup>а</sup>  
 жесткой икона іоа ·  
 кртля · в ней же за  
 мчены і запечата  
 но црскою печати  
 ю, власы іоа, кртля ·  
 а верхъ стѣи іоа кртля  
 глвы ёго і перси · і пе  
 рьсть ёго і зубъ, ле  
 жа въ студийско<sup>а</sup>  
 монастыри у стѣ  
 фео́дора · ту же ле  
 жа стѣи фео́доръ ·  
 і бра ёго іосифъ ·

8. а сеіуньскіі епѣтъ, в' мо  
 настѣри студиско<sup>а</sup>.  
 во едино<sup>а</sup> гробѣ · свѣ  
 ку жє стго феодора ·  
 ѡже была ѡтѣла, в' не  
 ѡже муче бы · возлага  
 ю ея на гроб<sup>а</sup> егона пра<sup>а</sup> дни ·  
 его · ту же і гѣва заха  
 ри і прѣрка · і стго ва  
 вилы · ѡ іны стѣи моци  
 і лицє стго іѡа, крѣля ·  
 в' маганьско<sup>а</sup> мона  
 стѣри у стго георги  
 я · во прѣви, верхъ гѣвы  
 стго георги я · і рука  
 стго мчѣка прокопи  
 я · ѡ іны стѣи моци ·  
 ѡ ѡлтарь чинє у то  
 е цркви · со драги<sup>а</sup> ка  
 менне<sup>а</sup> · і на нѣ<sup>а</sup> обра<sup>а</sup>  
 написа<sup>а</sup> спсо<sup>а</sup> · како  
 бесѣдова съ самаря  
 нынею у кладезя ·  
 ѡ вѣ того прѣтво  
 ра · цркви стго нико  
 лы · і ту воскипѣ,  
 в' кадилѣ млеко ·

ѡ егда дѣлаша стѣу  
 юсофию · во олтарь  
 ныя стѣны клали,  
 стѣи моци · ѡ кладе  
 зи мнози во стѣи, со  
 фиі · ѡ на полатѣ  
 кладези ѡ грапа  
 три архо<sup>а</sup>, і цркви мно  
 зи · ѡ вощь же патри  
 архо<sup>а</sup> всяки · дыни · і  
 яблоки · і груши · де  
 рѣжѣ въ кладязи, по  
 вержено ужище<sup>а</sup> въ  
 кошницы · і когда,  
 ясти патри арху · і то  
 гда вынимаю есту  
 дено · тако же і црѣ  
 ясть · і баня патри  
 архова на полатѣ  
 воды же потруба<sup>а</sup>  
 возведены · ѡ дру  
 га я дождовая,  
 ѡ на полатѣ же ѡ  
 списани, патри  
 архси вси · і прѣи, ко  
 лико ѡ было во црѣ  
 градѣ · і кто ѡ ересь ·

8 • держа, на полатѣ во  
 цркви · ѿ · глѣвъ, лежатъ ·  
 окованы со же<sup>н</sup>чюго<sup>н</sup> ·  
 аки о вѣ сребря · а по а  
 мѣболу, къ коневому  
 торгу идучи, на глѣво  
 странѣ ецр · овѣстыя  
 бцы · і ту е трапеза,  
 гня мраморяна, на  
 ней же вечерягъ, со у  
 чнки своими в вели  
 ки четверто, а у сты  
 я же и апльскія цркви  
 црѣковѣ стяті, с ма  
 теріею своєю, лежа  
 во единомъ гробѣ · і за тѣ<sup>н</sup>  
 гробо<sup>н</sup>, лежи мрамо  
 рь · а в не<sup>н</sup> стопа стго  
 апла петра · аки въ  
 воскъ воступи · той же  
 камень и зрима при  
 несе · і в той же цркви  
 во олтари лежи сты<sup>н</sup>  
 іоа златоусты · і гри  
 горе і богословъ, на о  
 лтарнѣ · же прегра  
 дѣ сты мощи · ту же е

и бе<sup>н</sup>и гадни, г<sup>н</sup> раки  
 сребряны · і глѣвы апль  
 іякова брата гня · і  
 мафей е в глѣста · а  
 тѣло е<sup>н</sup> лежи в нѣ гра  
 да · і ины апль мощи ·  
 лежа у апльскія цркви ·  
 апотрапезою лежа ·  
 сті · андрѣ · і лука ·  
 тимофеі · а порты а  
 пльскія лежа во гта  
 рѣ за трапезою · в рацѣ ·  
 олтарь же посреди ·  
 цркви · а пре олтарѣ<sup>н</sup>  
 стой сто і пь мрамо  
 ря · у него же хсь привя  
 занъ бы · а доска на  
 ней же положѣ быгъ  
 егда снѣша егосокрта  
 і тогда стая бца пла  
 ка, осязавши тѣ  
 ло сна своего і бга · і  
 шли слезы ея на доску  
 ту · і суть бѣлы видѣ  
 ние<sup>н</sup> · аки капля во,  
 щанья · і та доска,  
 лежи · во по нтокра

9. а тарѣ монастырѣ ту  
же во цркви стго спи  
ридона глѣва · а рука  
его и мощи у стыя бцы  
у одигитрия въ мо  
настыри · по олта  
ре<sup>а</sup> лежи · і стго феодо  
ра перьствѣ той же  
цркви · а во кауяно  
въ монастырѣ · ле  
жа мощи стго власія  
і глѣва его · і ины сты  
а во филатроновѣ  
монастырѣ · гвоздь,  
гнѣ · і кртычѣ ныя имо  
щи сты · в пандопа  
фѣтѣ же монастыри ·  
а у влатѣ в рѣ сты дномъ  
і мощи его лежа · а отолѣ  
мощи стго мамонта ·  
ту же еи монастырѣ  
го · а отолѣ жестыя, ка  
рпѣ, і папила, в · жень,  
ско<sup>а</sup> монастыри · во еди  
но<sup>а</sup> гробѣ лежа · а ту по  
стави црковь црѣ конь  
стянтї · съ странѣ же

9. б тоготройно филица  
монастыре і ту мѣно  
жество і мощеі сты · и  
илины милоти, ту  
ча е · і тог монастырѣ ·  
грады і селы і злато<sup>а</sup> ·  
богатѣ и нѣ всѣ мона  
стыреі во црѣ градѣ;  
а отолѣ сты і стефанъ,  
новы і в монастыри ле  
жи · і на памя его глѣва ·  
приносѣ, к погребу і дѣ  
же съ дѣлѣ ввержень ·  
глѣву же его носїена  
рѣхъ, чре<sup>а</sup> всю ношь · со  
множество<sup>а</sup> людей · со  
свѣщамизовущени  
рогѣсу · а отолѣ ста  
я бца вергетрिमѣто  
хнѣ · і ту же во цркви ·  
стой посѣ желѣзѣ, со  
крѣто<sup>а</sup> стго андрѣя аїла ·  
і в то<sup>а</sup> монастыри жи  
сава сербьскїи кнѣзь ·  
егдайзыде о стыя го  
ры · і бли<sup>а</sup> того е мона  
стырѣ женьскїи · в не<sup>а</sup>





10. в лежи у вѣдвора своѣ  
 го · і крѣго на желѣзнѣ  
 іососѣ · а у стго воскреснѣ  
 ягна на черно<sup>м</sup> · велико<sup>м</sup> ·  
 у болѣ · і дѣже свѣща во  
 жигаюся на великии днѣ ·  
 тѹ лежи стѹи оцѣ аѹксентѣ  
 йже жи на холмѣ со стѹи<sup>м</sup> ·  
 стефаном<sup>м</sup> · новым<sup>м</sup> · тѹи ма  
 ркѣ стѹи · йже ту црковь по  
 стави вѣмичюу преже  
 стѹиа софиі, та цркви по  
 ставлена · ту же стрѣти  
 і гнии гвоздѣ і кровигни ·  
 і празднуѹю в великии пя  
 то, а пойны<sup>м</sup> црква<sup>м</sup> не  
 служба в великии пято ·  
 ни у стѹиа софиі · номы  
 ю цркви в тѣ дни · й бѣ  
 бляво<sup>м</sup> · ливствие<sup>м</sup> · насти  
 лаюво цркви · нато<sup>м</sup> же  
 у болѣ · стѹи ма кѣкѣ ·  
 глвыи і моши · а отолѣ на  
 у болѣ стго георгия стѹи  
 леднѣ і поруси лежи ·  
 в тѣ ле вели члѣкѣ · той бо  
 леднѣ і · г · во і еросали<sup>м</sup>

10. г пѣшь ходи · странѣ то  
 го цркви е стго плато  
 на · і ту моши е го і стѹи<sup>м</sup>  
 іоа млтѹи · тудо<sup>м</sup> стго  
 ісповѣдника павла ·  
 і ту по трапезою  
 щиего · і омѣфорѣ его  
 і петра хиль его цѣлю ·  
 Конецъ же рускаго убо  
 ла · цркви · м · мѣчкѣ ·  
 і моши і ту лежа · а ны  
 я моши в севастиі · і  
 тугла стго аникия ·  
 і отолѣ цркви стго про  
 копия · тѹ і ло<sup>м</sup> его · у но  
 нтократаря же мона  
 стѹи · у заднѣ в рѣ стѹи<sup>м</sup>  
 конь стянті црѣ черь  
 нецѣ в тѣ мѣ аки жи<sup>м</sup> ле  
 жи · а у пренѣ вратѣ ·  
 стѹи · і за і ле моши · а  
 странѣ то цркви стѹи ·  
 я мѣнцы а на стаси двѣцы ·  
 ту лежи всякоѣ во хво,  
 ваниѣ · і потворио,  
 криваѣ · а стѹи я мѣнцы  
 варвары моши ея во ·

11. а цркви ея · ѿ сосупиша  
 кровь и млеко на землю  
 ꙗучини бгъ камененъ  
 сосецъ · а ѹ блговѣщени  
 ясты ябцы · ромѧ пѣве  
 цъ лежи · а ѿтолѧ мона  
 стырь стго василія ·  
 ꙗту петра хиль его · ꙗко  
 сть ручная стго симе  
 ѡна бгоприйѧца · ꙗ ѿто  
 лѧ црковь стго первому  
 ченика стефана · а в не  
 іе стефано · ѡбъ · ѡзъ  
 бѧ каменне · ꙗ ннѣ съ  
 сїе · ꙗ ннѣ стго мѡщи  
 многѧ ту · а ѹ плако  
 ты же црковь стго мчнкъ  
 гурія ꙗ самона · ꙗ ави  
 ва · ту же ꙗ мѡщи ꙗ ꙗ  
 странъ тоѡ цркви · е,  
 црковь стго анисима ·  
 павлова учника · ꙗ мѡ  
 щя его ту · а за птери  
 цю мѡщи стго ꙗулія  
 на · ꙗ кїрика · ꙗ улігы ·  
 ꙗ стго феклы · ꙗ ѿтолѧ  
 црковь е стго агафонни

11. б ка · вней ꙗ мѡщи его ·  
 бли · же плакоты е мо  
 настырь стго пррка ·  
 ілі · ꙗ в не црковь · ꙗ в не  
 мѡще і стго мѡжество ·  
 ꙗ на празднѧ по всеі цркви  
 поставляю столы · ꙗ на  
 нѧ возлагаю мѡщи стго ·  
 ꙗ во цркви стго мчнка  
 акакія · ꙗ же постави  
 цркъ коньстянтѧ · в не  
 же ꙗ мѡщи его · ꙗ за ѡлта  
 ре · то ꙗ цркви · стго ми  
 трофана гробъ · перъ  
 ваго патриарха пре  
 грацкаго · ту ꙗ петра  
 хиль его · ꙗ гѧ · а гѧ  
 ло его бивъ батоги ·  
 ꙗ зъ же гъ поганы ꙗ царь  
 копронимъ · за погори  
 е · же е црковь · стго мчнкъ  
 сергія ꙗ ваха · ꙗ глвы  
 ꙗ ту лежѧ · ꙗ рука се ·  
 ргіева ꙗ кровь его ·  
 ꙗ стго епимаха кро  
 вь ту в рацѧ · ѹ подро  
 мия е црковь стго ·

11. в мѣнцы еуфиміи · то же  
 и гробъ ея тощъ сребромъ  
 ѡкованъ · в той же цркви  
 стѣи георгіи лежить ·  
 сторонъ же обезъкойми ·  
 тамъ · стѣи мѣнца иуль  
 яниа в' тѣлѣ, лежи · въ  
 бозницы стго самсона  
 посѣго, и петра хиль,  
 и ризы его · ту же и сковь  
 рада на ней же мѣнъ,  
 стѣи арьестъ · у цркви стго  
 акинъдина · глѣва ану  
 фрий · и стго апла фомы ·  
 нога цѣла · а любъ его · за  
 пятерицею · и бли' же,  
 стѣи софїи, е црковь стго  
 іоа бгослова · ту е ка  
 мень · и подложѣ бы под  
 глѣву стго іоа бгосло  
 ва во гробѣ его · в то  
 й же цркви во притво  
 рѣ лежи стѣи георгіи,  
 той бо георгіи егда пре  
 ставися · и несену ему  
 на погребеніе · мимо  
 то е црковь · іста у то е

11. г цркви и не движесе ми  
 мой гѣтити іуполо ·  
 же бы · и много и сцѣле  
 ни е болны · ѡ него быва  
 е · а и ны стѣи много и не  
 писѣ е смъ и же сѣу виѣ  
 цря града · се же в ну  
 тръ града · і е мона  
 стырь стго феѡдора ·  
 и црковь его · за и спига  
 смъ же · олофт и три мо  
 щии и кровь · і то же ле  
 жи стѣи, іоа мѣтвы ·  
 в' тѣле и у спига · а во и  
 спига сѣ градѣ е црковь ·  
 стѣи мѣникъ бориса и глѣ  
 ба · в' то градѣ явишася  
 стѣи, и и сцѣленія многа  
 бываю ѡ ны · во и спига  
 сѣ же градѣ во цркви,  
 стѣи бѣцы, написѣ на сте  
 нѣ стѣи, іоа · и выросло  
 у него и' чела · тройндо ·  
 фило' цвѣ, в' сыропустну  
 ю нлю · аки сырѣ бело ·  
 и идошався гражане ·  
 на видѣни е то і на

12. а поклоненіе · стояло то  
знаменіе крѣаобра  
зно · до коньстянтина  
і елены, во испигасѣ же  
ѣ цркъ · стго николы · пре  
ческа, і страна ѣя жи  
коньстянти црѣ · і е в тѣ  
лѣ яв ся црви · і повелѣ  
црѣ, патриарху, вне  
сти его во гра · і созда  
ти цркъ во имя его ·  
і монастырь, і ета,  
цркви у понтократа  
ря монастыря · а то і  
коньстянти, персе  
жидовѣ бѣ · і крещся,  
і науче быо стефана  
новаго · во испигасѣ ·  
ѣ цркъ егѣ · страна же  
і спигаса, і стыя софи  
і · мощеі много лежи ·  
а то голѣ стая а наста  
сия в тѣлѣ лежи · та же  
і замуже · была · но ми  
лостынею і добры · жити  
е · · спсеса · і е цркъ · а въ  
неі · з · а · плѣ · в · лежи ·

урванова чадь · а та  
цркъ прежде і прѣгра  
да поставлена · і стра<sup>м</sup>  
того женескъ монасты  
рь, стго іякова перьска  
го, ту лежи стая ма  
рия двѣ · в тѣлѣ, і по  
ставляю юна члѣки, і  
отолѣ е цркъ стыя іри  
ны велика, ту же і мо  
щи ея лежа, а отолѣ, въ  
жсньско<sup>м</sup> монастыри,  
ѣ гла, іринина · а во  
трудова тѣца за и  
спигасо<sup>м</sup> на горѣ · сты<sup>м</sup>  
зотѣ лежи, тому бо  
зѣтику, повелѣ црѣ по  
латы здати · і о же,  
взе<sup>м</sup> злато і разда<sup>м</sup> ни  
щи<sup>м</sup> · црѣ же повелѣ е  
го привязати ко хво  
сто<sup>м</sup> · двѣма кошема  
да егора · торгънѣ ·  
они же влекоша его  
по полю · і ста ша в лѣ  
сѣ на едином<sup>м</sup> мѣстѣ  
і ту і положѣ бы · сты ·



13. а тогомонастыря · І по  
 велѣла дайти мѣтвю  
 і ѿгумень тоі преста  
 вляяся, написа гра  
 моту, дайти мѣты  
 ню донелиже і мона  
 стырь стой · І ннѣ даю  
 всякому члѣку · хлѣбъ и  
 вариво і по чяши вина ·  
 всякъ иже хрѣтїиный, гря  
 ды і во іеросали · или,  
 и іеросалима · тоту  
 повся дни ядѣ · і грецы  
 такоже ядѣ у ннѣ · и мо  
 литвами стѣя бѣцы,  
 не ѡскудѣваѣ монасты  
 рь тоі · а ѡ цряграда,  
 достѣя пѣницы, днѣ  
 пѣшему ити · а в ннѣ,  
 златѣ в ра, стѣи, ни  
 кола · проби ло ѡ і проко  
 вана вся икона сре  
 бре · і позлачена · а ко  
 гда црѣ прийдѣ і то  
 гда ѡкрываю сребро  
 і цѣлуѣ црѣ во глѣву ·  
 ѡнюду же кровь шла ·

13. б

І паки покрываю сре  
 бро · недоше же пѣни  
 цы мало · стал ѡуфи  
 мия в тѣлѣ лежи · і  
 стая пятница в тѣ  
 лѣ лежи · І носѣ на пе  
 рено · ѡ нея стая, ѣле  
 на, двѣ лежи · у ка  
 ли поля жестѣи ѡцѣ  
 ѡуфимеі лежи · а во  
 хрусополі стѣи ва  
 силеі нѡвыі лежи · то  
 и бо стѣи василеі · ѡ  
 страшнѣмъ судѣ на  
 писѣ · мы же потщи  
 ся братнѣ ѡстави  
 тивсю злобудѣю  
 лю · і связавшеся лю  
 бѡвию і поревнуѣ ·  
 тѣ стѣи житию · и хже  
 памѣе написана  
 здѣ · ти бо стѣи,  
 члѣцы же бѣша · яко  
 же и мы · но попра  
 шавсяку злобу жи  
 тия сего · і во уме  
 ты вся вмѣниша ·

13 • мыже остави<sup>м</sup> та • оны  
же хоще<sup>м</sup> ра<sup>м</sup>лучитися • і  
взыще<sup>м</sup> тѣмъ ѿдѣжены пои  
ти радующися • къ живо  
му бгу, в жизнь вѣчну  
ю, не ѿмущую конца • се  
жена увѣдѣниі на па  
мя • і на млтву блговѣ  
рны<sup>х</sup> члко<sup>х</sup> • еже е во црѣ гра  
дѣ по суду и в ну града •  
многа ничтоже стына  
писа, али во градѣ • і ли  
во стѣ софійі, і во апль  
скоі цркви, иже паки  
во црѣ градѣ • мануйль •  
црѣ іспытыва по всеі ѿ  
бласти греческоі • і пове  
лѣ звати всѣ попо<sup>в</sup> • і да  
вати имъ пореперу • і мо  
насты koliko е ѿ конецъ,  
суда • і до другаго конца  
ѿ греческаго моря і до ру  
скаго моря • е поповъ •  
•, м • а кромѣ монастырьскій  
а монастыре<sup>х</sup>, •, ді • а у сты  
ясофійі •, г • поповъ • пять  
сотъ ругу емяю • а потре

13. г  
ги тысящине емяю • егда  
же умретъ по по бня  
тисо • то ѿполутрѣги  
тысящя входѣ по на  
мѣсто его • і сѣсаюся слу  
жащеі во цркви, бгомъ  
і стоюбце<sup>х</sup> • славяще  
стую трцу оца і сна і  
стго дха купно і нера<sup>о</sup>  
дѣлимо • і хваляще,  
прчтуюбцу • тѣмъ бра<sup>т</sup>  
спсени бывае<sup>м</sup> • вси пра  
вовѣрныі хртіяне • і  
получаю вѣчную жи  
знь • і ны і прво і во вѣ  
ки вѣко<sup>х</sup> аминь;

КНИГА ПАЛОМНИКЪ.

СЪ БОГОМЪ ПОЧИНАЕМЪ

СКАЗАНИЕ МѢСТЪ СВЯТЫХЪ ВО ЦАРЬГРАДѢ.

БЛАГОСЛОВІИ, ОУЧЕ!

Се азъ недостойный, многогрѣшный Антоней, архіепископъ Новгородскій, Божіимъ милосердіемъ и помощію святыхъ Софіи, иже глаголется Премудрость, присносущное Слово, приидохомъ во Царьградъ<sup>1)</sup>, прже поклонихомся святѣй Софіи<sup>2)</sup>, и пресвятаго гроба Господня двѣ досцѣ цѣловахомъ, и печати гробныя, и икону пресвятыя Богородицы, держащую Христа, въ того Христа жидовинъ ударилъ ножемъ

въ гортань, и изошла кровь; а кровь же Господню, изшедшую изъ иконы, цѣловали есмь во олтари маломъ<sup>3)</sup>. Во святѣй же Софіи во олтари кровь и млеко святаго Пантелеимона во единой вѣтви не смятшися<sup>4)</sup>, и глава его, и глава Копдрата апостола<sup>5)</sup>, и инѣхъ святыхъ мощи, и глава Ермолы и Стратоника<sup>6)</sup>; и Германова рука<sup>7)</sup>, юже ставяется патріарси<sup>8)</sup>; и икона Спасова, юже послалъ святыи Гермонъ чрезъ море безъ ко-

<sup>1)</sup> См. Прилож. 1.

<sup>2)</sup> См. Прилож. 2.

<sup>3)</sup> *Μαμμωολταρεμъ* называется здѣсь діаконикъ или сосудохранилище (διακονικόν η̅ σκευοφυλάκιον). Далѣе говорится, что малый олтарь стоялъ на мѣстѣ, пожертвованномъ вдовицею Анпой, которая «того ради положена бысть ту» (См. ниже и примѣч. 19).

<sup>4)</sup> Въ видѣ одной вѣтви, не смятшавшися между собою. Въ сказаніи о мученичествѣ св. Пантелеимона читаемъ, что когда была отсѣчена глава его, «истече вмѣсто крове млеко» (Чет. Мин. 27 іюля).

<sup>5)</sup> Копдрать — изъ 70-ти. Память его совершается 21 сентября.

<sup>6)</sup> Мученики Ермилъ (= Ермолай, Ермола) и Стратоникъ, послѣ многихъ мукъ,

утоплени въ р. Истрѣ (Ἰστρῷ ποταμῷ = Δούναβι, Дунай), при Ливиніи (Чет. Мин. 13 января).

<sup>7)</sup> Германъ, изъ митрополитовъ Киліческихъ, патріархъ Царьградскій съ 14 августа 715 г. Послѣ тщетныхъ усилій отклонить Льва Исавряннина отъ иконоборства, онъ сложилъ съ себя, вмѣстѣ съ омофоромъ, патріаршество 22 января 730 г. и изгнавъ изъ патріаршескаго дома посланными отъ императора воинами. Скончался въ 740 году (Житіе св. Германа помѣщено въ Чет. Мин. 12 мая).

<sup>8)</sup> Случаевъ такого поставленія въ патріархи не знаемъ; но не можемъ и сомнѣваться въ томъ, что дѣйствительно въ Царьградѣ было что-то въ этомъ родѣ. Не безъ основанія же Черниговскій епископъ Ону-

рабля посолствомъ въ Римъ, и блюдо-ма въ морю; и *трапеза*<sup>9)</sup>, на нейже Христосъ вечерялъ со ученики своими въ великій четвертокъ; и пелены Христовы<sup>10)</sup>, и дароносивыя сосуты златы, иже

фрїи говорилъ на Кїевскомъ соборѣ 1147 года: «азъ свѣде, достоинъ ны (т. е. сошедшимся епископамъ) поставити (митрополита), а глава у насъ есть святаго Климентя, якоже ставять Греци рукою святаго Пвана» (не Германа ли?) (Поли. собр. Рус. лѣтоп. II, 30). По этому случаю архіеп. Филаретъ говоритъ рѣшительно, что «такого посвященія (рукою Крестителя Иоанна) не бывало у Грековъ. Былъ одинъ случай, но не посвященія въ санъ епископа, а только избранія. Въ 1025 г. патр. (читай: импер.) Василій, готовясь къ смерти, назначилъ Алексѣя въ патриарха; и такъ какъ къ нему принесена была глава Предтечи для облегченія страданій его, то онъ осѣвплъ сею главою Алексѣя въ знакъ сего назначенія» (Ист. Рус. цер. пер. I. М. 1857. стр. 109, въ примѣч. 290). На это архіеп. Макарій дѣлаетъ такое замѣчаніе: «избраніе императоромъ Василіемъ Студійскаго пгумена Алексія въ санъ Цареградскаго патриарха, бывшее въ 1025 году, сюда не относится: потому что хотя Алексій, пришедши посѣтить заболѣвшаго императора, и принесъ съ собою, ради больнаго, главу св. Иоанна Крестителя, но императоръ Василій, совершенно неожиданно назначившій при этомъ Алексія на патриаршую кафедру, вовсе не осѣвплъ его св. главою въ знакъ поваго избранія» (Ист. Рус. цер. т. III. Спб. 1857. стр. 248). Что же касается до словъ еп. Онуфрія, то они «указывали, вѣроятно, на какіе либо случаи, бывшіе въ церкви Греческой, хотя и незамѣченные лѣтописцами: потому что иначе Онуфрій не осмѣлился бы съ такою рѣшительностію сослаться на этотъ примѣръ Гречин, предъ

принесоша Христу съ дары волсви; и блюдо велико злато служебное Олгы Руской, когда взяла дань, ходивши ко Царюграду. Городокъ малъ<sup>11)</sup> есть Цариградъ на Испиганьской странѣ<sup>12)</sup>, по

дѣльми соборомъ епископовъ, между которыми находился и Грекъ — Мануилъ, и особенно потому, что епископы, обсудивъ предложеніе Онуфрія, дѣйствительно согласились съ нимъ» (Тамъ же, стр. 6). Къ этому справедливому замѣчанію считаемъ неизлишнимъ прибавить: при поставленіи въ патриарха не была ли когда нибудь полагаема на налоѣ или на столѣ рука св. Германа, у которой «знаменовался» поставленный патриархъ? равно какъ и при поставленіи на царство не была ли полагаема рука Иоанна Крестителя, у которой «знаменовался» поставленный царь, о чемъ также упоминаетъ нашъ паломникъ (см. ниже), хотя это и не замѣчено лѣтописцами?

<sup>9)</sup> Въ подл. ркп. нѣтъ: *и трапеза*; пропускъ очевиденъ.

<sup>10)</sup> Никифоръ Каллистъ говоритъ, что пелены Христовы, вмѣстѣ съ образомъ Богоматери и другими святынями, присланы были въ Царьградъ супругою Θεοδοσίας младшаго Евдокією въ даръ Пульхеріи, супругѣ императора Маркіана, изъ Іерусалима: ἐτι δὲ καὶ ὁ τῆν Ὀδηγῶν αὐχῆσας ἐπωνυμίαν, ἐφ' ᾧ πάλιν τε θεῖαν ἐκείνης (Θεομητορος) μερρῆν, τῆν Δουκῆς ὁ ἀπόστολος σανίδι γραφῆς κατέλιπεν εὐτυχῆσασα (Πουλχερία), τότε θεῖαν ἐκείνης γάλα, καὶ τὸ ἱερόν ἀτρακτον, καὶ τὰ τοῦ σωτήρος σπάρρανα ἐτραύρισε, Εὐδοκίας πεμφάσης τῆς βασιλίδος, ἥνικα δὴ ἀφῆκτο εἰς Ἱερσόλυμα (Церк. ист. кн. XV. гл. 14).

<sup>11)</sup> Т. е. предмѣстье города — *πολίχμιον* или *πρασπεῖον*.

<sup>12)</sup> *Испиганьская страна* далѣе у нашего паломника, равно какъ и въ Новгородской лѣтописи, называется просто *Испигань*

странѣ Жидовъ<sup>13</sup>). Во блюдѣ же Ол-  
жинѣ камень драгій, на томѣ же ка-  
мени написанъ Христосъ, и отъ то-  
1. в го<sup>14</sup>) Христа емлютъ печати людѣ на  
все добро; у того же блюда все по  
верхови жемчюгомъ учинено. Ту же  
есть во олтарѣ телѣга серебряна Кон-  
стянтина и Елены, и иныхъ служеб-  
ныхъ золотыхъ блюдъ съ камнемъ

(εις πηγάς). По лѣтописи, Испигасъ лежалъ  
«противу святому Спасу, зовемый Верге-  
тисъ (Εὐεργέτης), и до Лахерны (Βλαχέρ-  
ναι)» (въ Полн. собр. Рус. лѣтоп. III, 28),  
т. е. противъ пятого и шестаго холмовъ,  
или противъ XI-й и XIV-й частей города.  
По паломнику, въ Испигасѣ были «трудо-  
ватницы» св. Зотика; здѣсь подвизался Да-  
ниилъ столпникъ; здѣсь же погребенъ па-  
триархъ Тарасій (см. выше). Слѣдователь-  
но Испигасъ находился на другомъ бе-  
регу Золотаго рога. Эта мѣстность назы-  
валась еще Ἐλαῖα, Συκαί, Περαιῖα, Πέρα.  
Сократъ указываетъ положеніе ея καταν-  
τικρὺ τῆς πόλεως (Церк. ист. кн. VII. гл. 26).  
Это же названіе Συκαί давалось и XIII-й ча-  
сти города — Галатѣ: ὁ δὲ τόπος οὗτος ἀν-  
τιπεράθει μὲν κεῖται τῆς πόλεως, Συκαί δὲ  
ὀνομαζόνται, καὶ ἔστι τρισκαδέκατον τῆς  
Κωνσταντινουπόλεως κλίμα (Тамъ же,  
кн. II. гл. 38).

<sup>13</sup>) По свидѣтельству Кюдина, Иудей со  
временъ Константина Великаго, въ продол-  
женіи ста тридцати двухъ лѣтъ, жили въ  
мѣстности Ковстантинополя, называемой  
Халкопратія (Мѣдный торгъ), гдѣ ови торго-  
вали мѣдными издѣліями. Θεοδοσίη младшій  
выгналъ ихъ отсюда, и очистивъ мѣсто,  
устроилъ здѣсь храмъ во имя Богоматери:  
εις δὲ τὰ Χалκοπρατῖα ἐπὶ τοῦ Μεγάλου  
Κωνσταντίνου Ἰουδαῖοι καταφύουσι χρόνους  
ἑκατὸν καὶ τριακοντα δύο, καὶ ἐπίπρασκον  
τὰ χαλκώματα. ὁ δὲ μικρὸς Θεοδοσιος ἐξέω-  
σεν αὐτοὺς, καὶ τὸν τόπον ἀνακαθάρισας,

драгимъ и зъ жемчюгомъ, и серебря-  
ныхъ множество разнообразныхъ, яже  
износятъ на службу во всяку недѣлю  
и въ господскія праздники. Ту же есть  
во олтари вода и приведена по тру-  
бамъ изъ колодезей<sup>15</sup>); и внѣ дверей<sup>16</sup>)  
олтаря малаго<sup>17</sup>) стоятъ крестъ мѣр-  
ный, колико былъ Христосъ возвы-  
шенъ плотію на земли<sup>18</sup>). И за тѣмъ

ναὸν τῆς Θεομήτορος ἀνήγειρε (Перл ктисм.  
въ Corp. script. hist. Byzant. ed. Bonnæ.  
1843. p. 83; см. Anonymi, de antiquit. Const.  
у Бандури, въ Imper. Orient. t. I. Paris.  
1711. lib. II. p. 28). Выгнанные изъ горо-  
да, они поселены были по другую сторону  
Золотаго рога, выше Галаты, въ Перѣ:  
וְאֵין הַיהוּדִים בְּתוֹךְ הַמְדִינָה בֵּינָם כִּי  
הָעֵבְרִיִּים אָחֵר זָרְעוּ הַמַּיִם. וְשֵׁם הַמְּקוֹם  
שֶׁזָּרְעוּ בּוֹ הַיהוּדִים פִּירְא. т. е. «Иудей не  
живутъ внутри города, такъ какъ они пере-  
селены на другую сторону морскаго залива  
(Золотаго рога)... Мѣстность, которую  
занимаютъ Иудей, называется Пера», гово-  
ритъ Вениаминъ Тудельскій (The Itiner. of  
R. Benjam. of Tudela, ed. by A. Asher. vol. I.  
Lond. 1840. p. 22 and 23).

<sup>14</sup>) Въ подл. ркп. «и отъ того» напи-  
сано дважды.

<sup>15</sup>) Объ этомъ упоминаетъ и Стефанъ  
Новгородецъ въ своемъ «Странникѣ»: «гу-  
бо есть въ великомъ олтарѣ кладязь», го-  
воритъ онъ (Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II.  
Спб. 1849. кн. VIII. стр. 51).

<sup>16</sup>) Въ подл. ркп. ошиб: «в' неѣ двери».

<sup>17</sup>) См. примѣч. 3. Въ подл. ркп. напи-  
сано: «олгътяря».

<sup>18</sup>) Въ «Сказаніи о сзѣданіи великыа Бо-  
жія церкви святыа Софея, яже есть въ Кон-  
стянтинѣ градѣ» объ этомъ крестѣ говорит-  
ся: «честный крестъ, иже стоитъ пинѣ въ  
съсудохраняици, еже есть мѣрѣ възраста  
Господа нашѣго Иисуса Христа, якоже из-

крестомъ лежитъ Апына, иже давала дворъ свой святѣй Софѣи, на немже и поставленъ малый олтарь; и того ради положена бысть ту<sup>19)</sup>. И отъ того же

вѣсто измѣренъ бысть отъ вѣрнихъ челоуѣкъ, иже въ Иерусалимѣ; и сего ради (Иустинианъ) обложи и серебромъ чистымъ и златомъ и каменіемъ многоцѣннымъ. Тъ убо крестъ и до днешняго дни недугы различныя исцѣляетъ, и бѣсы отъ челоуѣкъ прогоняетъ» (Ркп. Новг. Соф. 6-кп № 1454. л. 319; и Лѣт. Рус. Лит. изд. *Тихонр.* т. II. М. 1859. стр. 25). Тоже самое говоритъ и Анонимус, de Sancta Sophia (у *Бандури,* въ *Imper. Orient. t. I. Paris. 1711. pag. 75*): ὁ τιμιος σταυρὸς ὁ ἱσταμένος σήμερον ἐν τῷ σκευοφυλακίῳ, τὸ μέτρον ἐστὶ τῆς ἡλικίας τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃς (Слав. переводчикъ читалъ ὡς) ἀκριβῶς ἐμετρήθη παρὰ πιστῶν καὶ ἀξιολόγων ἀνδρῶν ἐν Ἱερουσαλήμ· διὰ τοῦτο ἐνέδυσεν αὐτὸν ἀργυρίων καὶ λίθων, καὶ κατεχύρωσεν αὐτόν. καὶ μέχρι τῆς σήμερον ἰάσεις ποιεῖ, καὶ νοσήματα δίδωκε, καὶ δαίμονας ἀπελαύνει.

<sup>19)</sup> Въ томъ же «Сказаніи» говорится, что Иустинианъ для построения церкви святой Софѣи «начать искуповати дома близъ ту сушая, пръвое убо вдовица вѣкая, именовъ Анны; домъ ея исцѣненъ бѣ на 200 и на 80 лютръ злата. И послалаше къ ней царь вельможа своя, моля о дому ея, и ничтоже успѣваху; во и самъ царь шедъ, моли ю о цѣнѣ дому ея. Она же глагола къ царю: не хочу цѣны пріати на дому своемъ; но иже хочещи здати церковь Божию, да погребена буду близъ дому моего, да имамъ и азъ изду въ день судный. И обѣщася ей царь погresti ю ту и по съвршеніи церкви поминати ю. Есть же мѣсто дому ея съсудохранилищица вся» (Ркп. л. 304; и Лѣт. Рус. лит. стр. 18). Тоже передаетъ и Анонимус, de. S. Sophia (у *Бандури,* t. I. p. 67): ἤρξατο δὲ (Ἰουστινιανὸς)

олтаря недалече мироносица поютъ; и стоитъ предъ ними икона велика пречистыя Богородицы, держащи Христа<sup>20)</sup>; и шли слезы отъ очію ея на очі

ἠνεῖσθαι οἰκήματα τῶν ἐκεῖσε οἰκούντων καὶ πρῶτον μὲν χήρας τινὸς γυναικὸς ὀνόματι Ἄννης· ἀπετιμηθῆσαν νομίσματα λίτρας πέντε. ἐκείνης δὲ μὴ βουλομένης διαπωλῆσαι τῷ βασιλεῖ, ἔλεγεν· ὅτι μέχρι χρυσίων ἢ κεντηνάρια εἶναι μοι δώσης, οὐ δώσω ταῦτα. καὶ ὁ βασιλεὺς τῶν μεγιστάνων αὐτοῦ πολλοὺς ἀποστείλας εἰς ἱκεσίαν τῆς γυναικὸς, οὐδὲν ἤνευ. παραγενόμενος τοίνυν ὁ βασιλεὺς εἰς ἱκεσίαν τῆς γυναικὸς, ἔδεδετο αὐτῆς περὶ τῶν οἰκημάτων. ἡ δὲ θεασαμένη τὸν βασιλέα, προσέπεσε τοῖς ποσίν αὐτοῦ, δεομένη καὶ λέγουσα, ὅτι τιμὴν μὲν οὐκ ὀφείλω λαβεῖν εἰς τὰ οἰκήματα. τὸν δὲ ναὸν ὃν βούλει κτίσαι, αἰτοῦμαι σε ἵνα ἔχω κἀγὼ ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως μισθόν, καὶ ταφῶ εἰς τὰ οἰκήματα μου πλησίον. ὁ δὲ βασιλεὺς ὑπέσχετο αὐτῇ ταφῆναι ἐκεῖσε, μετὰ τὸ τελειωθῆναι τὸν ναόν, ὡς ἴδιον κτήμα δοῦσαν, καὶ μνημονεύεσθαι διηγετικῶς. ἐστὶ δὲ ὁ τόπος τῶν οἰκημάτων αὐτῆς τὸ σκευοφυλακίον ὄλον (Сн. *Кодина,* *Περὶ τῆς οἰκοδομῆς τοῦ ναοῦ τῆς ἁγ. Σοφίας.* ed. Воннае. 1843. pag. 133).

<sup>20)</sup> Объ этой же иконѣ говорятъ и другіе наши паломники. Діаконъ Игнатій: «подохоу къ церкви святѣй Софѣи. . . и дошедше великихъ вратъ, поклонихомся чудотворнѣй иконѣ пречистыя Богородицы, отъ неяже изыде гласъ Маріѣ Египетской . . . иже (т. е. икона) стоитъ ввутьр церкви святыя Софѣи». Дьякъ Александръ: «ходихомъ поклонитись во святую Софію. . . входя въ великия двери, по правую сторону стоитъ икона святой Богородицы, что гласъ отъ нея испещъ Маріѣ Египетской во Иерусалимѣ». Иеродіаконъ Зосима замѣчаетъ только: «видѣхомъ образъ Пречистыя, иже отъ Иерусалима» (*Sahar.* Сказ. Рус. нар.

Христа Бога нашего. И даютъ воду, иже во олтари, на помазаніе всѣмъ челоуѣкомъ. И оттолѣ на той же странѣ церкви есть святаго апостола Петра<sup>21)</sup>: а въ ней лежитъ святая Феофанида, иже ключъ держала святѣй Софѣи; тыя же ключа цѣлуютъ. Ту же есть во

т. II. кн. VIII. стр. 100. 72. 60). «Икона эта, какъ видно, стояла въ портикѣ храма по правую сторону входныхъ, такъ называемыхъ, красныхъ дверей, ведущихъ внутрь храма», говоритъ архим. Леонидъ (Обозр. Царегр. пам. в св. XIV и XV вв. въ Чт. Имп. Общ. ист. и древн. Росс. 1870 г. кн. IV. отд. V. стр. 33).

<sup>21)</sup> Согласно съ нашимъ паломникомъ опредѣляетъ положеніе прядѣльной церкви апостола Петра и Копинъ: *ἔστι δὲ ὁ τόπος τῶν οἰκημάτων αὐτῆς* (т. е. Ἄννης, о которой упомянуто выше), *ὄν δεδωκεν εἰς τὴν μεγάλην ἐκκλησίαν, τὸ σκευοφυλάκιον ὄλον σὺν τῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Πέτρου.* И въ Синаксарѣ о веригахъ (ἀλυσίς) св. апостола Петра говорится: *ἦτις* (т. е. ἀλυσίς) *παρὰ τῶν εὐσεβῶν εἰς Κωνσταντινούπολιν ἀνεκομοίσθη καὶ κατετέθη ἐν τῷ ναῷ τοῦ ἁγίου Πέτρου, τῷ ὄντι ἔνδον τῆς μεγάλης ἐκκλησίας* (I. C. Assmanni, Kalend. eccl. univ. t. VI. Romae. 1755. p. 84). *Φαίνεται δὲ ὅτι, κατὰ τὸν Ἀνώσιμον, πλησίον τοῦ σκευοφυλακίου ἦτον καὶ ναὸς (τὸ ἄλλως ἀποστολεῖον) τοῦ ἁγίου Πέτρου, «συγκείμενον μὲν τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ», κατὰ τὸ Συναξαριον τοῦ ἁγίου Σπυρίδωνος τῇ 12 δεκεμβρίου ἔνδον δὲ αὐτῆς κείμενον, κατὰ τὸ τῆς 16 Ἰανουαρίου, замѣчаетъ С. Д. Визвнѣй, въ Ἡ Κωνσταντινούπολις, ἡ περιγραφή τῆς περιωνύμου ταύτης μεγαλοπόλεως, τόμ. α'. Ἀθῆν. 1851. σελ. 495—496.* Поэтому Дюкавжъ внапрасно полагаетъ: *eadem fortassis fuit cum aede S. Petri, quam intra Palatium stetit diximus, основыва-*

церкви коверъ святаго Николы виситъ. Ту же висятъ Петровыхъ веригъ желѣзо вковано<sup>22)</sup> въ золотую икону; на праздникъ же Петровыхъ веригъ цѣлуетъ патріархъ и вся люди<sup>23)</sup>. А оттолѣ же во другой церкви лежитъ предній амбонъ хрусталенъ<sup>24)</sup>, егоже набилъ верхъ

ясь только на томъ, что *Magnam Palatium adjunctum fuit et proximum aedi Sophianae* (Constant. christ. lib. IV. p. 116, въ Hist. Byzant. Lutet. Paris. 1680. an.).

<sup>22)</sup> Въ подл. рип. ошиб: «вновано».

<sup>23)</sup> Въ Чет. Мин. 16 января читаемъ: «почитахуся убо тыя честныя вериги отъ вѣрныхъ благоговѣнно, и покланяемы бываху, и опасно хранимы, отъ рода въ родъ внаслѣдіемъ приемлющеса. . . . Таковымъ по наслѣдію пріятіемъ доидоша рукъ святѣйшаго Ювеналиа, патріарха Іерусалимскаго. И егда благочестивая царица Евдокіа, супружница царя Феодосіа юнѣйшаго, во Іерусалимѣ бывши . . . въ Царьградъ возвращашеса: тогда патріархъ Ювевалій, видя ея велие благочестіе и боголюбіе, дарствова ей многая отъ духовныхъ сокровищъ; между же иными святынями даде и сія честныя и чудотворныя св. апостола Петра вериги, яже вземши царица пренесе я въ Царьградъ, едину убо святую веригу даде въ храмъ св. апостола Петра, бывшийъ внутри великія церкви, идѣже и соборъ его совершашеса, другую же посла въ Римъ дщери своей Евдокіи, яже бѣ дана за царя Римскаго Уалентиніана третіяго».

<sup>24)</sup> Въ упомянутомъ (см. прим. 18) «Сказаніи о създаніи великаго Божія церкви святныя Софѣя» говорится, что Іустиніанъ «амбонъ сѣтвори отъ камени, емже имя сардонихій, въ надстолпій мѣсто; столпцы же сѣтвори всѣ златы съ аспиднымъ камениемъ и съ хрусталами и самфиромъ; также и връхъ амбонный сѣтвори весь златъ съ

святѣй Софѣи падся<sup>25</sup>). Отъ мировосиць же близъ, во святѣй Софѣи есть гробъ 2. а малъ дѣтища<sup>26</sup>) святаго Анѣиногена: понеже посла Богъ по душу Ангела, служащу святому Анѣиногену со дѣтищемъ во церкви. И пришедъ Ангелъ Господень во церковь, ста и глаголя Анѣиногену: се мя Богъ послалъ по душу отрочища сего, да ю восприму. И глагола святѣй Анѣиногенъ Ангелу: пожди, дондеже скончаю со дѣтищемъ святую службу сію Богу твоему и моему, творцу небеси и земли, пославшему Сынь свой къ намъ недостойнымъ и многогрѣшнымъ, на очищеніе грѣховъ и на спасеніе душъ нашихъ и на пожданіе обращающимся отъ грѣховъ и кающимся ко Господеви. И той глаголь

бисеромъ и съ свѣтлыми изиарагды; врѣхъ же его сътвори крестъ златъ, имущъ 100 литръ, и преимущи бисеры велики; въ над- столпіа же мѣсто постави златы» (Реп. I. 318 об.—319; в Лѣтоп. Рус. лит. стр. 25). Apocynus, de S. Sophia (у Бандури, t. I. p. 75): τὸν ἀμβωνα ἐποίησε (Ἰουστινιανὸς) σὺν τῇ σολέα. εἶχε δὲ τροῦλον χρυσοῦν μετὰ λίθων καὶ μαργαριταρίων. ὁ δὲ σταυρὸς τοῦ ἀμβωνος εἶχε σταθμοῦ λίτρας ρ'. εἶχε δὲ κατὰ σειστὰ λυχνίτας σὺν μαργαριταρίοις ἀπηρότοις· ὀλοχρυσά δὲ πετάσια, ἀντὶ στη- δέων εἶχε ἐπάνω ὁ ἀμβων.

<sup>25</sup>) Хотя Apocynus (p. 78) утверждаетъ, что первый амвонъ, устроенный Юстиніаномъ, стоялъ 17 лѣтъ (διήρκασε . . . ὁ ἀμβων ὁ πολὺολβος καὶ πολυδαύματος . . . χρυσοῦς ιζ'); но Бандури справедливо противопоставляетъ этому прямое свидѣтельство Теофана, который опредѣляетъ не только годъ и мѣсяцъ, но даже день и часъ, когда упалъ «верхъ (т. е. куполъ, впрочемъ не весь, а только восточная часть его) святѣй

смиреныи слыша Ангелъ Господень отъ Анѣиногена, воспримъ послушаніе, и ста службѣ его ждыи, дондеже скончаеть жертву. И совершивъ Ан- 2. б Финогенъ службу со дѣтищемъ, и емъ за руку дѣтища, и поклонився Ангелу Господню и давъ его; Ангелъ же Господень, примъ душу дѣтища, и иде къ Богу радуясь и веселясь, и славу возда Богу о спасеніи души отрочати. И инѣхъ же гробовъ во святѣй Софѣи нѣсть развѣе того. И у того гроба есть кандило палося съ масломъ на мраморъ и не разбилось; то же мѣсто огорожено есть дровомъ, да на не чловѣцы не ступятъ<sup>27</sup>). И оттолѣ же столпъ есть, идучи ко дверемъ, святаго Григорія чудотворца<sup>28</sup>) обить досками мѣд-

Софѣи» и разбилъ святую трапезу съ сѣнію и амвонъ: τούτω τῷ ἔτει (559 или 558), μὴνὶ μαῖω ζ' ἡμέρα γ' ὥρα πέμπτη φιλοκαλουμένου τοῦ τροῦλλου τῆς μεγάλης ἐκκλησίας ἐπέσεν τὸ ἀνατολικὸν μέρος τῆς προῦποστολῆς τοῦ ἁγίου Δυσιασθηρίου, καὶ συνέτριψε τὸ κιβώριον, καὶ τὴν ἁγίαν τράπεζαν, καὶ τὸν ἀμβωνα (Imper. Orient. t. II. Paris. 1711. p. 776).

<sup>26</sup>) Вѣроятно, «гробъ Кирьяка трилѣтняго», о которомъ упоминаетъ іеродіаконъ Зосима (Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 60).

<sup>27</sup>) Стефанъ Новгородецъ означаетъ это мѣсто слѣдующимъ образомъ: «выйти изъ олтаря великаго на лѣвую руку по-солонь, и ту кандило великое съ масломъ стекляно падеса отъ высоты и не разбиса, ни огнь не угасе. Аще бы желѣзно было, и да бы ся то разбило, но нѣкая сила невидимая поставила на камени» (Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52).

<sup>28</sup>) Столпъ Григорія чудотворца нахо-

ными: у того столпа явился святой Григорій; и народъ, цѣлующе и, трут-ся перьсьми и плещама около столпа  
2. в на исцѣленіе болѣзнемъ; и ту стоитъ икона святаго Григорія<sup>29)</sup>; и ту же у столпа на память его празднуетъ патриархъ, положивъ мощи его. И толѣ же, утвердивъ и на степени, написанъ образъ Спасовъ великъ мусією: и у правыя руки не написалъ палца; а весь

дился на лѣвой сторонѣ храма, противъ столпа св. Василія, какъ видно изъ слѣдующихъ словъ: τὸ δὲ δεξιὸν μέρος τοῦ γυναικίτου (= γυναικωνίτου, Анон.) ἕως τοῦ χίονος τοῦ ἁγίου Βασιλίου ὑπῆρχον οἰκήματα Χαρίτωνος εὐνούχου. . . τὸ δὲ εὐώνυμον μέρος τοῦ γυναικίτου μέχρι τοῦ χίονος τοῦ ἁγίου Γρηγορίου τοῦ θαυματουργοῦ ὑπῆρχον οἰκήματα Θενοφώντος τινος ῥαπτου (= βασιλισκαρίου, Анон.) (*Кодина*, Περὶ τῆς οἰκοδ. τοῦ ναοῦ τῆς ἁγ. Σοφίας, в Corp. script. hist. Byz. ed. Вонпае 1843. p. 134; св. Анопуμι de S. Sophia, у *Бандури* в Imp. Orient. t. I. p. 68). Стефанъ Новгородецъ упоминаетъ также о столпахъ въ святой Софіи, къ которымъ прикасались болящіе, для полученія исцѣленія: «тутъ стоятъ многи столпове отъ камени краснаго мрамора, оковани чудно, въ нихже лежатъ мощи святыхъ: ту люди прикасаются, и иже кто болитъ, и абие съ вѣрою здравіе пріемлетъ» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 51).

<sup>29)</sup> Епископа Нисскаго, отца отцевъ, бывшаго на второмъ вселенскомъ соборѣ и скончавшагося послѣ 394 г. Память его, вмѣстѣ съ Дометіаномъ, епископомъ Мелитинскимъ (†601 г.) праздновалась въ святѣйшей великой церкви (т. е. въ святой Софіи) 10 января, какъ видно изъ выписки, сдѣланной I. С. Ассеманъ подъ этимъ числомъ въ Kalend. eccl. priv. t. VI. p. 25 et 26: τοῦ ἐν ἁγίοις πατρὸς ἡμῶν Γρηγο-

написавъ, рекъ писецъ, зря на нь: Господи, како еси живъ былъ, како же ты есмь написалъ! И гласъ отъ образа глаголя: а когда мя еси видѣлъ? И тогда писецъ онѣмѣвъ и умре. И той перстъ не писанъ, но скованъ серебрянъ и позлащенъ. На странѣ же дверій стоитъ икона велика: а на ней написанъ царь Корнѣй о софосѣ<sup>30)</sup>, и у него камень драгій въ челѣ, и свѣтитъ въ нощи по

ρίου Νύσσης. . . καὶ Δομετιανοῦ ἐπισκόπου Μελιτινῆς.—Τελεῖται δὲ αὐτοῦ (т. е. Δομετιανοῦ) σύναξις καὶ τοῦ ἁγίου Γρηγορίου Νήσσης ἐν τῇ ἁγιωτάτῃ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ.

<sup>30)</sup> *Корнѣй* — Киръ Левъ: императоръ Левъ VI (886—911), прозванный *мудрымъ*, ὁ σοφός, или философомъ, сынъ Василія I-го Македонянина и отецъ Константина VII-го Багрянороднаго. Ему приписывается 17 предсказаній о будущей судьбѣ Константинополя. Эти предсказанія, подъ заглавіемъ: Imperatoris Leonis cognomine Sapientis oracula, cum figuris et antiqua graeca paraphrasi, съ предисловіемъ и примѣчаніями Ламбенція, изданы въ Chronicon Orientale, latinitate donatum ab Abrahamo Eccheleniensi. Venet. 1729. pag. 155—184. Literas in sepulchro Magni Constantini excisas, de excidio Urbis et Turcarum imperio obstructas ad illa tempora, nullique notas ipse (т. е. patriarcha Gennadius, Georgius Scholarius) primus exposuit et vulgavit. . . Alii codices vaticinium hoc tribuunt Leoni Sapienti. . . Vaticinium hoc ipse primo Variorum antiquorum Tomo, in Antiquitatum Constantinopolitanarum auctario a me procurato cum aliis ejusdem Leonis, Methodii Patarensis, Theophili Romani, Danielis Monachi et aliorum vaticiniis connexui, замѣчаетъ Л. Аляцій (См. ergo De Georgiis et eorum scriptis diatriba, в Georg. Acropol. et Ducae hist. Byzant. Paris. 1651. p. 404).

святѣй Софїи. Той же царь Корлѣй, возьмъ грамоту во гробѣ у святаго пророка Данила<sup>31)</sup>, и переписалъ ю фило-  
2. г софьски, кому же быти царемъ во Царѣградѣ, дондеже и стоитъ Царѣградъ<sup>32)</sup>. У царьскихъ дверей же<sup>33)</sup> есть мѣдянь романистъ<sup>34)</sup>, рекше на-ровъ, въ нюже замычють и заключиваютъ царскія<sup>35)</sup> двери; ту же народъ накладываютъ у вратъ мужъ и женъ,

<sup>31)</sup> Не ветхозавѣтнаго, какъ видно изъ предъидущаго примѣчанія. Вѣроятно, это — Даниилъ столикъ, о которомъ говорится ниже и котораго Аллаций называетъ монахомъ.

<sup>32)</sup> Habent Graeci et Saraceni libros, quos βράσις sive visiones Danielis vocant; ego autem subillinos, in quibus scriptum reperitur, quot annos imperator quisque vivat, quae sint futura eo imperante tempora: παρὰ ἀνὰ σιμύλας, σεσηπδαε Σαρακενογυμ γεσ, ἀνὰ ἀδερσάε, говоритъ Лютпрандъ (См. Chron. Orient. Venet. 1729. l. 1.).

<sup>33)</sup> Царскими дверями (βασιλικὰ πύλα) назывались двери, ведущія изъ притвора въ церковь (См. *Дюканжа*, Constantinop. christ. Lib. III. p. 24). Нынѣ это названіе усвоится у васъ только большимъ или среднимъ дверямъ, ведущимъ изъ церкви въ алтарь. — Вм. «дверей же», въ подл. ркп. ошиб: «дверей иже».

<sup>34)</sup> Романистъ — ῥωμανίστος, запоръ, засовъ; м. б. пробой (См. *Дюканжа*, Glossar. med. et inf. graecit. Paris. 1688). Неизлишне замѣтить здѣсь что на Востоку для запиранія большихъ дверей или воротъ употребляется цѣпь, полагаемая крестъ-на-крестъ.

<sup>35)</sup> Въ подл. ркп. ошиб: «заяскія», вм. «царскія».

<sup>36)</sup> Въ вышеупомянутомъ «Сказаніи о созданіи великаго Божія церкви святыхъ Софїи» о мѣстѣ и обстоятельствахъ этого

да аще кто будетъ ядъ зминный съѣлъ или отравленіе каково, то не можетъ его выняти изо рта, дондеже вся злоба изыдетъ слинами изо усть.

У олтаря же великаго на лѣвой странѣ мѣсто, идѣже глаголае Ангелъ Господень ко отрочищу: не иду отъ мѣста сего, дондеже стоитъ святая Софїя<sup>36)</sup>. На томъ же мѣстѣ три иконы поставлены: а на нихъ написано три

явленія Ангела Господня повѣствуется слѣдующее: «въ день суботный, въ часъ 3 повелѣ Стратигъ дѣлателемъ всѣмъ и хитрецемъ ити къ царю на обѣдъ. Съшеде же реченый Игнатій, ирвый зижителемъ, на стѣнѣ оставивъ сына своего Исаїа, 15-ти лѣтъ суца, стрещи зиждителныя сосуды, идѣже зиждаше, на деснѣй стравѣ. Сѣдящю же отроку на стѣнѣ, явился ему отрокъ кажникъ, въ свѣтлу одеждю одѣнъ, красевъ възоромъ, яко отъ цареви полаты иущенъ, и глагола ему: «Исаїа! что ради не скончяють дѣла Божія зиждущен; но оставше дѣло, отъидоша обѣдати къ царю? И глагола ему отрокъ, яко «господіе мои скоро зиждуть». И глагола ему кажникъ: «ни, но шедъ рци имъ; тщю бо ся къ исполненію дѣла». Отроку же глаголющу протнву, яко «не имаю оставити сосѣдъ, да не погыбнетъ что отъ нихъ»; и рече ему кажникъ: «иди скоро и рци имъ, да придуть скорѣ; и азъ тако клеу тн ся: тако ми святыхъ Софїи, еже есть Слово Божіе, нынѣ зиждемья церкви! и не отъиду отсюду, дондеже възвратиши ся сѣмо: здѣ бо ми повелѣно есть пребывати и хранити отъ славы Божія». Си же слышавъ отрокъ, иде скоро къ отцу своему и къ прочимъ дѣлателемъ, оставивъ тж Ангела Господня храняща зданіа, и повѣда отцу своему и всѣмъ прочимъ. И въставъ отецъ его, и веде и къ царю Іустіану. И слышавъ се царь отъ

3. а Ангелы; и множество ту народа Бога молять. И отголѣ близъ мѣсто, идѣже муро священное варять иконами ветхими, иже не знати святыхъ; и тѣмъ

отрока, и призва вся кажинки и отроки своя, и показа ему вся по единому, глаголя: «егда есть съи, или съи»? И рече отрокъ: «ни единъ же отъ сихъ кажинковъ подобенъ есть оному кажинку, яко бысть въ бѣлахъ ризахъ и отъ обличія его яко огню исходити». И разумѣ царь, яко Ангелъ Божій бѣ, и прослави Бога, и радовашеся радостію неизреченною, яко благоизволи Богъ на дѣло его. и паче яко увѣда перковное нареченіе, сже есть святѣи Софѣя, Слово Божіе» (Ркп. л. 310 об.—312; и Лѣтоп. Рус. лит. *Тихонр.* т. II. стр. 21. 22). Тоже говоритъ и Apocypus, de S. Sophia (у *Бандури*, t. I. p. 70): ἡμέρα σαββάτου ἦν ζ' (Слав. переводчикъ читалъ γ') ὡρα τῆς ἡμέρας· καὶ προσέταξεν ὁ Στρατήγιος τοῦ ἐξελεῖν τοὺς ἐργάτας καὶ τεχνίτας εἰς τὸ ἀριστον· κατερχόμενος δὲ ὁ προδρῆθεις Ἰγνάτιος ὁ μηχανικός, κατέλιπε τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἀνωθεν τῶν ὑπερώων εἰς τὸ δεξιὸν μέρος, εἰς τὸ ὄραν τὰ πρὸς οἰκοδομὴν ἐργαλεῖα πάντα. ὁ δὲ παῖς ἦν ὡσεὶ χρόνων δεκατεσσαρῶν καθεζόμενος δὲ τοῦ παιδὸς, ἐφάνη αὐτῷ εὐνοῦχος, λαμπρὰ ἐσθῆτι ἡμφιεσμένος, ὡραῖος τῷ εἶδει, ὡς δῆθεν ἐκ τοῦ παλατιοῦ πεμφθεὶς, καὶ λέγει τῷ παιδαριῷ τίνος χάριν οὐκ ἐκπληροῦσι τὸ ἔργον τοῦ Θεοῦ οἱ καμοντες ταχέως ἀλλὰ καταλιπόντες αὐτὸ ἀπηλθὼν ἐσθίειν; ὁ δὲ παῖς λέγει ὑπὼ κύριέ μου ταχέως παραινούνται. ἐκείνου δὲ πάλιν εἰπόντος πορευθεὶς λαλήσον αὐτοῖς· σπεύδω γὰρ τοῦ ταχέως τελειωθῆναι τὸ ἔργον. τοῦ δὲ παιδὸς φήσαντος, αὐτὸν μὴ ἀπελθεῖν, διὰ τὸ μήπως ἀπολεσθῆναι τὰ ἐργαλεῖα. καὶ φησιν ὁ εὐνοῦχος· ἀπέλθε ἐν σπουδῇ, καὶ φωνήσον αὐτούς ταχέως ἐλθεῖν· καὶ ἐγὼ σμυμῆσι, τέκνον, οὕτως μα τὴν ἁγίαν Σοφίαν τὸν

же муромъ дѣти креститъ. На той же на лѣвой странѣ горѣ у терема великаго<sup>37)</sup> сошига назуха<sup>38)</sup> златомъ; злата же вышло 4 капи<sup>39)</sup>. Въ велицѣмъ же

Λόγον τοῦ Θεοῦ, τὴν νῦν κτιζομένην, οὐχ ὑποχωρῶ ἀπὸ τῶν ὡδε, ἕως ὅτε καὶ ὑποστρέψῃς· ἐνταῦθα γὰρ ἐταχθῆν δουλεύειν καὶ φυλάττειν. ταῦτα ἀκούσας ὁ παῖς, δρομαίως ἐπορευθῆ, καταλιπὼν ἐν τῷ ὑπερώῳ κτίσματος τὸν ἄγγελον τοῦ Κυρίου φυλάττειν. ὡς δὲ κατήλθεν ὁ παῖς, εὐρῶν τὸν πατέρα αὐτοῦ τὸν πρῶτον οἰκοδόμον μετὰ καὶ τῶν λοιπῶν, ἐξηγήσατο πάντα· καὶ ὁ πατήρ λαβὼν τὸν παῖδα, ἤγαγεν εἰς τὸν βασιλεῖα. ἐκεῖ γὰρ τὴν ὁ βασιλεὺς ἐσθίων ἐπὶ τὸ εὐκτήριον τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου ἐν τῷ Ὠρολογίῳ. ὁ δὲ βασιλεὺς ἀκούσας τῶν ρημάτων τοῦ παιδὸς, προσεκαλέσατο πάντας τοὺς εὐνοῦχους, καὶ ὑπεδειξε τῷ παιδαριῷ λέγων· μὴ οὗτος ἐστίν; ὁ δὲ παῖς φησιν, οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἐστίν· ἀλλ' οὐδὲ τῆς ιδέας ἔχει τις ἐξ αὐτῶν ἐκείνου, ὃν ἐν τῷ ναῷ ἐγὼ ἑώρακα. τότε ἐγνω ὁ βασιλεὺς, ὅτι ἄγγελος Κυρίου ἐστὶ, καὶ τὸ ῥῆμα γνώριμον ἐστὶ, καὶ ὁ ὄρκος αὐτοῦ. εἰπόντος καὶ τοῦ παιδὸς, ὅτι λευκοφόρος ἐστὶ καὶ αἱ παρειαὶ αὐτοῦ πῦρ ἀπέπεμπον, καὶ ἐνηλλαγμένη ἡ ὄρασις αὐτοῦ, μεγάλως ἐδόξασε τὸν Θεὸν ὁ βασιλεὺς, λέγων, ὅτι εὐδοκεῖ ὁ Θεὸς τὸ ἔργον τοῦτο, καὶ ὅτι λογισμὸς μέγας μοι περιέπιπτε πῶς καλέσω τὸν ναόν. καὶ ἐκτοτε προσηγορευθῆ ὁ ναὸς Ἁγία Σοφία, ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ ἐρμηνευόμενος.

<sup>37)</sup> *Теремомъ великимъ* называется здѣсь куполъ храма (Зѳолос, трѳулос).

<sup>38)</sup> *Назуха* — кривизна или навѣсъ свода, ниша, углубленіе.

<sup>39)</sup> *Капи* — старинная вѣсовая единица. Карамзинъ считалъ ее за одно съ вошанюю четвертью и полагалъ въ 12 пудъ (Ист. Гос. Рос. изд. 1842. т. III. 128 и прим. 244. 248 и 252). Но по новѣйшимъ изслѣдованіямъ оказывается, что вѣрнѣе считать

теремѣ кандиль 80, всѣ сребляни; и на праздници Господскія новыя измѣняютъ; а и инѣхъ кондиль по всей церкви много, а вся сребряныя; яблоковъ злагыхъ множество. Во олтари же великомъ надъ святою трапезою великою, на средѣ ея, подъ катапезмою<sup>40)</sup> повѣшенъ Коньстантиновъ вѣнецъ<sup>41)</sup>, и у него же повѣшенъ крестъ, подъ крестомъ голубъ златъ; и иныхъ царей 3. 6 вѣнцы<sup>42)</sup> висятъ окрестъ катапетазмы. Та жъ катапезма вся сотворена отъ злата и сребра; а столпиа олтарныя и амбонъ, все сребряно. А у катапезмы повѣшены вѣнцы малы, 30 ихъ, въ память всѣмъ християномъ и въ незабытїи Юдиныхъ ради 30 сребренникъ, на нихже Господа Бога предаде; тѣмже речено бысть: ядый мой хлѣбъ возвеличилъ есть на мя леств<sup>43)</sup>; да разумѣвше вси християне, блюдутся Юдиниаго злаго и неправеднаго сребро-

капъ въ  $4\frac{1}{8}$  вышшнихъ, или въ  $3\frac{3}{8}$  старыхъ нормальныхъ пудовъ (*Прозор. Мон.* и вѣсь въ Рос. Спб. 1865. стр. 376).

<sup>40)</sup> Словомъ *катапезма* или *катапетазма* пашъ паломникъ называетъ и надпрестольную сѣнь (κιβώριον), и завѣсу (παραπετάσμα, βῆλον), употребляя, впрочемъ, и это послѣднее названїе.

<sup>41)</sup> Ἀπὸ τῶν ὑπεράνωθεν τῆς ἀγίας τραπέζης τοῦ μεγάλου ναοῦ καὶ τὸ στέμμα τοῦ Μεγάλου Κωνσταντίνου, ἢ τὸ νομιζόμενον ὡς τοιοῦτο (*С. Д. Византия, Н Кωνσταντινούπολις, томъ α. σελ. 491*).

<sup>42)</sup> Напр. Ὑπεράνωθεν τῆς ἀγίας τραπέζης ἀνήρτησεν ὁ αὐτοκράτωρ Μαυρίκιος, κατὰ τὸν Κεδρημόν, τὸ πολύτιμον στέμμα, τὸ ἔποιον ἢ γυνὴ αὐτοῦ Κωνσταντίνα καὶ ἡ χήρα τοῦ Ἰουστίνου Σοφία προσήγαγον

любства. Прежнїе же святители служажу завѣсою паволочитою, повѣсивше катапезму. Чего же ради та бысть? Видѣнїя ради женьска и всего народа, да немутнымъ умомъ и сердцемъ Богу 3. в вышнему, творцу небеси и земли, службу вослютъ. Потомъ же еретицы паки вземше тѣло Господне и кровь, не вѣдущу никомуже завѣсы ради, выплевывавше воступаху ногами; ту же ересь увѣдѣвше святїи отпы духомъ, привязавше завѣсы ты ко столпомъ катапезмы, и къ патріарху и къ митрополиту и къ епископу и приставиша протодьякона, да зрїтъ, да безъ ереси праведно служитъ Богу. Тѣмже завѣса въ распятїе Господне раздрася до долу. незаконїя ради жидовьскаго, и тма бысть по всей земли, гроби<sup>44)</sup> отверзопася и мертвыхъ тѣлеса восташа<sup>45)</sup>, дабы, видѣвше чюдо то, познали Сына Божїя; зависти же ради и

αὐτῷ κατασκευάσαι, ὡς δῶρον πασχάλιον, τῷ 601, . . . τὸ ὁποῖον ὁ Νικηφόρος Καλλιστος λέγει ὅτι «μέχρις ἀλώσεως τῆς πόλεως διωσώζετο». Ἐπίσης καὶ Ἡρακλεωνᾶς, ὁ δευτερότοκος τοῦ Ἡρακλείου υἱός, ἀφίερωσεν ἔπειτα τῇ μεγάλῃ ἐκκλησίᾳ τὸ στέμμα, τὸ ὁποῖον ὁ ἀδελφός καὶ προκάτοχος αὐτοῦ Κωνσταντῖνος εἶχεν ἀφαιρέσθαι ἐκ τοῦ μνημείου τοῦ πατρὸς αὐτῶν, ἡδὴ προσπεφυκὸς τῷ κρανίῳ (Тамъ же). — Въ подл. ркп. ошиб. «вѣчны» вм. «вѣнцы» или, по Новгород. варѣчїю, «вѣвчи». — О крестѣ и голубѣ надъ святою трапезою см. у *Дюканжа, Constantinop. christ. lib. III. n. LXI et LXIV. p. 53—56.*

<sup>43)</sup> Иоан. 13, 18; см. Псал. 40, 10.

<sup>44)</sup> Въ подл. ркп: «грои», вм. «гробн».

<sup>45)</sup> Матѣ. 27, 51. 52.

- гордости не покоряшася, ни покаяшася, ни поклоняшася Сыну Божию каменносердый родъ еврейскій, да тѣмъ чудомъ обличени будутъ во страшное судище не токмо Жидове, но и вси невѣрнии: занеже видятъ чудо то бывшее о Сынѣ Божіи, и не вѣруютъ въ оны. Христосъ бо великое милосердіе имѣя на Жидѣхъ, той чудо сотвори, да бывше видѣвше и слышавше познали Сына Божія и покаялися о незаконнѣмъ своемъ убійствѣ; Жидове же познаша о чудисы Сына Божія, но ни покоряшася, ни покаяшася зависти ради и гордости: про зависть бо и про гордость Ангели съ небеси свержени быша и претваришася въ бѣси. Что бо ради печаловашеся Иисусъ, идя ко кресту?
4. а Слыши бо, что рече во евангеліи Христосъ, яко прискорбна есть душа моя до смерти<sup>46</sup>). Се же рече Господь, яко

<sup>46</sup>) Матѣ. 26, 38; си. Марк. 14, 34.

<sup>47</sup>) *Дни* — мѣстн. пад. отъ *дно*; знач. «на церковномъ поиостѣ, внизу». У Стефана Цовгородца: «имать же святая Софія множество кладязей съ сладкими водами. . . и не позвать ихъ ровно съ дномъ, рекше помостомъ церковнымъ» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52).

<sup>48</sup>) *Полатами* или *полатями* налъ паломникъ называетъ верхнія галлерей, устроенныя на южной, западной и сѣверной сторонахъ внутри храма. Онѣ назывались *ὑπερῶα, γυναικεία, ἔμβολοι τῆς γυναικωνίτιδος, κατηχοῦμενεία* или *κατηχοῦμενα*. Последнія названія даны имъ не потому, что онѣ назначались для оглашенныхъ (*κατηχοῦμενοι*), какъ думали Меурсъ и Вольфъ: мѣсто оглашенныхъ было не здѣсь а въ притворѣ (*νάρθηξ*) храма; но потому, что от-

печалую, не зане умерети хошу; но зане Израильти свои быша, и ти хотятъ мя распяти; и того ради отрещися имъ царствія Божія.

Во святѣй же Софїи сохранени быша скрѣжили Моисеова закона, и кіотъ, въ немъ манна. Аллилуія поюще на амбонѣ, подъяцы держатъ скрѣжили во Моисеовыхъ мѣсто; а переносу поютъ скопцы, а подъяцы прежде, и потомъ поетъ чернецъ единъ; и тогда дары Господня понесутъ много поповъ и діаконѣвъ; бываетъ же тогда плачь и умиленіе и смиреніе велико отъ всего народа не токмо днѣ<sup>47</sup>) во святѣй Софїи, но и на полатахъ<sup>48</sup>). Какъ же ли тогда страхъ и смиреніе и умиленіе епископи и попове и дьякони имѣютъ въ той честнѣй службѣ! Каки ли изрядныя дароносивыя златыя сосуды, каменьемъ и жемчюгомъ украшены, и

сюда слушали (*κατηχεῖσθαι, ἐνηχεῖσθαι, ἀκροᾶσθαι*) совершавшееся въ храмѣ богослуженіе тѣ лица, для которыхъ предназначены были эти галлерей. Каждая галлерей состояла изъ нѣсколькихъ отдѣленій: въ одномъ изъ нихъ становился патріархъ, когда не служилъ самъ (см. ниже); другое занимали царственныя особы женскаго пола и сама императрица; въ третьемъ (именно въ томъ, въ которое ходъ былъ изъ сосудохранительницы) стояли діакониссы Великой церкви; въ остальныхъ занимали мѣста прочія лица женскаго пола; нѣкоторыя же отдѣленія имѣли и особенное назначеніе, такъ напр. для императрицы былъ здѣсь *μητατόριον* (*Византия*, *Κωνσταντινουπόλις, τόμ. α'. σελ. 477—479. Дюканжа, Constantinop. christ. Lib. III. p. 32—35*).

сребринныя! И какъ понесутъ свѣтозарный іеросалимъ и риниди, и тогда воздыханіе и плачь бываетъ людямъ о грѣсѣхъ. Кій умъ и какова душа, иже не помянетъ тогда о царствіи небеснѣмъ и о жизни безконечной! И въ каковой же ли чти и во смиреніи патріархъ службу совершаетъ! Се же, братіе, поминанше, поревнуемъ таковою же службѣ быти со страхомъ, да получимъ добрую жизнь въ сій вѣкъ и въ будущій.

И се же чудо и страшно и святое явленіе: во святѣй Софїи во олтари 4. в великомъ за святымъ престоломъ стоитъ крестъ златъ, выше двою челоу вѣкъ отъ земля, съ каменіемъ драгимъ и жемчюгомъ учиненъ; а предъ нимъ виситъ крестъ златъ полутора локтій<sup>49</sup>); водѣе трехъ вѣтей повѣшена 3 кандила злата, а горитъ въ нихъ масло; а четвертую вѣтвию отъ верху повержено: та же кандила со крестомъ училилъ великій царь Іустіанъ, иже святую Софїю поставилъ; та же 3 кандила со крестомъ Духомъ святымъ вознесошася горѣ выше великаго креста, и паки снѣдоша низу тихо, и не угасла. То же было чудо по заутренѣй, предъ почя-

<sup>49</sup>) *Локоть* (= лажьть, лажоть, соотв. Греч. *πῦχος*) — старинная мѣра проглаженія, известная, по нашимъ письменнымъ памятникамъ, съ XI столѣтія. Объ ней упоминается въ Русской правдѣ (Рус. достоп. ч. I. стр. 54; см. ч. II. стр. 106 и прим. 30); въ Остромировомъ Евангеліи (л. 62. в; 210, а); въ Лѣтописи подъ 1074 г. (Полн. собр. Рус. лѣт. I, 82). Въ Уставѣ ратныхъ дѣлъ (1607—1621 г.) сказано, что локоть

тѣмъ литургіи, іереомъ во олтари зрящимъ; и людіе вси во церкви видѣвше, со страхомъ и радостію великою рекоша: уже насъ христіанъ посѣтилъ Богъ милостію своею и молитвами пречистыя 4. г Богородицы, и святѣй Софїи—Премудрости Божіи, и молитвами царя Константина и матери его Елены; хоцетъ ны дати Богъ житія, якоже при Константиинѣ было, и болѣ нынѣ того будетъ: приведетъ Богъ поганыя Жидове во крещеніе, и будутъ христіане во единой любви, не имуще рати между собою; но токмо на тѣхъ имуть воевати, кто не восхоцетъ во крещеніе впадти, да и волею и неволею принудитъ ихъ Богъ внити во крещеніе; обилія же всего добра на земли будетъ множество, и правда, и святымъ житіемъ начнутъ жити людіе, обиды же не будетъ; земля изнесетъ плодъ отъ себе Божіимъ повелѣніемъ, аки медъ и млеко, добраго ради житія христіанскаго. Се же чудо свято и честно 5. а явилъ Богъ въ лѣто 6708-е, при емѣ животу, мѣсяца маія, на память святаго царя Константина и матери его Елены, въ 21, въ день недѣльный, при царствѣ Алексѣевѣ<sup>50</sup>) и при па-

имѣетъ  $10\frac{2}{7}$  верш., а въ Цыфир. счет. мудр. и въ Торг. книгѣ (нач. XVIII в.) —  $10\frac{2}{3}$  верш.; въ Словарѣ Росс. Академіи локоть означенъ какъ и въ Уставѣ, и уравниенъ  $1\frac{1}{2}$  футу (См. II. Буткова, Объясн. стар. Рус. мѣръ и проч. въ Ж. М. Вн. Д. 1844. кн. II. ч. VIII. стр. 247—248).

<sup>50</sup>) Императоръ Алексій III Ангелъ, лишившій престола брата своего Исаака II, царствовалъ съ 8 апрѣля 1195 по 1203 г.

триархъ Иванъ<sup>51)</sup>, на соборъ святыхъ Отець 318, а при посольствѣ Твердятинъ Остромирица, иже пришелъ посольствомъ отъ великаго князя Романа со Неданомъ и съ Домажиромъ в со Дмитріомъ и съ Негваромъ посломъ<sup>52)</sup>.

Во святѣй же Софѣи у олтаря на правой странѣ, ту есть мороморъ багрянъ, и ту поставляютъ престолъ златъ, и на престолѣ поставляютъ царя на царство. И по странамъ того мѣста есть мѣсто огражено мѣдію и да на не человѣцы не воступаютъ, но то  
5. 6 мѣсто цѣлуютъ вароди: на томъ бо мѣстѣ молилася святая Богородица къ Сыну своему и Богу нашему за родъ христіанскій; то же видѣлъ святый попъ въ нощи, стражъ ночный. И на той же странѣ поставлена икона велика святыхъ Бориса и Глѣба; и ту имѣютъ писцы. И горѣ на полатахъ<sup>53)</sup>

<sup>51)</sup> Иоаннъ X Каматиръ, по смерти патриарха Георгія Ксифилина, возведевъ на патриаршескій престолъ въ 1198 году и правилъ церковію 5 лѣтъ 8 мѣсяцевъ и 7 дней, до самага взятія Царьграда крестоносцами.

<sup>52)</sup> По свидѣтельству Византійскихъ и Русскихъ лѣтописцевъ, Волынской князь Романъ Мстиславичъ, по просьбѣ императора Алексѣя III Ангела, въ 1202 году, вторгся, вмѣстѣ съ другими Русскими князьями, въ землю Половцевъ, опустошавшихъ Оракію и угрожавшихъ самому Царьграду. Этимъ вторженіемъ Романъ отвлекъ опасныхъ враговъ отъ нападенія на Царьградъ (*Карамз. Ист. Госуд. Рос. т. III. Спб. 1842. ст. 66*). Для предварительныхъ переговоровъ по этому случаю, вѣроятно, и было отправлено имъ въ Царьградъ посольство,

стоитъ патриархъ, коли служатъ. Во притворѣ же за великимъ олтаремъ вчинены во стѣнѣ гроба Господня верхняя доска, и посохъ желѣзень ту же, и свердылы и пилы, нмнже чинень крестъ Господень; и уже желѣзно во дверехъ Петровы темницы; и древо, иже на шіи у Христа подъ желѣзомъ было, тоже вчинено во икону крестомъ. Въ томъ же притворѣ надъ дверьми горѣ написанъ Стефанъ первомуче- 5. нникъ, предъ нимже поднимаютъ кандидило; и кому очи болятъ, обвиваютъ тѣмъ ужемъ главу, и здрави бывають очима. Ту же икона есть, въ нюже уразилъ жидовлянь Христа въ гортань; и ту же есть труба мѣдная Ерихонскаго взятія Иисуса Навгина; и ту же есть камень мраморянъ, издолбленъ аки кадь, кладязя Самарѣйска<sup>54)</sup>, у негоже глаголаъ Христось къ Самаряныни:

о которомъ говорятъ нашъ паломникъ, во молчать лѣтописи.

<sup>53)</sup> См. выше, прим. 48.

<sup>54)</sup> По «Сказавію о създавіи великыа Божія церкви святыа Софея»: «устье святаго кладязя принесено бысть изъ Самаріа: того ради именуется тако, завеже на немъ Господь нашъ Иисусъ Христось въ Самарянынѣ бесѣдовалъ; и 4 трубы отъ Ерихона принесены быша, аже есть въ образъ трубъ, аже дръжахуть тогда Ангели, егда падоша стѣны Ерихону (Ркп. л. 319; и Лѣтоп. Рус. лит. *Тихонр. т. II. стр. 25*). Anonymus, de S. Sophia (у *Бандури*, въ *Imper. Orient. t. I. p. 75*): τὸ δὲ στομίδιον τοῦ φρέατος ἤχθη ἀπο Σαμαρίας τούτου χάριν ἐκλήθη ἅγιον φρέαρ, διότι ἐν αὐτῷ ὁμιλήσεν ὁ Χριστὸς τῇ Σαμαρείτιδι. αἱ δὲ τέσσαρες σάλπιγγες αἱ χαλκαὶ, αἷς ἔστησεν ἐν τῷ φρέατι τῷ ἁγίῳ,

дай же ми воды пити<sup>55</sup>); въсквозѣ бо той камень Самаряне черпаху воду. А отголѣ святыи Аверкїи<sup>56</sup>) и Григорей Великія Арменїи и Селивестръ лежать; и ту же главы Кира,

ἀπὸ Ἱερουσόμο ἔκομισαντο αὐτάς, ὡς εἶχον τότε οἱ ἀγγελοὶ εἰς μίμησιν, ὅτε ἔπεσον τὰ τεύχη Ἱερουσόμο. По Синаксарю въ недѣлю Самаряныни (въ Цвѣт. Трїоди): «вѣдомо буди, яко студенца онаго горлице, сирѣчь устїе, царь Иустинїанъ честиѣ оттуду (т. е. изъ Самарїи) привнесъ, въ Божїа Слова великомъ храмѣ святыя Софїи положи; но и камень, на немже Христосъ сѣдя Самаряныни бесѣдоваше, и доселѣ обоя пребываютъ предъ папертомъ отъ востока, въ храмъ входящымъ на лѣвой странѣ».

<sup>55</sup>) Иоан. 4, 7.

<sup>56</sup>) По Святымъ извѣстны два Аверкїа: одинъ — мученикъ (26 мая), другой — епископъ Гераспольскїи (22 октября). По сопоставленїю съ Григорїемъ Великія Арменїи (30 сентября), и Сильвестромъ, папою Римскимъ (2 января), здѣсь разумеется Аверкїи, святительствовавшїи въ Герасполѣ (161—180).

<sup>57</sup>) Дюканжъ говоритъ только объ одной крестильницѣ, находившейся близъ западнаго притвора: neque tantum extra aedem sacrae extitit baptisterium, sed etiam versus infimam illius partem, seu haud longe a porticibus occidentalibus, vel nartheci, quo statui videtur loco baptisterium Sophianum a Codino etc. (Constantinop. christ. Lib. III. p. 72). Но сличая разныя сказанїя о святой Софїи, кажется, надобно согласиться съ Византїемъ, что при ней были двѣ крестильницы: одна, посвященная Иоанну Предтечѣ, устроена была въ видѣ отдѣльнаго осьмиугольнаго зданїя близъ сѣверовосточнаго угла Софїйскаго храма, съ которымъ соединялась посредствомъ особеннаго перехода (δίοδος): это — *большая крестиль-*

Иоанна и иныхъ святыихъ мощи много во святей Софїи. Ту же и крестильница водна<sup>57</sup>), и написавъ въ ней Христосъ во Иерданѣ крестится отъ Иоанна, со дѣянїемъ написанъ: и какъ Иоаннъ 5. г

ница, ὁ βαπτιστήρ, τὸ μέγα βαπτιστήριον, или *большое свѣтимлице*, ὁ μέγας φωτιστήρ, τὸ μέγα φωτιστήριον; здѣсь находилась обширная купель, въ которой совершалось крещенїе оглашенныхъ на праздникъ Богоявленїя и въ великую субботу. Другая крестильница находилась на югозападѣ, близъ притвора: это — *малая крестильница*, ὁ λοῦτήρ, τὸ μικρὸν βαπτιστήριον; она была всегда открыта для крещенїя (Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τὸμ. α. σελ. 502. 506). Въ «Сказ. о созд. вел. Божїа ц. св. Софїи» говорится о большой крестильницѣ: «предъ основанїа церковнаго и ну церковю малу сѣтвори (Иустинїанъ) прекрасну, кругу, златомъ покровену, въ имя святаго Иоанна Крестителя, нарицаа крещенїе, юже постави близъ вѣшнаго часовника, нарицаемое Крещенїе, яко пребывати ему ту съ болярцъ своими, многожды и обѣдати ту цареви». О малой крестильницѣ тамъ же: «долняя же чясть церкви и 4 притворы и баня, окрестныхъ: ту бѣше домъ Дамїановъ, патрикїа Селевкїйскаго» (Рѣп. л. 307 и 323. Лѣтоп. Рус. лит. т. II. стр. 19). Anonymus, de S. Sophia (у Бандури, въ Imper. Orient. t. I. p. 68): πρὸ τοῦ δὲ ἀρξασθαι κτίζειν τὸν ναὸν, προέκτισεν εὐκλήριον χρυσοφόρον περικαλλῆς κυκλικὸν μετὰ λίθων πολυτίμων, ὅπερ ὠνόμασε τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου. ὅπερ ἐστὶ πλησίον τοῦ Ὠρολογίου, τὸ καλούμενον βαπτιστήριον, καὶ τὰ πλησιάσαντα τοῦ μετατωρίου ἵνα ἐκεῖσε παραμένῃ μετὰ τῶν ἀρχόντων αὐτοῦ, πολλάκις δὲ ἐσθίῃ. . . τὸ δὲ ἐπίπεδον τοῦ ναοῦ καὶ οἱ τέσσαρες νάρθηκες καὶ ὁ λοῦτήρ, καὶ τὰ περὶ αὐτῶν, ὑπάρχον εἰρημὰτα Δαμιανοῦ πατρικίου Σελευκίας.

училъ народы, и какъ младыя дѣти металися во Иорданъ и людіе; то же все Павелъ хитрый писалъ при моемъ животѣ, и нѣту таково писмени. И ту же есть древа, и чинить въ нихъ патріархъ икону святаго Спаса 30 локоть возвыше; и Павелъ преже Христа написалъ, со драгимъ каменіемъ и со жемчугомъ вапы<sup>58)</sup> стеръ на одномъ мѣстѣ; у святыя же Софїи стоять той иконѣ и до днесь.

И егда же заутреню пяти<sup>59)</sup> хотятъ у святыя Софїи, прежде поють предъ царскими дверьми<sup>60)</sup> во притворѣ, и вышедъ поють посреде церкви, и двери отворятъ райскія и третья поють у олтаря. А въ недѣльный же день ставаетъ патріархъ на утрени и на обѣд-  
6. а нѣ, и въ господскія праздникі: и тогда благословляетъ пѣвцовъ съ полатъ<sup>61)</sup>; они же оставльше пѣніе, понихронію<sup>62)</sup> кличють, и потомъ начнутъ пѣніе красное и сладкое, аки Ангели, и тако по-

<sup>58)</sup> *Вапы* — Греч. βαφή, краска.

<sup>59)</sup> *Пити* — по Новгородскому нарѣчію, вм. «пѣти».

<sup>60)</sup> См. выше, прим. 33.

<sup>61)</sup> См. выше, прим. 48.

<sup>62)</sup> *Понихронія* — Греч. πολυχρονίον, многолѣтіе.

<sup>63)</sup> Въ подл. ркп. опиб: «Прилогъ».

<sup>64)</sup> Дорная молитва называется иначе заамвонною.

<sup>65)</sup> *Неусыпающій монастырь* (или обитель неусыпающихъ, μονή τῶν ἀκοιμήτων) находился при самомъ устьѣ Понта. Онъ основанъ во времена Θεοδοσία младшаго преподобнымъ Александромъ, который перенесъ сюда изъ своей обители при Ефратѣ составленный имъ, новый, неизвѣстный

ють до обѣдній; а кончавше утреню и разболокшися, вышедъ вонъ, возмутъ у патріарха благословеніе службы дѣля литургіи. А по заутрени чтутъ Прологъ<sup>63)</sup> до обѣдни, на омбонъ возшедше; и егда кончаютъ Прологъ, и тогда почнутъ литургію; а службу кончавше, молитву дорную<sup>64)</sup> глаголетъ старѣй іерей во олтари, а 2-й іерей глаголетъ молитву ту же во церкви за омбономъ; и кончавшу молитву каждо, и благословяють люди. Тако же порану и вечерню поють. А колокола не держатъ во святѣй Софїи; но било мало въ рупѣ держа, клеплютъ на за- 6. б утрени; а на обѣдни и на вечерни не клеплютъ; а по инымъ церквамъ клеплютъ и на обѣдни и на вечерни; било же держатъ по Ангелову ученію; а въ колокола латыни звонятъ.

И есть во Цариградѣ Неусыпающій монастырь<sup>65)</sup>: по вся бо недѣли по церквамъ неизмѣнно стоятъ чрезъ ночь

доголѣ, чинъ или уставъ: «дабы въ церкви непрестанное и неусыпное во дни и въ ноци было псалмопѣніе»; для этого все монастырское братство было раздѣлено имъ на чреды или смѣны, «да всякъ чреды своя часть вѣдая, обрѣтается на мѣстѣ пѣнія... и тако днемъ и ноцію непрестанно въ церкви славословяху Бога; чесо ради киновія ихъ (при Ефратѣ, равно какъ и монастырь въ Царыградѣ) Неусыпающе обителию прозвана бысть» (Житіе препод. Алекс. въ Чет. Мин. 3 іюля). И въ Житіи препод. Маркелла также говорится, что ὁ θεῖος Ἀλέξανδρος... πρὸς αὐτῷ τοῦ Πόντου στόματι ἰδρύεται φροντιστήριον, οὗ δὲ καὶ νόμον εἰσάγει, καινὸν μὲν, ἀλλὰ τὰ ἀπανταχοῦ κάλλιστον (новый въ правду, но

до свѣта, молящи Бога; и тако творять присно; покаяльныхъ отцевъ бѣлцевъ не держать, но иноковъ старыхъ и умѣющихъ заучити закону Господню.

Се же во царскихъ златыхъ пола-

паче иныхъ краснѣйшій уставъ), μηδέποτε τῶν εἰς Θεὸν ὕμνων τὸ συνεχὲς διακόπτεσθαι, ἀλλὰ τῇ κατὰ διαδοχὴν τῶν λειτουργούντων ὑπαλλαγῇ τὴν ἀσίγητον ταύτην καὶ ἄπαυστον τῷ Δεσπότη περιποιεῖσθαι δοξολογίαν (Чет. Мин. 29 декабря).

<sup>66)</sup> Камни — χαλίαι, σανδάλια, calcei, caligae, башмаки, обувь; обрѣт. Цимискиемъ въ одной крѣпости Месопотамской(?) (Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τέρμ. α'. σελ. 193. *Κοδινά*, Περὶ χτισμ. ed. Вон. pag. 127).

<sup>67)</sup> О всѣхъ, упомянутыхъ здѣсь, предметахъ находится много сказаній у разныхъ писателей. Для краткости мы укажемъ только нѣкоторые изъ нихъ: а) *о честномъ крестѣ и гвоздяхъ*. Когда царица Елена обрѣла въ Иерусалимѣ крестъ и гвозди: то «часть сего честнаго древа у себе сохрани, также и святыхъ гвозди; а прочее вложивши въ серебряный ковчегъ, даде Маварію, патриарху (Иерусалимскому), на сохраненіе впредь будущимъ родомъ... Таже въ Византію приде, несущи съ собою часть древа животворящаго креста и святыхъ гвозди, имиже пригвожено бѣ тѣло Христово. Блаженный же царь Константинъ животворящее древо въ златомъ ковчезѣ положи; отъ святыхъ же гвоздей... четвертый гвоздь царица Елена даде тревиромъ въ соблюденіе» (Чет. Мин. 14 сентября; св. Церк. ист. *Сократа* кн. I. гл. 17. *Созом.* кн. II. гл. 1. *Теодор.* кн. I. гл. 18). б) *о крови Господней*. Никифоръ Фока, по взятіи Финикійскаго города Вирита (нын. Бейрутъ), нашель тамъ въ одномъ храмѣ чудесно истекшую изъ иконы распятаго

такъ: крестъ честный, вѣнецъ, губа, гвозди; кровь же лежаше иная; багряница, копіе, трость, повой святыхъ Богородицы и поясъ, и срачица Господня, платъ шейный, и лентій, и калиги<sup>66)</sup> Господня<sup>67)</sup>; глава Павлова и апостола

Спасителя кровь, которую, вмѣстѣ съ мощами нѣкоторыхъ святыхъ, принесъ въ Царьградъ и положилъ во Влахернской церкви; отсюда въ 962 году (24 января) она перенесена была въ церковь Всѣхъ Святыхъ (Чет. Мин. 11 октября. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. pag. 131. *Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τέρμ. α'. σελ. 407). в) *о копѣ и зубѣ*. Византійскіе писатели говорятъ, что въ 644 году патрикій Никита привезъ изъ святыхъ мѣстъ въ Царьградъ и положилъ въ храмъ святой Софїи полученныя имъ въ даръ копье, которыми былъ прободенъ Спаситель, и губу, изъ которой онъ былъ напалемъ на крестѣ. При Комнинахъ, священное копье (ὁ ἄγιος ἦλος, δι' οὗ τὴν τοῦ Σωτῆρος πλευρὰν σίαντοι ἐνυξάν, *Анн. Комн.* кн. IX) находилось въ царскихъ палатахъ. При султанѣ Балзетѣ, копье, губа в трость, съ которыми другими святынями, были найдены въ придворной сокровищехранительницѣ и посланы въ даръ папѣ Иннокентію VIII (Византія, тамъ же, стр. 307 и 308). г) *о ризѣ и поясѣ пресвятой Богородицы*. Теодоръ чтець (I, 5) говоритъ, что благочестивая супруга императора Маркіана Пульхерія построила молитвенные дома или храмы: Влахернскій, Халкопатрійскій и Одигийскій (ἐκτίσε δὲ καὶ εὐκτηρίους οἶκους Πουλχερία πολλοὺς, τὸν ἐν Βλαχέρναις, τὸν Χалκοπρατείων, τὸν Ὀδηγῶν); и въ первомъ изъ нихъ были положены погребальныя пелены и риза, во второмъ поясъ, а въ третьемъ икона Богоматери, написанная евангелнстомъ Лукою. Когда же бывшіе послѣ Маркіана и Пульхерія императоры

« Филиппа тѣло<sup>68)</sup>, Епимахова глава<sup>69)</sup>, и Феодора Тирона<sup>70)</sup> мощи, рука Иоанна

возобновляли и украшали эти храмы: то какъ риза и поясъ Богоматери, такъ и другія святыни были торжественно переносимы изъ одного храма въ другой; а отсюда произошло то, что перенесеніе и положеніе разныхъ святынь въ томъ или другомъ храмѣ Византійскіе писатели приписывали разнымъ лицамъ и относили къ разнымъ временамъ. Это замѣтилъ еще Ассемани: *has enim aedes, говоритъ онъ, quum subsequuti post Marcianum et Pulcheriam imperatores aut instauraverint aut exornaverint, ideo factum est, ut sacrarum Reliquiarum translatio aut depositio modo ad unum, modo ad alium imperatorem a scriptoribus Byzantinis referatur* (Kalend. eccl. univ. t. VI. pag. 458). Здѣсь неизлишне еще замѣтить, что нѣкоторые писатели употребляли названіе цѣлаго предмета вмѣсто частей его, именуя напр. ризою Богоматери (ἑσθῆς) какуюнибудь частицу одежды, или головное покрывало (κεφαλῆς ἐπιμάλιντρα — скуфия, *Стефъ Нови.*; поной, *Ант.*) съ наплечьемъ (ὤμοφόριον).

<sup>68)</sup> Память св. Филиппа изъ лика 12-ти апостоловъ — 14 ноября, а Филиппа единого отъ 7-ми діавоновъ — 11 октября. Феодоритъ въ своей исторіи (кн. V. гл. 24) пишетъ, что въ 394 году апостолы Иоаннъ Богословъ и Филиппъ, который изъ 12-ти, явились императору Θεодосію предъ сраженіемъ съ войсками Евгенія и обѣщали ему побѣду надъ врагомъ (сн. *Г. Кедрина*, Сокращ. ист. въ Согр. script. hist. Byz. ed. Вонпае. t. I. 1838. p. 567). Вѣроятно, здѣсь говорится о мощахъ этого апостола.

<sup>69)</sup> Св. Епимахъ, родомъ Египтянинъ, сперва жилъ пустынникомъ въ горѣ Пилусійской; потомъ претерпѣлъ муки и обезглавленъ въ Александріи, около 250 года (Чет. Мин. 31 октября). — Перенесеніе мощей его 11 марта (*Мѣсяц. Вершин.* стр. 173).

Крестителя правая<sup>71)</sup>, и тою царя поставляють на царство<sup>72)</sup>; и посохъ же-

<sup>70)</sup> Св. Феодоръ Тиронъ пострадалъ въ Понтійскомъ городѣ Амасіи, въ 316 году (Чет. Мин. 17 февраля; см. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 150).

<sup>71)</sup> По усѣкновеніи главы Иоанна Крестителя, тѣло его было погребено въ Севастіи; евангелистъ Лука отдѣлилъ отъ него правую руку и принесъ въ Антиохію; въ X вѣкѣ діаконъ Іовъ принесъ ее въ Халкидонъ, а отсюда патріархъ Цареградскій перенесъ ее въ Царьградъ, гдѣ она торжественно встрѣчена была императорами Константиномъ и Романомъ со множествомъ народа, и положена «въ царствѣи, сущей въ палатахъ, церкви» (Чет. Мин. 7 января. *Ассемани*, ed. I. p. 22). Здѣсь хранилась она до взятія Царьграда Турками. Въ 1484 году она случайно была найдена въ султанской сокровищехранительницѣ; Баязеть II, по дружбѣ съ великимъ магистромъ Мальтійскаго ордена П. Добюссономъ, послалъ ее въ даръ рыцарямъ этого ордена, которые положили ее въ церкви св. Иоанна, на островѣ Родосѣ, а по взятіи этого острова Солиманомъ, перенесли съ собою на островъ Мальту. Когда императоръ Павелъ Петровичъ принялъ на себя званіе великаго магистра и покровителя Мальтійскаго ордена, тогда священная десница Крестителя съ частию древа животворящаго Креста и чудотворною иконою Богоматери, въ октябрѣ 1799 года, присланы были въ Гатчину, а отсюда потомъ перенесены въ Санктпетербургъ, въ церковь Зимняго Дворца (*Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τέρμ. α'. σελ. 360. 165; см. натр. *Константия*, Κωνσταντινιάς παλαιὰ τε καὶ νεωτέρα. Венѣт. 1824. σελ. 104. *Мурав.* Пис. съ Вост. ч. I. Спб. 1851. стр. 40. *Дебольс.* Дни богослуж. кн. I. Спб. 1846. стр. 221).

<sup>72)</sup> См. выше, примѣч. 8.

лѣзенъ, а на немъ крестъ, Иоанна Крестителя, и благословляютъ на царство; и убрूसъ, на немже образъ Христовъ<sup>73)</sup>; и керемидѣ<sup>74)</sup> двѣ, и лоханя Господня мороморана, и другая лоханя меньшая мраморяна же, въ нейже Христосъ умылъ нозѣ ученикомъ; и креста два ве-

<sup>73)</sup> Повѣсть о нерукотв. образѣ Господа нашего І. Х. и о перенесеніи его изъ Едеса въ Царьградъ см. въ Чет. Мин. 16 августа. Въ концѣ этой повѣсти сказано, что «уставися празднованіе пренесенія нерукотвореннаго образа Христова мѣсяца августа въ 16 день, въ онъже прія его внутрь себе царствующій градъ съ велию честію и торжествомъ, и въ церкви пресвятыя Богородицы, Фарсе нарицаемой, положи въ зашищеніе граду. Бысть пренесеніе... въ лѣто бытія міра (по свидѣтельству Цареградскаго хронографа, Георгія Кедрива) 6452, коему лѣту сходно есть воплощенія Божія лѣто 944» (См. Г. Кедрива, Сокращ. ист. въ Corp. script. hist. Byz. t. I. p. 313—315).

<sup>74)</sup> Керемиды — κεραμίς, глина, черепица; также глиняный сосудъ, корчага.

<sup>75)</sup> Церковь Богородицы, именуемой Фарской или Маячпой, находилась неподалеку отъ хрисогриклина, на такъ называемомъ ἡλιακὸς τοῦ Φάρου. У Византійскихъ писателей эта церковь называется ναὸς ἐν τῷ Φάρῳ и просто Φάρος, также ἐκκλησία τοῦ Φάρου и ὁ κατὰ τὸν Φάρου ναὸς τῶν μεγάλων ἀνακτόρων. Византій называетъ ее ὁ πρωτεύων καὶ ὑπερέχων πάντων (ναῶν) τῶν ἐν τῷ παλατίῳ. Въ ней-то, между многими драгоценными святынями, хранился и нерукотворенный образъ Спасителя, принесенный въ Царьградъ изъ Едеса при императорѣ Романѣ Лакапинѣ (см. прим. 73), и камень гроба Господня, перенесенный сюда изъ Ефеса при импер. Мануилѣ Комнинѣ (Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. p. 95. Византия

лика честная. Се же все во единой церкви въ малѣй, во святѣй Богородицы<sup>75)</sup>. Въ величѣй же церкви и у святаго Михаила<sup>76)</sup> и въ тѣхъ же полатахъ: Констянтиновъ крестъ верху олтарныхъ дверей стоитъ, съ нимже на рать ѣздѣль<sup>77)</sup>; ту же и труба Іисуса Навгина

Ἡ Κωνσταντινούπολις, τὸμ. α. σελ. 214—216).

<sup>76)</sup> Эта церковь находилась противъ цивилистѣрии и обыкновенно называлась новою царскою (или придворною) церковію. Она построена императорѣмъ Василиемъ Македоняниномъ и первоначально посвящена была Спасителю, архангелу Михаилу и Илїи Θεσвитянину: κατὰ δὲ καιρὸν ἐκείνον ὁ περικαλλῆς οὗτος ναὸς καὶ περιβλεπτός ψωδομεῖτο, ὃν Νέα ν βασιλικὴν ἐκκλησίαν λέγειν εἰώθαμεν, ὃς ἐπ' ὀνόματι τοῦ Σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ Μιχαὴλ τοῦ πρώτου τῶν ἀγγέλων καὶ Ἠλίου τοῦ Θεσβίτου ἠγείετο. . . Ἐξ οὗ δὴ ὠράτο καὶ τὸ παλαιὸν τζυχανιστήριον, ἐκείσε τηρικαῦτα τυγχάνον, ἐνθα καὶ ἡ Νέα ἐκτίσται ἐκκλησία. На устройство и украшеніе этой церкви императоръ бралъ сосуды, мозаики и мраморы изъ разныхъ церквей и другихъ зданій (Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. p. 97. 98. Византия, τὸμ. α. σελ. 216).

<sup>77)</sup> Въ 1744 году, извѣстный нашъ паломникъ В. Григоровичъ-Барскій видѣлъ въ Аѳонскомъ монастырѣ св. Павла «крестъ великій удивительный, весь серебромъ и золотомъ удобренъ, отъ святаго Константина содѣланный, съ живописаніемъ ветхихъ и тонкихъ, дванадцать Господскихъ праздниковъ въ себѣ содержащій; имать же надписанія Латинскія древними буквами Лонгобардскими и Готескими» (Путеш. къ св. мѣст. ч. II. Спб. 1819. стр. 334). На этомъ крестѣ находится болѣе 50-ти изображеній, писанныхъ на пергаментѣ по золотому полю и вставленныхъ въ сдѣланныя для нихъ

Ерихоньского взятія<sup>78</sup>); и ту есть во олтари Авраамова овня рога: въ ту же трубу и рога вострубятъ Ангели во второе пришествіе Господне<sup>79</sup>); ту же

6. г есть Самуиловъ рогъ, изъ негоже масло изліялъ на Давида царя<sup>80</sup>), и палица Моисеова, еюже море раздѣлилъ и люди проведе сквозѣ не, а Фараона потопивъ въ мори со Египтяны<sup>81</sup>): той же посохъ и рогъ окованъ со драгимъ каменіемъ. И въ малѣмъ олтари за святою трапезою покрыта трапеза, на

углубленія. Перечень ихъ и самый видъ креста см. въ Путеводителѣ по св. горѣ Аѳонской (изд. 2. Спб. 1866. стр. 91—96). Можетъ быть, объ этомъ самомъ крестѣ говоритъ Антоній. Извѣстно, что, по взятіи Царьграда крестonosцами, многія Царьградскія святыни были разохщены и развезены по разнымъ мѣстамъ Европы; нѣкоторыя же изъ нихъ достались и монастырямъ Аѳонскимъ.

<sup>78</sup>) См. выше, прим. 54.

<sup>79</sup>) Это преданіе перешло отъ Іудеевъ; оно находится въ Талмудѣ. Въ книгѣ «Месіа правдивый», соч. Іоанникія Голятовскаго (К. 1669), читаемъ: «Талмуть вашъ упоминаетъ трубу, зъ рогу барана оного учиненую, которой мѣсто Исаака былъ отъ Авраама Богу офърованный и въ тернии найденный, въ той рогъ будетъ Месіа трубити, гды придетъ свѣтъ судити, которого голось по всему свѣту чути будутъ».

<sup>80</sup>) Кодиинъ говоритъ, что въ царствованіе Маркіана (450—457) былъ построенъ монастырь Мирохѣратон, получившій свое названіе отъ того, что, по свидѣтельству многихъ историковъ, въ этомъ монастырѣ былъ повѣшенъ рогъ съ елеемъ, изъ котораго пророкъ Самуилъ помазывалъ царей: ἡ μονή ἢ λεγομένη τὸ Μιροχέρατον ἐκτίσθη ἐν τοῖς χρόνοις Μαρκαίου τοῦ βασιλέως.

нейже Авраамъ со святою Троицею хлѣба ялъ<sup>82</sup>); и ту стоитъ крестъ въ лозѣ Ноевѣ учиненъ, юже по потопѣ насадивъ; и сучепъ масличенъ туто же, егоже голубъ внесе, въ той же лозѣ есть. А у стороннихъ дверей во притворѣ на стѣнѣ написанъ Христось мусією великъ стоящъ, и попь предъ нимъ кандило вжеглъ; и бысть ему кадящи фиміянномъ, и гласъ бысть отъ образа къ попови: ись пола ити дѣспода<sup>83</sup>); и потомъ въ третій день пославленъ<sup>84</sup>) 7.

φασὶ δὲ πολλοὶ τῶν ἱστορικῶν ὅτι τὸ κέραс ἐκείνο τοῦ ἐλαίου, ὃ ἔχρησεν Ἰσραὴλ ὁ προφήτης τοὺς βασιλέας, εἰς τὴν τοιαύτην μονὴν ἐκρεμάτο, καὶ διὰ τοῦτο ἐκλήθη Μιροχέρατον (Περὶ χτισμ. р. 123. Дюканжъ замѣчаетъ, что здѣсь вм. Μαρκαίου должно быть Μαυριμίου (582—602) (Constantinop. christ. lib. IV. р. 160). Впослѣдствіи, какъ видно, рогъ Самуиловъ перенесенъ былъ отсюда въ придворную церковь св. архистратига Михаила.

<sup>81</sup>) Палица Моисеова (τοῦ Μωσέως ἡ ράβδος, жезлъ Моисеевъ) принесена въ Царьградъ при Константинѣ Великомъ; она хранилась сперва въ храмѣ Богоматери, который по этому и называли храмомъ Жезла (τῆς Ῥάβδου), а потомъ перенесена была во дворецъ (Кодина, Περὶ χτισμ. р. 103. Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. р. 96. Византия, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α'. σελ. 220. 296).

<sup>82</sup>) При посѣщеніи Царьграда Стефаномъ Новгородцемъ эта трапеза находилась въ храмѣ св. Софій (Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52).

<sup>83</sup>) Εἰς πολλὰ ἔτη, δέσποτα — на многая лѣта, владыко!

<sup>84</sup>) Пославленъ — нареченъ и объявленъ; если не ошибка, вмѣсто «поставленъ».

бысть патриархомъ. Смотримъ же, братіе, сице добродѣтель доводитъ чти и сана великаго въ сій вѣкъ и въ будущій. На преградѣ у великаго олтаря вчиненъ щить Коньстантиновъ, и на немъ ставятъ агнецъ на обою страну и даютъ причащеніе людямъ. Ту же есть во олтари Иліины милотиі часть и пояса его<sup>85</sup>). Церковь же мощена краснымъ мраморомъ<sup>86</sup>), а подъ нею доплекко, и подходятъ челоуѣды, и учинено сквозѣ мраморъ проходи. И егда видеть царь во церковь ту, тогда понесутъ подъ исподъ много ксилолоя<sup>87</sup>) темьяна<sup>88</sup>) я кладутъ на угліе, и исхо-

<sup>85</sup>) Византій приводитъ свидѣтельства, что императоръ Василій положилъ, какъ сокровище, милоть пророка Иліи на престолъ этой церкви: καὶ τὴν μηλωτὴν ἀπεθήσαυρισεν εἰς τὴν ἀγίαν τραπέζαν τοῦ ναοῦ, καὶ κατ' ἑτος ἐνταῦθα ἐπανηγύριζον τῇ 20 Ἰουλίου, ἱερούργουντος τοῦ πατριάρχου (Н Кωνσταντινουπόλις, σελ. 217).

<sup>86</sup>) Подробности о великолѣпномъ устройствѣ этой церкви см. у *Византия* (Тамъ же).

<sup>87</sup>) *Ксилолой* — ξυλαλόη, ἀγαλλοχον, lignum aloë, алойное дерево, алой. Ботанисты насчитываютъ до 48 видовъ настоящаго алоя. Здѣсь надобно разумѣть такъ называемый деревянистый алой, aloë vulgaris, иначе asphaltata, — смолистое дерево, вооруженное колючками, которое имѣетъ очень пріятный запахъ и нѣкогда сожигалось для куренія на жертвенникахъ: aloë in Arabia et India gignitur, arbor odoris suavissimi atque summi; denique lignum ejus vice thymiamatum adoletur in altarihus (См. *Хр. Штокка*, Clav. linguae sanctae V. T. Petrop. 1827. pag. 20. *Ол. Цельса*, Hierobotan. s. de plantis S. S. 1745.

дитъ воня проходы тѣми во церковь на воздухъ, и наполнится благоуханія вся церковь; пѣніе же воспоятъ калуфони<sup>89</sup>), аки Ангели, и тогда будетъ 7. 6 стоять во церкви той аки на небеси или аки въ раи; Духъ же святыи наполняетъ душу и сердце радости и веселія правовѣрнымъ челоуѣкомъ. Подъ царьскими же дверьми въ притворѣ стоятъ столпъ мраморинъ, у негоже<sup>90</sup>) привязанъ былъ святыи мученикъ Исидоръ<sup>91</sup>), и съ тѣмъ столпомъ вышелъ есть изъ моря; и мощи его ту суть. И иныхъ святыихъ мощей много во златыхъ полатахъ цѣловали же есмь, и

tom. I. p. 135—170. *К. Штретеля*, Hist. rei herbariae. 1807. t. I. p. 271. *Сибирь*. Ом. библ. ест. ист. Сиб. 1867. стр. 130; особенно: *Гезенія*, Thesaurus philolog. crit. linguae hebr. et chald. V. T. Lips. 1835. p. 33, sub v.  $\text{קִלְוֹנִים}$  и *Е. Фр. К. Роземмил.* Handbuch der biblischen Alterthumskunde, t. IV. Th. I. Leipz. 1830. S. 225—228). Въ священномъ писаніи В. З. это дерево называется  $\text{קִלְוֹנִים}$ , которому усволяется очень пріятный запахъ: Псал. 45, 9 (Евр.). Притч. 7, 17. Пѣсн. 4, 14.

<sup>88</sup>) *Темьянъ* — θυμίαμα, ошміамъ, курительное вещество, курево.

<sup>89</sup>) *Калуфони* — καλή φωνή, красногласно, сладкогласно.

<sup>90</sup>) Въ подл. рел. ошиб: «і негоже».

<sup>91</sup>) Св. мученикъ Исидоръ — воннъ Нумеріева полка, въ исповѣданіе имени Христова обезглавленный на о. Хиосѣ, въ 251 году (О мученичествѣ его см. Чет. Мин. 14 мая; см. *Ассеманн*, Kalend. ecol. univ. tom. VI. p. 343—348, гдѣ упоминается и о перенесеніи мощей его изъ Хиоса въ Царьградъ).

образъ пречистыя Богородицы Одигитрія, юже святыи апостоль Лука написалъ<sup>92)</sup>, иже ходить во градъ и Пятерицею<sup>93)</sup> въ Лахерную святыю<sup>94)</sup>, къ

<sup>92)</sup> О написаніи образа пресвятой Богородицы евангелистомъ Лукою въ Четин Минен приводится слѣдующее преданіе: «глаголютъ же о немъ, яко онъ первѣе образъ пресвятыя Богородицы, носящія Младенца предвѣчнаго Господа нашего Иисуса Христа на рукахъ своихъ, живописнымъ художествомъ написа, и иныя двѣ иконы пресвятыя Богородицы» (Чет. Мин. 18 октября). Императрица Пульхерія, получивъ этотъ образъ изъ Иерусалима, поставила его въ храмъ Одигійскомъ (см. выше, прим. 67). Впослѣдствіи этотъ образъ приносимъ былъ въ царскія палаты, гдѣ и оставался отъ половины пятой недѣли великаго поста до святой пасхи (*М. Куропал. De official. palat. Constantinop. ed. 1588. p. 145*). Здѣсь-то и видѣлъ его нашъ паломникъ.

<sup>93)</sup> *Пятерицею*, о которой нашъ паломникъ упоминаетъ еще дважды (см. ниже), называется у него Petri Patricii tractus, τὰ Πέτρου, Πετρίον, Πετρίν. Мѣстность эта получила свое названіе отъ того, что во времена Иустиніана здѣсь былъ домъ Петра патрiкiа: οἶκος τῆν Πέτρου πατρικίου ἐν τοῖς χρόνοις Ἰουστινιανοῦ Μεγάλου (*Дюканжа, Constantinop. christ. lib. II. p. 175; св. Аноупи у Бандури, въ Impreg Orient. tom. I. lib. II. p. 40. Кодина, Περί κτισμ. ed. I. p. 114*). А *Византiя* производитъ названіе этой мѣстности отъ того, что она лежитъ на каменистомъ подгоріи пятого холма: διατήρησε τὸ ὄνομα τοῦ καὶ παρ' ἡμῶν, δοθέν εἰς αὐτὸ ὑπ' αὐτῆς τῶν τόπων τῆς φύσεως καὶ τοῦ πετρώδους τῶν ὑπερειῶν, αἱ ὁποῖαι, προεκτεινόμεναι, πρὶν κτισθῆναι τῆς ΚΠ, καὶ ἐντὸς τοῦ κόλπου, ἐσχηματίζον καὶ περὶ τὴν θάλασσαν ὑφάλους πέτρας τῆς βράχους, συγχωθέντας ἔπειτα καὶ ἐποικο-

нейже Духъ святыи сходитъ<sup>95)</sup>. Въ той же церкви есть риза святыя Богородицы и посохъ ея серебромъ окованъ, и поясъ ея во прикупной<sup>96)</sup> радѣ<sup>97)</sup> ле-

βομηθέντας (Ἡ Κωνσταντινουπόλις, том. α'. сел. 563).

<sup>94)</sup> Въ подл. рпц. это мѣсто, очевидно, испорчено переписчикомъ, который, переишавъ слова, написалъ: «и Пятерицею къ ней видить и Лахерную святыю». — Мѣсто, извѣстное подъ именемъ *Влахерны* или *Лахерны* (Βλαχέρναι, Λαχέρναι), находилось въ самомъ сѣверозападномъ углу Царьграда, близъ Золотаго рога, на шестомъ холмѣ, въ XIV-й городской части. По имени этого мѣста былъ названъ великохлѣбный храмъ, построенный здѣсь Пульхеріею, супругой императора Маркіана. Царственные супруги, какъ-бы соревнуя другъ другу, не щадили издержекъ на украшеніе этого храма. Но главнымъ сокровищемъ его были погребальныя пелены, привезенныя изъ Иерусалима, и риза Богоматери (*Кодина, Περί κτισμ. pag. 95. Н. Каллиста, Εκκλ. ιστορ. βιβλ. τσ. κεφ. 14. ed. 1575*).

<sup>95)</sup> Св. Новгор. глѣт. въ Поляхъ собр. Рус. глѣтоп. т. III. стр. 29.

<sup>96)</sup> *Во прикупной* (отъ *купно*) — въ придѣльной, находящейся въ придѣлѣ (ἐν ἰδιαιτέρῳ παρεκκλησίῳ).

<sup>97)</sup> Діаконъ Игнатiй называетъ ее святою ракою (*Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 100*), согласно съ Греческимъ ея названіемъ *αγία σορός*. Она сдѣлана была изъ золота и серебра, и хранилась въ придѣлѣ, пристроенномъ императоромъ Львомъ Великимъ (457—474) къ сѣверной сторонѣ главнаго алтара Влахернскаго храма; поэтому и самый придѣлъ обыкновенно назывался святою ракою — или святымъ ковчегомъ, *αγία σορός* (*Византiя, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, том. α'. сел. 587*).

7. в жить. Ту есть во прикушнѣ<sup>98</sup>) образъ Спасовъ, егоже Феодоръ християнинъ далъ въ порученіе жидовину Аврамію<sup>99</sup>); ту же есть гробъ Симеона Богопріимца<sup>100</sup>). Въ той же церкви подъ трапезою лежитъ Іаковъ, братъ Господень<sup>101</sup>); ту же и святой пророкъ Захарія<sup>102</sup>) лежитъ; въ той же церкви и

<sup>98</sup>) Византій, на основаніи многихъ свидѣтельствъ, говоритъ, что образъ Спасовъ, извѣстный подъ именемъ Ἀντιφωνήτου, также въ особыхъ равахъ (ἐν σοροῖς, *Код.*) мощи свв. младенцевъ, отъ Ирода избіенныхъ, Симеона Богопріимца, Іакова—брата Господня и пророка Захарія, и часть власовъ Предтечи находились въ придѣлѣ Халкопратійскаго храма. Здѣсь же хранилась и золотая рака или ковчегъ съ поясомъ Богоматери (Тамъ же, стр. 460). Объ устройствѣ этого придѣла, который, подобно Влактерскому и по такой же причинѣ, назывался святою ракою или святымъ ковчегомъ (ἁγία σορός, ἁγιοσορίσσα), Анопути говоритъ: τὴν δὲ ἁγίαν Σορὸν εἰς τὰ Χαλκοκρατεῖα Ἰουστίνος (565—578) καὶ Σοφία ἐκτίσθη, καὶ τῶν ναῶν ἀνοικοδομήσαντες... ὅπου καὶ ἀποκεῖται ἡ ζώνη καὶ ἡ ἱσοδὴς τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου. τὸ δὲ ἅγιον μαφόριον (ὠμοφόριον) κεῖται ἐν Βλαχέρναις. Ἀνήγειρε δὲ καὶ τὸν ἅγιον Ἰακώβον ὁ αὐτὸς βασιλεὺς, καὶ κατέβηκεν ἐν τῇ σορῶ τῶν ἁγίων νηπίων τὰ λείψανα, καὶ τοῦ ἁγίου Συμεῶν τοῦ Θεοδοχου, καὶ τοῦ ἁγίου προφήτου Ζαχαρίου, καὶ τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοδέου καὶ ἐν τῇ ἁγίᾳ Σορῶ, ἐν εὐωνύμῳ μὲν τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου τὰς τρίχας, ἐν δεξιῶ δὲ τῶν ἁγίων μυσφορῶν γυναικῶν [τὰ σώματα] (См. у Бандури, въ Imper. Orient. t. I. p. 28—29, et t. II. p. 716—718; см. *Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 113 et 111).

<sup>99</sup>) Объ этомъ образѣ упоминаетъ и диаволь Игнатій въ своемъ Путешествіи: «въ

младенецъ половина лежитъ во столпѣ, а вторая половина во Іерусалимѣ<sup>103</sup>). Ту же есть во церкви 12 коша хлѣбовъ исполнено Христовымъ благословеніемъ, ихже Господъ ялъ со ученики своими; а хлѣбы суть тѣ во стѣнѣ запечатани<sup>104</sup>).

И оттолѣ есть церкви святыхъ Фо-

8 день (іюля),— говоритъ онъ, — идохомъ и поклонихомся образу Христову, сотворшему чудо о купцѣ Феодорѣ» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 101).

<sup>100</sup>) Память его совершается 3 февраля (См. прим. 98).

<sup>101</sup>) Изъ указанныхъ выше (прим. 98) свидѣтельствъ Анопути и Кодина видно, что и самый придѣлъ, въ которомъ лежали мощи св. Іакова, брата Господня по плоти и перваго предстоятеля Іерусалимской церкви, посвященъ былъ его имени. Память его совершалась 23 октября ἐν τῷ σεπτῶ ἀποστολείῳ τοῦ ἁγίου Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοδέου, τῷ ὄντι ἐν τῷ σεβασμίῳ ναῶ τῆς ἁγίας Θεοτόκου (разумѣется ἐν τοῖς Χαλκοκρατεῖοις), πλησίον τῆς ἀγιοτάτης μεγάλης ἐκκλησίας (*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. pag. 112).

<sup>102</sup>) Кедрийъ говоритъ, что перенесеніе мощей св. пророка Захарія въ Царьградъ было въ царствованіе Θεοδοσία младшаго: τῷ εἰς ἔτει (Θεοδοσίου) τοῦ προφήτου Ζαχαρίου τὰ λείψανα καὶ τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου καὶ Δαυρεντίου ἀπετέβησαν (Сокращ. ист. т. I. стр. 592).

<sup>103</sup>) Игуменъ Даниилъ въ своемъ «Жизненіи въ св. мѣстамъ» говоритъ, что въ Визележѣ есть пещера: «и въ той пещерѣ лежатъ мощи святыхъ младенцевъ; а оттуду взяти суть святіи младенцы, половина ихъ, и принесени суть въ Царьградъ» (Путеш. игум. Дав. по св. землѣ, изд. Археогр. Комм. Спб. 1864. стр. 80).

<sup>104</sup>) Стефанъ Новгородецъ говоритъ, что

тинія Самарянина<sup>105</sup>), и ту и мощи ея лежать.

Отъ тоя есть церкви святыхъ без-

«будучи отъ святой Софiи мимо столповъ Юстинiановыхъ, и мимо малыхъ трехъ, и мимо святаго Θεοδора, на гору пондти великою улицею, царевымъ путемъ, прошедь недалечъ добраго перестрѣла, ту стоитъ столпъ правовѣрнаго царя Костянтина, отъ багрена камени створенъ, отъ Рима привезенъ; на верху его вдѣланъ крестъ; въ томъ же столпѣ лежатъ 12 кошъ укругъ; ту жъ и сѣвира Ноева лежитъ» (*Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52*). И iеродiаконъ Зосима: «повыше же гипподрома стоитъ столпъ, и въ немъ запечатлѣны акруги Христовы 12; и Ноева ковчега сѣвира, чѣмъ Ной ковчегъ дѣлалъ; и камень, ижъ изъ негоже Моисей воду источи» (Тамъ же, стр. 61). Подобное свѣдѣнiе находимъ и у Византия, который говоритъ, что ὑπὸ τῆν βίαν τῶν κίονος τούτου (т. е. Κωνσταντινείου), κατὰ τὸν Ν. Κάλλιστον (Ἐκκλησ. Ἱστορ. βιβλ. α'), ἦσαν ἢ ἐπιστεύοντο κατὰ παράδοσιν ὅτι ἦσαν ἐγκατορωρυγμένοι, ὄχι μόνον οἱ δώδεκα κόφινοι καὶ αἱ ἑπτὰ σπυρίδες τῶν περισσευμάτων τῶν πάντε ἄρτων, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀλαβάστρινον σκεῦος ἐκ τοῦ ὀποίου ἤλειψε τοὺς πόδας τοῦ Χριστοῦ ἢ Μαγδαληνῆ, καὶ τὸ σκέπαρον, διὰ τοῦ ὀποίου ἐτεκτόνησεν Ὁὼς τῆν κιβωτὸν, καὶ οἱ σταυροὶ τῶν δύο ληστῶν, καὶ ἄλλα σημειοφορικὰ πολλὰ, κατὰ τοῦ Κωδινοῦ τῆν ἔκφρασιν (Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α'. σελ. 433).

<sup>105</sup>) Святая Фотинiя Самаритянка «мученiя вѣнцемъ увязеся при Неронѣ кесарѣ». (Синакс. въ вед. Самар., въ Цвѣтной Триоди; см. Прол. 20 марта). — О церкви ея у *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 150: εἶτω τῆς πόρτης τῶν Βλαχερῶν.

<sup>106</sup>) Стефанъ Новгородецъ, дьякъ Александръ и Византий указываютъ мѣстополо-

сребреникъ Козмы и Дамiана велика; ту же святаго Анкидина лобъ и Козминъ окованъ серебромъ<sup>106</sup>).

женiе церкви Космы и Дамiана внѣ града, на полѣ, близъ Влахернскаго храма, на южномъ берегу Золотаго рога. «Идохомъ внѣ града, на поле, — говоритъ первый изъ нихъ, — и ту бо близъ града есть монастырь великъ во имя святыхъ Козмы и Дамiана: ту пѣлвахомъ главы святiн, оковани хитро вельми златомъ». Дьякъ Александръ: «близъ того (Влахернскаго храма) монастырь святыхъ Козмы и Дамiана: ту отъ мощей ихъ есть; а главы въ монастырѣ святаго пророка Даниила» (*Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 54 и 72*). По Византию, нынѣшній Еюбъ занимаетъ мѣсто прежняго Космидiона (τὸ Κοσμίδιον — по-нашему *Козьмино* или *Кузьмино*), который получилъ свое названiе отъ монастыря св. Космы и Дамiана; а монастырь этотъ лежалъ на южномъ берегу залива: τῆν θῆσον τοῦ Ἐιούμπ κατεῖχε ποτε τὸ Κοσμίδιον, παρονομασθὲν ἀπὸ τῆς πρὸς τὸ μεσημβρινὸν τοῦ κόλπου πέρας κειμένης μονῆς τῶν ἁγίων Κοσμᾶ καὶ Δαμιανῶ (Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α'. σελ. 606). Церковь Космы и Дамiана построена въ царствование Θεοδοσία младшаго (408—450), несчастнымъ магнстромъ Павлиномъ, и потомъ великолѣпно украшена Юстинiаномъ въ благодарность за исцѣленiе отъ тяжкой болѣзни помощiю святыхъ безсребрениковъ (См. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 182). Эту церковь Византий считаетъ за одну съ тою, которую построилъ Цареградскiй патриархъ Прокулъ (434—447) близъ моста на Ворвисѣ (ἐν τῷ Ζεύγματι), въ мѣстности, извѣстной подъ именемъ *Василискова* (ἐν τοῖς Βασιλίσκου), по имени Василиска, который будучи патрикемъ и друнгариемъ, имѣлъ здѣсь свой домъ; а сдѣлавшись императоромъ (574), построилъ увеселитель-

Далече же оттолѣ къ морю идучи<sup>107)</sup>, святая Анна дѣвица въ тѣлѣ аки жива лежитъ скручена<sup>108)</sup>. И оттолѣ надъ моремъ же святыи Николае новый въ тѣлѣ лежитъ<sup>109)</sup>.

А у Лахерны во церковныхъ полатяхъ святыи Феодоръ Стратилать<sup>110)</sup> лежитъ, и щитъ и мечъ его ту же; надъ

ный дворецъ: ἴσως αὐτὸς εἶνε καὶ ὁ ναὸς τῶν ἁγίων Κοσμά καὶ Δαμιανοῦ, τὸν ὁποῖον ἐκτίσεν ἐν τῷ Ζευγματι Πρόχλος ὁ ΚΠ πατριάρχης . . . αὐτὸς εἶνε ὁ ναὸς τῶν ἁγίων Ἀναργύρων ὁ ἐν τοῖς Βασιλίσκου. . . Κατὰ τὸν Κωδινόν, ἐνταῦθα κατῶκησε Βασιλίσκος τις . . . ἀπὸ τοῦ Βασιλίσκου δὲ τούτου — ἐπεκλήθη ἴσως καὶ ὁ ἐν τῷ Κοσμιδίῳ ναὸς τῶν ἁγίων Ἀναργύρων ἐν τοῖς Βασιλίσκου (Ἡ Κωνσταντινούπολις. σελ. 607. 616; см. *Кодина*, Περὶ κτισμ. р. 93. 100. *Дюканжа*, lib. IV. р. 121. 122. *Бандури*, Impreg. Orient. t. II. р. 624). — Память свв. безсребрениковъ Космы и Даміана совершается 1 ноября, а сомнѣнныхъ имъ безсребрениковъ — 1 июля и 17 ноября. Св. Акиндий — одинъ изъ мучениковъ IV-го вѣка.

<sup>107)</sup> По берегу залива.

<sup>108)</sup> О мощахъ святой Анны упоминаетъ и Стефанъ Новгородецъ, который говоритъ, что отъ великой церкви Ирины «на подолѣ къ морю идучи, есть холмъ святого великомученика Георгія . . . ту лежатъ тѣла святыхъ Анны» (*Сазар*. Сказ. Рус. вар. т. II. вв. VIII. стр. 52), по предположенію архим. Леонида — мученицы, пострадавшей съ епископомъ Александромъ и другими, 22 октября (Обозр. Царегр. пам. и св. въ Чт. Моск. Общ. ист. и др. Росс. 1870 г. вв. IV. отд. V. стр. 43).

<sup>109)</sup> Св. Николай новый — сперва воевода при императорѣ Никифорѣ I (802—811), потомъ монахъ и одинъ изъ прозорливыхъ и великихъ отцевъ (Чет. Мин. 24 декабря). Кажется, его имени посвященъ

нимъ же стоятъ икона Іоанна Крестителя, въ нейже замчены и запечатаны<sup>111)</sup> царскою печатію власы Іоанна Крестителя<sup>112)</sup>; а верхъ святого Іоанна Крестителя главы его и перси и перстъ его и зубъ<sup>113)</sup> лежатъ въ Студійскомъ монастырѣ<sup>114)</sup> у святого Феодора; ту же лежатъ святыи Феодоръ

былъ храмъ близъ Влахернскихъ воротъ, на мѣстѣ, называемомъ τὰ Βασιλείδου, по имени Васида, который былъ патриkiemъ и квесторомъ при Іустинианѣ Великомъ (*Кодина*, Περὶ κτισμ. р. 125. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. р. 130. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 597: παρὰ δὲ τῶν Βλαχερνῶν πύλην ἦτον . . . ὁ ναὸς τοῦ ἁγίου Νικολάου, ὁ ἐν τοῖς Βασιλείδου. . . ὁ αὐτὸς ἴσως τῷ τῶν ἁγίων Πρίσκου καὶ Νικολάου, ὃν ἀνωκοδόμησεν ὁ Ἰουστινιανὸς κ. τ. λ.).

<sup>110)</sup> Св. Феодоръ, родомъ изъ Евханти, воевода и градоначальникъ Ираклійскій, пострадалъ при Лиувиніи, въ 319 году (Чет. Мин. 8 февраля и 8 июня).

<sup>111)</sup> Въ подл. рип. ошиб: «запечатано», вм. «запечатаны».

<sup>112)</sup> Власы Іоанна Крестителя, по снискдѣтельству Льва діакона (Ист. кн. X), принесены въ Царьградъ при императорѣ Іоаннѣ Цимискии (*Бандури*, Impreg. Orient. t. II. lib. I. р. 481 et 618; cf. t. I. lib. II. р. 29. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 194 καὶ 360).

<sup>113)</sup> О обрѣтеніи главы Іоанна Крестителя и о принесеніи ея въ Царьградъ см. Чет. Мин. 24 февраля; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. р. 100—102. *Бандури*, ed. l. t. I. lib. III. р. 56; t. II. р. 726. 727. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. VI. р. 154. 379.

<sup>114)</sup> Знаменитый монастырь Студійскій находился въ XII-й части города, на пути отъ Аркадіевой колонны къ Семиба-

8. а и братъ его Юсифъ, Селунскій епископъ, въ монастыри Студискомъ во единомъ гробѣ<sup>116</sup>); свитку же святаго Феодора, яже была отъ тѣла, въ нейже мучень бысть, возлагають ея на гробъ его на праздникъ его. Ту же и

шенному замку, недалеки отъ Золотныхъ воротъ. Онъ основанъ въ 6-й годъ царствованія Льва Великаго (457—474), при патриархѣ Цариградскомъ Геннадіи (458—471), патрнхемъ и ковсуломъ Студіемъ: τῷ δ' αὐτῷ ἔτει (т. е. с' Λέοντος Μ.) Στοῦδιος τὸν καὶν ἔκτισε τοῦ ἁγίου Ἰωάννου τοῦ βακτιστοῦ, καὶ μοναχοῦς ἐκ τῆς μονῆς τῶν ἀκοιμήτων ἐν αὐτῷ κατέστησε (*Кодина*, Сокращ. ист. ed. Вон. t. I. p. 611; см. *Феодора* Чт. Церк. Ист. I. 17. ed. Lut. Paris. 1544. f. 351. *Кодина*, Περί κτισμ. p. 102). Разрушенный Латинами, онъ нѣсколько лѣтъ стоялъ въ запустѣннн (μηλόβοτος ἤν ἐκ κολλοῦ); но въ 1293 году обновленъ Константиномъ Палеологомъ Порфиrogenитомъ, братомъ Андроника старшаго. О великолѣпной церкви Студійскаго монастыря, посвященной Иоанну Предтечѣ, Стефанъ Новгородецъ говоритъ, что «церковь та велика вельми и високо палатую сведѣна; икона въ ней аки солнце сіяетъ, вельми украшена алатомъ, много дивитися, аки жемчюгомъ исажена, и писцу тако немочно вписати» (*Сахар.* Сказ. Рус. вар. т. II. кн. VIII. стр. 53). Нынѣ эта церковь обращена въ Турецкую молельню и известна подъ именемъ Эмиръ-азаръ-джамиси (Патр. *Константинъ*, Κωνσταντινάς, σελ. 78. 79. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τόμ. α'. σελ. 306—310; см. *Дюканжа*, Constant. christ. Lib. IV. p. 103. 104). Для насъ прснопамятень этотъ монастырь: «изъ того бо монастыря въ Русь послали много книгъ — уставъ, триодъ и нныя книги».

<sup>116</sup>) Свв. Феодоръ и Юсифъ, родные

глава Захаріи пророка и святаго Вавилы<sup>116</sup>) и иныхъ святыхъ мощи и лице святаго Иоанна Крестителя.

Въ Маганскомъ монастыри у святаго Георгія<sup>117</sup>) во церкви: верхъ главы святаго Георгія и рука святаго муче-

братя, были дѣти благородныхъ родителей; пострижены въ монашество роднымъ дядею, преподобнымъ Платономъ. Феодоръ былъ нѣсколько времени игуменомъ Студійскаго монастыря, откуда удалился въ Акритскій Херонесъ и здѣсь въ 826 году скончался. Юсифъ былъ епископомъ Солунскимъ и скончался въ изгнаніи около 825 г. Оба они, какъ ревностные защитники иконопочитанія, претерпѣли много страданій при Константинѣ Копроннѣ и Львѣ Армяннѣ. Въ 845 году, при патриархѣ Мееодіи, мощи св. Феодора перенесены въ Царьградъ и положены въ Студійскомъ монастырѣ, вмѣстѣ съ мощами свв. Платона и Юсифа (Чет. Мнн. 11 ноября. Прологъ 26 января. Мѣсяцосл. *Верннн*).

<sup>116</sup>) Одного изъ Византійскихъ епископовъ, конхъ память совершается 4 сентября.

<sup>117</sup>) *Маганскій монастырь* святаго Георгія находился на первомъ холмѣ, въ 1-й части города, недалеки отъ моря, близъ зданія τὰ Μάγγαλα, построеннаго еще при Константинѣ Великомъ для хранения разныхъ военныхъ орудій и стѣнобитныхъ машинъ, которыя употреблялись при осадѣ городовъ (Анопул. у *Бандури*, въ *Imp. g. Orient. t. I. p. 26*; см. *Кодина*, Περί κτισμ. ed. Вон. p. 74). Монастырь Маганскій построенъ императоромъ Константиномъ Мономахомъ (1042—1054), διὰ τὴν ἐρωμένην αὐτῷ, Σκληραίνην λέγω, ἵνα ἐκείνη προσφορῆ συνελῶς. На устройство и украшеніе этого монастыря не только мстощена была вся государственная казна, но были придуманы и пущены въ ходъ даже

ника Прокопія<sup>118</sup>) и иныхъ святыхъ мощи. А олтарь чиненъ у тое церкви со драгимъ каменіемъ, и надъ нимъ образъ написанъ Спасовъ, како бесѣдовагъ съ Самарянынею у кладезя. А внѣ того притвора церковь святаго Николы<sup>119</sup>), и ту воскипѣ въ кадилѣ млеко<sup>120</sup>).

8. 6 А егда дѣлаша святую Софію, въ олтарныя стѣны клали святыхъ мо-

неблагонидные наложи и поборы (См. *Дюканжа*, Constantinop. christ. Lib. IV. p. 124. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τὸμ. α'. σελ. 177—179).

<sup>118</sup>) Св. мученикъ Прокопій, родомъ Іерусалимлянинъ, жилъ въ Скиеополѣ; отсюда взятъ въ Кесарію Палестинскую, гдѣ и обезглавленъ, въ 19 годъ Діоклитіанова царствованія (*Евсев.* О Палест. мучен. гл. I. въ Рус. пер. Спб. 1849. стр. 1—3; см. *Ассемани*, Calend. vescl. univ. t. VI. p. 123. 124).

<sup>119</sup>) Объ этой церкви другіе наши наомники не упоминають; но, вмѣсто нея, они указываютъ «за стѣною, надъ моремъ или всерай моря, назадъ монастыря Мангана», церковь святаго Спаса или Христа Милостиваго (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52. 61. 72. 101), построенную Цинвскіемъ передъ пропелеямъ дворца Мангавскаго (Κωνσταντινάς, σελ. 30; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 81). Между этою-то церковію и Мавгавскимъ монастыремъ св. Георгія, въ дворцовой оградѣ, противъ церкви св. Варвары, или противъ агрополя, и находилась *церковь (εὐκτήριον) св. Николы*, построенная Василиемъ Македоняниномъ, (*Дюканжа*, Тамъ же, стр. 130).

<sup>120</sup>) По всей вѣроятности, вмѣсто «млеко» должно быть «масло».

<sup>121</sup>) И не только въ алтарныя, но и въ церковныя, какъ видно изъ «Сказанія о

щцѣ<sup>121</sup>). А кладези мнози во святѣй Софіи<sup>122</sup>). А на полатахъ кладези и оградъ патриарховъ и церкви мнози. Овошь же патриарховъ всякій, дыни и яблоки и груши, держать въ кладязи повержено ужищемъ въ кошвыцы; и когда ясти патриарху, и тогда вынимають е студено. Тако же и царь ясть. И баня патриархова на полатахъ; воды же по трубамъ возведены, а другая дождо-

сзданіи великіа Божія церкви святаго Софея»: «егда же начаша здати верхъ, по 20 (должно быть 12) перемиа зданія творяху; святители же о сзданіи церковнѣхъ молитву творяху; и пакы полагаху зиждущен другая 12 ряду, и пакы бываше молитва; и полагаху чистители на всѣхъ 12 радѣхъ мощи святыхъ. Такожъ творяху и до скончанія церкви. . . . . Царь же Іустіанъ въ всякомъ столпѣ долѣ и горѣ честныя мощи святыхъ вложи» (Ркп. л. 315 об. и 319 об. *Тихонр.* Пам. Рус. лит. ч. II. стр. 23 в 26). Anonymus, de S. Sophia (у *Бандури*, въ *Impreg. Orient. t. I. p. 73. 76*): καὶ ἀρξάμενοι κυλίειν τὸν τροῦλον, δώδεκα βήσαλα ἐτίθρου καὶ ἀναμεταξὺ τῶν δώδεκα βησάλων ἐποίουν οἱ ἱερεῖς εὐχὴν περὶ συστάσεως ἐκκλησίας, καὶ ἐποίουν οἱ κτίσται κατὰ δώδεκα βήσαλα ὀπήν, ἐμβαλόντες ἐν ταῖς ὀπαῖς τίμια καὶ ἅγια λείψανα διαφόρων ἁγίων, ἕως οὗ ἐτελειώθη ὁ τροῦλος. . . . . Ἐν ἐκάστῳ κίονι τῶν ἄνω καὶ τῶν κάτω ἁγίων λείψανον ἔχει ἐνδρονιασμένον.

<sup>122</sup>) Стефанъ Новгородецъ говоритъ: «вмать же святая Софія множество кладзей съ сладкими водами, опричь тѣхъ, иже въ стѣнахъ церковныхъ и промежъ стѣнъ, и не познать ихъ ровно съ двомъ, рече помостомъ церковнымъ. Надъ тѣми бо кладези вбиты суть кольца желѣзныя во мраморъ; а мраморъ ся зоветъ камень гладокъ» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52).

вая. И на полатахъ же исписани патриарси вси и цари<sup>123</sup>), колико ихъ было 8. в Царьградѣ и кто ихъ ересь держалъ. На полатахъ во церкви 5 главъ лежатъ окованы со жемчугомъ, аки отвѣсь сребрянъ.

А по амболу<sup>124</sup>), къ коневому торгу<sup>125</sup>) идучи, на лѣвой странѣ есть цер-

<sup>123</sup>) Мѣсто, «идѣже патриарсы вси написани», въ Новгородской лѣтописи названо притворомъ святой Софїи (Полн. собр. Рус. лѣтоп. т. III. стр. 27). — Что же касается до царскихъ изображеній, то еще въ 1849 году А. Н. Муравьевъ видѣлъ ихъ нѣсколько на боковыхъ стѣнахъ верхнихъ галлерей, въ отдѣленіи для царственныхъ особъ женскаго пола, и замѣтилъ, что эти изображенія расположены не въ хронологическомъ порядкѣ (Пис. съ Вост. ч. I. Спб. 1851. стр. 23—25).

<sup>124</sup>) Амболъ или, какъ ниже, уболъ — ἐμβολος, крытый ходъ, галлерей; улица.

<sup>125</sup>) Коневой торгъ — тоже, что у другихъ нашихъ паломниковъ — подорожье; урстаніе коневое; игрище царское, еже глаголется ипподромъ (ἵπποδρόμιον).

<sup>126</sup>) Судя по указанному здѣсь пути, надобно полагать, что это — церковь Богородицы Патрикия, находившаяся позади святой Софїи (ὀπισθευ τῆς ἁγίας Σοφίας), во II-й части города (Анопуш. у Бандури, въ Imper. Orient. t. I. p. 29. Κωνσταντινίδας, σελ. 31).

<sup>127</sup>) Знаменитый храмъ во имя святыхъ Апостоловъ находился на четвертомъ холмѣ, въ X-й части Царьграда. По согласному свидѣтельству историковъ, первымъ ктиторомъ его былъ Константинъ Великій; но Юстиніанъ перестроилъ его заново и украсилъ съ особеннымъ великолѣпіемъ и изяществомъ. Императоръ Юстинъ младшій (565—578), Василій Македонянинъ (867—886) и Андроникъ старшій Палео-

ковъ святыхъ Богородицы<sup>126</sup>): и ту есть трапеза Господня мраморная, на нейже вечерялъ Господь со ученики своими въ великій четвертокъ.

А у святыхъ же и Апостольскихъ церкви<sup>127</sup>) царь Коньстинтинъ съ матерію своею лежатъ во единомъ гробѣ<sup>128</sup>); и за тѣмъ гробомъ лежитъ мраморъ (1282—1328) также много содѣй-

ствовали его украшенію. Болѣе подробныя свидѣнія объ этомъ см. у *Евсевія* (О жизни Констант. кн. IV. гл. 58—60), *Дюканжа* (Constantinop. christ. lib. IV. p. 105—111) и *Византія* (Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. σελ. 391—400). По вѣстии Царьграда, султанъ Махмудъ, изъ уваженія къ патриарху Геннадію, предоставилъ ему храмъ святыхъ Апостоловъ для патриархіи; но чрезъ два года, случившееся здѣсь, близъ храма, убійство одного агарянина заставило Геннадія оставить это мѣсто и испросить у султана для своей патриархіи монастырь Всеблаженной (τῆς Παμμακαρίστου, н. Фетихе-джамиси). Вскорѣ послѣ этого храмъ святыхъ Апостоловъ былъ совершенно разрушенъ, и на его мѣстѣ, по волѣ султана, воздвигнута архитекторомъ Христодуломъ большая мечеть Махмудіе съ минаретомъ (Κωνσταντινίδας, σελ. 106; см. *Византія*, I. I.).

<sup>128</sup>) По кончинѣ блаженной царицы Елены, случившейся за 12 лѣтъ до смерти царя Константина, тѣло ея было торжественно перенесено въ Царьградъ и положено въ царскихъ гробницахъ (ἐν ταυτοῖς ἁγίοις βασιλικοῖς ἀπὸ τῆς Εὐσεβ. О жизни Констант. кн. III. гл. 46. 47), въ храмъ святыхъ Апостоловъ. Константинъ, скончавшійся на 33 году своего царствованія, въ предмѣстїи Никомидїи, также перенесенъ въ Царьградъ и погребенъ, вмѣстѣ съ матерію, въ томъ же храмѣ (Тамъ же, кн. IV. гл. 61. 64. 70; см. Церк. ист. *Сокр.* кн. I.

морь, а въ немъ стопа святаго апостола Петра, аки въ воскъ воступилъ<sup>120</sup>); той же камень изъ Рима принесенъ. И въ той же церкви во олтари лежить святой Юаннь Златоустый<sup>120</sup>) и Григорей Богословъ<sup>121</sup>); на олтарнѣй же преградѣ святыхъ мощи; ту же

гл. 39. 40. *Созом.* кн. II. гл. 34. *Кедр.* Сокращ. ист. ed. I. p. 519: ἀπετέθη ἐν λάρ-  
νῃ κορφυρᾷ ἤτοι ῥωμαίῳ, αὐτός τε καὶ ἡ μητήρ αὐτοῦ Ἑλένη). Съ тѣхъ поръ храмъ святыхъ Апостоловъ сдѣлался *царскою усыпальницею* (τὰ τῶν βασιλέων κοιμητήρια, βασιλικὸν κολυάνθριον). Стефанъ Новгородецъ говорить, что въ церкви Апостольской «отъ олтаря прямо на востокъ идучи въ церкви, ту стоитъ гробъ царя Константина, великъ вельми, сдѣланъ отъ камня, аки аспиду подобенъ; и иныхъ же много гробовъ царскихъ ту стоятъ, но не вся бо святин; и мы цѣловахомъ грѣшнии и поклономся» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 54). Впрочемъ, какъ въ самомъ храмѣ святыхъ Апостоловъ, такъ и въ придѣлахъ его были погребены и нѣкоторые изъ святителей Цареградскихъ, о чемъ упоминаетъ нашъ паломникъ ниже.— Въ подл. ркп. написано: «матерією» вм. «матерію».

<sup>120</sup>) Стефанъ Новгородецъ (у *Сахар.* стр. 54), дьякъ Александръ (стр. 72), дьяконъ Игнатій (стр. 100) и іеродіаконъ Зосима (стр. 61) говорятъ, что въ храмѣ святыхъ Апостоловъ былъ камень или столпъ, на которомъ «Петръ плакася горько» о своемъ отреченіи отъ Христа; а іеродіаконъ Зосима говорить еще, что онъ видѣлъ въ монастырѣ Панахранѣ (τῆς Παναχράντου μονῆ) камень, на которомъ «стопы святаго апостола Павла воображены добръ». Не смѣшалъ ли нашъ паломникъ этихъ двухъ камней?

<sup>120</sup>) Кедринъ говорить, что мощи св. Ио-

анна Златоустаго перенесены изъ Команъ въ Царьградъ и положены въ церкви святыхъ Апостоловъ чрезъ 35 лѣтъ по смерти святителя, въ царствованіе Θεοδοσία младшаго, при патриархѣ Проклѣ: μετὰ παραδρομὴν δὲ λέει τῶν ἐπανήχθη ὁ μέγας Χρυσόστομος ἀπὸ Κομάνων, δικαίᾳ χρησαμένου σπουδῇ Προκλου τοῦ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἐπισκόπου . . . ὅς τὸ τοῦ Χρυσόστομου λείψανον ἀνακομίζει τῷ Χ' ἔτει τῆς βασιλείας Θεοδοσίου, καὶ εἰς τὸν τῶν ἁγίων Ἀποστόλων ἀποτέθησιν αὐτὸν (Сокращ. ист. ed. I. t. I. p. 585. 599; см. Чет. Мин. 27 января, гдѣ сказано: «положна же святое его тѣло во святомъ олтарѣ подъ жертвенникомъ»).

<sup>121</sup>) Мощи св. Григорія Богослова перенесены изъ Назіанза въ Царьградъ и сложены въ церкви святыхъ Апостоловъ въ царствованіе Константина Багрянороднаго (Чет. Мин. 25 января). Дьяконъ Игнатій видѣлъ «мощи святаго Ивана Златоустаго и мощи святаго Григорія Богослова патриарха въ каменныхъ ковчегѣхъ замечательны» (*Сахар.* Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 101).

<sup>122</sup>) У Византія (Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 394): τὸ λείψανον τοῦ ἀποστόλου Ματθαία — *Ματθαία*, котораго память совершается 9 августа; а апостола и еванг. *Ματθαία*, Ματθαίου — 16 ноября.

<sup>123</sup>) Въ Житіи св. патриарха Цареградскаго Евтихія († 582) сказано, что онъ «погребенъ бысть славно въ церкви Апостольскѣй подъ олтаримъ степенемъ, идѣ же баху мощи святыхъ апостолъ Андреа, Тимофеа и Луки» (Чет. Мин. 6 апрѣля, 18

порты<sup>124</sup>) апостольскія лежатъ въ олтареѣ за трапезою въ рацѣ; оltарь же посреди церкви<sup>125</sup>); а предъ оltаремъ стоятъ столпъ мраморянъ, у негоже Христосъ привязанъ бысть<sup>126</sup>); а доска, на нейже положенъ бысть Господь, егда сняша его со креста, и тогда святая Богородица плакала, осязавши тѣло сына своего и Бога, и шли слезы ея на доску ту и суть бѣлы видѣниемъ.

и 20 октября). — Мощи св. Тимоея перенесены сюда изъ Ефеса въ 356, а св. Андрея изъ Патръ Ахайскихъ и св. Луки изъ Фивъ Вiotійскихъ въ 357 году.

<sup>124</sup>) *Порты* — одежды (См. мое Опис. цар. утв., одежды и проч. Спб. 1865. стр. 244).

<sup>125</sup>) Тоже замѣтилъ и Стефанъ Новгородецъ, и прибавилъ, что этотъ оltарь былъ «великии великъ» (*Сазар.* Сказ. Рус. вар. т. II. кн. VIII. стр. 54).

<sup>126</sup>) По Стефану Новгородцу: «отъ великихъ дверей на правой руцѣ стоятъ два столпа: одинъ, идѣже бѣ привязанъ Господь нашъ Исусъ Христосъ; а другій, на немже Петръ плакася горько; тин бо столпове привезены отъ Иерусалима святою Еленою царицею. Единъ столпъ, иже бѣ Исусовъ, отъ зелена камня съ прочернью; а другій, Петровъ, тонокъ, аки бревенце, великии красенъ, есть прочервъ и пробѣлъ, видомъ яко дятленъ» (Тамъ же; см. Путеш. iерод. Зос. стр. 61; дьяка Алекса. стр. 72; дьякона Игн. стр. 100—101).

<sup>127</sup>) Объ этой доскѣ въ монастырѣ Палтократора говорятъ и другіе наши паломники. Стефанъ Новгородецъ: «идохомъ въ Спасу великому монастырю, речеи Вседержителю. . . . ту доска Господня лежить, иже привезена бысть святою Еленою царицею» (Тамъ же, стр. 54). Дьякъ Але-

акъ капля воцанья: и та доска лежить во Понтократарѣ монастырѣ<sup>127</sup>). Ту же во церкви<sup>128</sup>) святаго Спиридона глава, а рука его и мощи у святаго Богородицы у Одигитрія въ монастыри подъ оltаремъ лежить; и святаго Феодора персть въ той же церкви. А во Калужновѣ монастырѣ лежатъ мощи святаго Власія<sup>129</sup>) и глава его, и иныхъ святаыхъ. А во Филатроповѣ мона-

ксандръ: «въ Палтократорѣ монастырѣ есть доска Спасова, на нейже несли его во гробу» (стр. 72). Дьяконъ Игнатій: «идохомъ въ великій честный монастырь Палтократовъ, и цѣловахомъ святою доску Господню, на нейже со вреста снемше тѣло Христова положиша, и Пречистыя слезы на томъ вообразишася» (стр. 101). Иеродіаконъ Зосима: «въ томъ бо монастырѣ стоитъ доска, на нейже Христа несли ко гробу; на нейже слезы Богородицы Маріи и доншиѣ знати» (стр. 61).

<sup>128</sup>) Т. е. въ церкви святаыхъ Апостоловъ: потому что здѣсь, по свидѣтельству паломниковъ, были мощи св. Спиридона, епископа Тримнеунтскаго, котораго память совершается церковію 12 декабря.

<sup>129</sup>) Названіе монастыря *Калужновъ* указываетъ, вѣроятно, на строителя его — Калоіанна Комнина (1118—1143). По Синаксарю, память св. Власія, епископа Севастійскаго, пострадавшаго при Ликийнѣ, совершалась въ Царьградѣ 11 февраля, въ храмѣ, посвященномъ его имени и находившемся близъ св. Филиппа (ἐν τῷ ἀγίῳ τῶν αὐτοῦ μαρτυρίῳ, τῷ ὄντι πλησίον τοῦ ἀποστόλου Φιλίππου, ἐν τοῖς Μελατιάδου), неподалеку отъ монастыря Спаса Человѣколюбца (Φιλανθρωπίου) (*Докимара*, Constantinop. christ. Lib. IV. p. 121. *Ассемани*, *Kalendar. eccl. univ. t. VI. p. 124*).

стырь<sup>140</sup>) гвоздь Господень и кресты честныя и мощи святыхъ въ Пандопафтин же монастыри<sup>141</sup>). А у Златыхъ

<sup>140</sup>) *Филантроповъ монастырь* (Φιλανθρωπίου Χριστοῦ μονή) былъ построенъ императоромъ Алексіемъ Комнинимъ (1081—1118), который и погребенъ въ немъ. Ансельмъ, епискомъ Гавельсбергскій (Dialog. lib. I. c. 10), пишетъ, что онъ видѣлъ въ этомъ монастырѣ ве мѣнѣ 500 монаховъ, жившихъ по уставу св. Пахомія: in monasterio, quod dicitur Philanthron, id est Amantis hominem, vidi non minus quingentos monachos sub regula beati Pachomii militantes (*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 81).

<sup>141</sup>) Это — *монастырь Пантеопта* (ἡ μονή τοῦ Παντεόπτου) или Всевидца, названный такъ отъ обширности видовъ, открывающихся отсюда. Онъ находился на четвертомъ холмѣ Царьграда, гдѣ нынѣ Эски-имареть-джамиси. Монастырь этотъ основанъ въ XI столѣтіи матерью императора Алексія Комнина, Анною, которая провела въ немъ послѣдніе годы своей жизни. Во время осады Царьграда крестоносцами, Мурцуфлъ наблюдалъ отсюда, διὰ τὸν περιόπτου τῆς θέσεως, за движеніями непріятельскихъ судовъ, стоявшихъ въ заливѣ Золотого рога, отъ монастыря Еввергета до дворца Влахернскаго. Дюканжъ говоритъ, что монастырь Пантеопта былъ мужскимъ: licet in illud concesserit Anna, non tamen feminarum, sed virorum fuisse (Constantinop. christ. lib. IV. p. 80); но Византий полагаетъ, что одна половина его была назначена для монаховъ, а другая для монахинь; и что, судя по множеству развалинъ, какія видны на сѣверной сторонѣ нынѣшней мечети, надобно полагать, что въ монастырѣ было много зданій: ἧτον διηρημένη εἰς ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν, καὶ ἐκ τῶν πρὸς βορρᾶν τοῦ τζαμίου μεγάλων

вратъ<sup>142</sup>) святыи Діомидъ и мощи его лежать<sup>143</sup>). А оттогѣ мощи святаго Мамонта, ту же есть и монастырь его<sup>144</sup>).

ἑρείπιων φαίνεται ὅτι εἶχε ποτὲ πολλὰς οἰκοδομὰς (Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 559).

<sup>142</sup>) *Золотыя ворота* (Χρυσῆ πύλη, Тур. Геди-куле-капуси) находятся между Семибашеннымъ замкомъ и Силиврійскими воротами. Названіе *Золотыхъ* дано имъ по золотымъ украшеніямъ, которыя сдѣланы на нихъ Θεодосіемъ Великимъ, post fata tyrannei, какъ говоритъ надпись, то есть, по низложеніи тирана Максентія или Максима, въ 389 году (Inscr. Constantinop. у *Бандури*, въ Imp. Orient. t. I. lib. VII. p. 181 et t. II. p. 595. 870). По созвучію словъ Χρυσῆ съ Χαρίσας или Χαρισοῦ, и Аугеа съ Ὠραία, нѣкоторые писатели смѣшивали эти ворота одни съ другими. Нынѣ Золотыя ворота завалены въ-слѣдствіе народнаго преданія, по которому этими воротами должны войти христіане для освобожденія Царьграда и изгнанія Турокъ изъ Европы.

<sup>143</sup>) *Храмъ* во имя св. мученика *Діомида* первоначально построилъ Константинъ Великій; а распространилъ, украсилъ и обогатилъ многими вкладами Василій Македонянинъ, которому здѣсь было предречено царское достоинство (διὰ τὸ λαβεῖν ἀπ' ἐκείσε τὸν πᾶρ τῆς βασιλείας χρησιμόν. Код. Пері κτισμ. ed. I. p. 102; см. *Кедр*. Сокращ. ист. t. II. p. 188. 189). Въ этомъ храмѣ хранились мощи или только глава св. Діомида, которую, по взятіи Царьграда крестоносцами, кардиналъ Петръ Капуанскій принесъ въ даръ Амафитской церкви св. Петра (*Виз*. Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 382; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 123).

<sup>144</sup>) *Храмъ* во имя св. мученика *Маманта*, пострадавшаго въ Кесаріи Каппадокійской, при Авреліанѣ, въ 275 году (Чет.

А отголѣ же святыя Карпъ и Папила въ женскомъ монастыри во единомъ гробѣ лежать; а ту поставилъ перковъ царь Коньстантинъ<sup>145</sup>) Съ странъ

Мин. 2 сентября), былъ построенъ императоромъ Львомъ Макеломъ (457—474), близъ городсвхъ стѣнъ (πλησίον τοῦ τείχους, πλησίον τῆς Ξυλοκέρκου πόρτης), при началѣ Золотаго рога. Сестра императора Маврикія устроила при этомъ храмъ монастырь, въ которомъ похоронила своего брата и дѣтей его, убитыхъ тиранномъ Фокою (Код. Περὶ κτισμ. ed. I. p. 115 et 121; см. Аноп. у Бандури, въ Imp. Orient. t. I. p. 57. 54; t. II. p. 719). Императоръ Исаакъ Ангелъ возобновилъ (ἀναφωδότησε) этотъ монастырь и положилъ въ немъ главу св. мученика Маманта, принесенную изъ Каппадокіи однимъ монахомъ. По взятіи города крестоносцами, Валонъ de Dampetre перевезъ главу мученика въ Лингону (Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 600). О монастырѣ св. Маманта упоминается и въ нашей древней лѣтописи; по договору Олега съ Греками, Русскимъ, приѣзжавшимъ въ Царьградъ, предоставлено было жить у св. Маманта: «приходящии Русь да витають у св. Мамы, и послѣ царство наше, да испиють имена ихъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое» (Полн. собр. Рус. лѣт. I, 13). Положеніе монастыря, означенное нами, см. на планѣ древняго Царьграда у Дюканжа (при Constantinop. christ.) и Бандури (при t. II. Imp. Orient.).

<sup>145</sup>) Святые мученики Карпъ, епископъ Фіатирскій, и Папила, диаконъ его, послѣ многократнаго и достохвальнаго исповѣданія вѣры, обезглавлены въ Пергамѣ, около половины III вѣка (Ессевія, Церв. ист. кн. IV. гл. 15; см. Чет. Мин. 13 октября). Въ честь этихъ мучениковъ царица Елена устроила монастырь въ Царьградѣ, близъ своего дворца (πλησίον Ἐλευσιανῶν), находившагося въ VII-й части города (Кодина,

же того Трояндофилица<sup>146</sup>): монастырей ту множество и мощей святыхъ, и Иліины милотіи ту часть есть. И той монастырь грады и селы<sup>147</sup>) и златомъ

Περὶ κτισμ. ed. I. p. 98—99; см. Аноп. у Бандури, въ Imp. Orient. t. I. p. 50. et t. II. p. 695. 690. Дюканжа, Constantinop. christ. lib. II. p. 130).

<sup>146</sup>) Трояндофилица — мѣстность въ Царьградѣ, получившая названіе отъ того, что здѣсь былъ домъ Трояндофила или Триаконтафила (Τριακονταφύλλου). Императоръ Романъ Аргиръ, купивъ это мѣсто, въ 1031 г. построилъ на немъ монастырь во имя Богоматери (ὁ δὲ βασιλεὺς Ῥωμανὸς τὸν οἶκον τοῦ Τριακονταφύλλου ἐξωνησάμενος, εἰς μοναστήριον μετεσκεύασεν, ἐπ' ὀνόματι τῆς Θεοποιήνης ἡμῶν Θεοτόκου, μηδεμιᾶς πολυτελείας φεισάμενος, συντρέψας μὲν τοι προφάσει ταύτη οὐ μικρῶς τὸ ὑπέρκοον, καὶ κακώσας ἐν τε ταῖς τῶν λίδων, καὶ τῶν ἄλλων εἰδῶν διακομιδαῖς); а черезъ 50 лѣтъ Никифоръ Вотоніатъ возобновилъ его. Монастырь этотъ былъ извѣстенъ подъ именемъ Перивленты (τῆς Περὶβλέπτου), или, по переводу Стефана Новгородца, Прекрасной Богородицы (См. у Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. p. 94). Послѣ разоренія крестоносцами, монастырь Перивленты былъ возстановленъ императоромъ Михаиломъ Палеологомъ (1261—1282), котораго изображеніе, вмѣстѣ съ супругой его Теодорой и съ сыномъ ихъ Константиномъ, сохранилось на западной стѣнѣ внутри монастырскаго храма, до пожара 1782 года. Патріархъ Константиій говоритъ, что нынѣшняя Армянская церковь, называемая Сулу монастырь и есть прежній монастырь Перивленты (Κωνσταντινιάς, σελ. 92; см. Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 300—302).

<sup>147</sup>) Т. е. садами и полями. Градь — садъ, κῆπος; отсюда градаръ — садовникъ, κηπουρῆς. Село — поле, ἀγρός.

стырь<sup>140)</sup> гвоздь Господень и кресты честныя и мощи святыхъ въ Пандопафтіи же монастыри<sup>141)</sup>. А у Златыхъ

<sup>140)</sup> *Филантроповъ монастырь* (Φιλανθρωπίου Χριστοῦ μονή) былъ построенъ императоромъ Алексіемъ Комнинимъ (1081—1118), который и погребенъ въ немъ. Ансельмъ, епискомъ Гавельсбергскій (Dialog. lib. I. c. 10), пишетъ, что онъ видѣлъ въ этомъ монастырѣ не менѣе 500 монаховъ, жившихъ по уставу св. Пахомія: in monasterio, quod dicitur Philanthron, id est Amantis hominem, vidi non minus quingentos monachos sub regula beati Pachomii militantes (*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 81).

<sup>141)</sup> Это — *монастырь Пантеопта* (ἡ μονή τοῦ Παντεπόπτου) или Всевидца, названный такъ отъ обширности видовъ, открывающихся отсюда. Онъ находился на четвертомъ холмѣ Царьграда, гдѣ нынѣ Эски-имаретъ-джамиси. Монастырь этотъ основанъ въ XI столѣтіи матерью императора Алексія Комнина, Анною, которая провела въ немъ послѣдніе годы своей жизни. Во время осады Царьграда крестоносцами, Мурдуфъ наблюдалъ отсюда, διὰ τοῦ περὶοπτου τῆς Ἰβείας, за движеніями непріятельскихъ судовъ, стоявшихъ въ заливѣ Золотога рога, отъ монастыря Еввергета до дворца Влахернскаго. *Дюканжъ* говоритъ, что монастырь Пантеопта былъ мужскимъ: licet in illud concesserit Anna, non tamen feminarum, sed virorum fuisse (Constantinop. christ. lib. IV. p. 80); но Византіи полагаютъ, что одна половина его была назначена для монаховъ, а другая для монахинь; и что, судя по множеству развалинъ, какія видны на сѣверной сторонѣ нынѣшней мечети, надобно полагать, что въ монастырѣ было много зданій: ἤτον διηρημένη εἰς ἀνδρῶν καὶ γυναικείων, καὶ ἔκ των πρὸς βορρᾶν τοῦ τζαμίου μεγάλων

вратъ<sup>142)</sup> святыи Діомидъ и мощи его лежатъ<sup>143)</sup>. А оттолѣ мощи святаго Мамонта, ту же есть и монастырь его<sup>144)</sup>.

ἐρείπιων φαίνεται ὅτι εἶχε ποτὲ πολλὰς οἰκοδομὰς (Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α. σελ. 559).

<sup>142)</sup> *Золотыя ворота* (Χρυσῆ πύλη, Тур. Геди-куле-капуси) находятся между Семибашеннымъ замкомъ и Силиврийскими воротами. Название *Золотыя* дано имъ по золотымъ украшеніямъ, которыя сдѣланы на нихъ Θεодосіемъ Великимъ, post fata ty-gaппі, какъ говоритъ надпись, то есть, по низложеніи тирана Максентія или Максима, въ 389 году (Inscr. Constantinop. у *Бандури*, въ Imp. Orient. t. I. lib. VII. p. 181 et t. II. p. 595. 870). По созвучію словъ Χρυσῆ съ Χαρισίας или Χαρισού, и Ангелъ съ Ὁραία, нѣкоторые писатели смѣшивали эти ворота одни съ другими. Нынѣ Золотыя ворота завалены въ-слѣдствіе народнаго преданія, по которому этими воротами должны войти христіане для освобожденія Царьграда и изгнанія Турокъ изъ Европы.

<sup>143)</sup> *Храмъ* во имя св. мученика *Діомида* первоначально построенъ Константиномъ Великимъ; а распространялъ, украсилъ и обогатилъ многими выладами Василій Македонянинъ, которому здѣсь было предречено царское достоинство (διὰ τὸ λαβεῖν αὐτὸν ἐκείσε τὸν περὶ τῆς βασιλείας χρησμόν. *Код. Перл* хтиср. ed. I. p. 102; см. *Кедр.* Сокращ. ист. t. II. p. 188. 189). Въ этомъ храмѣ хранились мощи или только глава св. Діомида, которую, по взятіи Царьграда крестоносцами, кардиналъ Петръ Капуанскій принесъ въ даръ Амальфитской церкви св. Петра (*Виз.* Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α. σελ. 382; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 128).

<sup>144)</sup> *Храмъ* во имя св. мученика *Мамонта*, пострадавшаго въ Бесаріи Каппадокійской, при Аврелианѣ, въ 275 году (Чел.

А отголѣ же святыя Карпъ и Папила въ женскомъ монастыри во единомъ гробѣ лежать; а ту поставилъ перковъ царь Коньстянтинъ<sup>145</sup>) Съ странъ

Мин. 2 сентября), былъ построенъ императоромъ Львомъ Макеломъ (457—474), близъ городскыхъ стѣнъ (πλησίον τοῦ τεύχους, πλησίον τῆς Εὐλοχέρου πόρτης), при началѣ Золотаго рога. Сестра императора Маврикія устроила при этомъ храмъ монастырь, въ которомъ похоронила своего брата и дѣтей его, убитыхъ тиранномъ Фокою (Код. Перл хтисм. ed. I. p. 115 et 121; см. Аноп. у Бандури, въ Imp. Orient. t. I. p. 57. 54; t. II. p. 719). Императоръ Исаакъ Ангелъ возобновилъ (ἀνφοδόρησε) этотъ монастырь и положилъ въ немъ главу св. мученика Маманта, принесенную изъ Каппадокіи однимъ монахомъ. По взятіи города крестоносцами, Валонъ de Damprete перенесъ главу мученика въ Лингону (Византия, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 600). О монастырѣ св. Маманта упоминается и въ нашей древней лѣтописи; по договору Олега съ Греками, Русскимъ, приѣзжавшимъ въ Царьградъ, предоставлено было жить у св. Маманта: «приходящии Русь да витають у св. Мамы, и послеть царство наше, да испишють имена ихъ, и тогда возмутъ мѣсячное свое» (Поли. собр. Рус. лѣт. I, 13). Положеніе монастыря, означенное нами, см. на планѣ древняго Царьграда у Дюканжа (при Constantinop. christ.) и Бандури (при t. II. Imp. Orient.).

<sup>145</sup>) Святые мученики Карпъ, епископъ Фіатирскій, и Папила, диаконъ его, послѣ многократнаго и достохвальнаго исповѣданія вѣры, обезглавлены въ Пергамѣ, около половины III вѣка (Ессейя, Церк. ист. вн. IV. гл. 15; см. Чет. Мин. 13 октября). Въ честь этихъ мучениковъ царица Елена устроила монастырь въ Царьградѣ, близъ своего дворца (πλησίον Ἐλεναιῶν), находившагося въ VII-й части города (Кодина,

же того Трояндофилица<sup>146</sup>): монастырей ту множество и мощей святыхъ, и Иліины милотиі ту часть есть. И той монастырь грады и селы<sup>147</sup>) и златомъ

Перл хтисм. ed. I. p. 98—99; см. Аноп. у Бандури, въ Imp. Orient. t. I. p. 50. et t. II. p. 695. 690. Дюканжа, Constantinop. christ. lib. II. p. 130).

<sup>146</sup>) Трояндофилица — мѣстность въ Царьградѣ, получившая названіе отъ того, что здѣсь былъ домъ Трояндофила или Триакоптафила (Τριακονταφύλλου). Императоръ Романъ Аргиръ, купивъ это мѣсто, въ 1031 г. построилъ на немъ монастырь во имя Богоматери (ὁ δὲ βασιλεὺς Ῥωμανὸς τὸν οἶκον τοῦ Τριακονταφύλλου ἐξωνησάμενος, εἰς μοναστήριον μετεσκεύασεν, ἐπ' ὀνόματι τῆς Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, μηδεμίαν πολυτελείαν φεισάμενος, συντρίψας μὲν τοι προφάσει ταύτη οὐ μικρῶς τὸ ὑπλήκοον, καὶ κακώσας ἐν τε ταῖς τῶν λίθων, καὶ τῶν ἄλλων εἰδῶν διακομιδαῖς); а черезъ 50 лѣтъ Никифоръ Вотоніатъ возобновилъ его. Монастырь этотъ былъ извѣстенъ подъ именемъ Перивлепти (τῆς Περιβλέπτου), или, по переводу Стефана Новгородца, Прекрасной Богородицы (См. у Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. p. 94). Послѣ разоренія крестоносцами, монастырь Перивлепти былъ возстановленъ императоромъ Михаиломъ Палеологомъ (1261—1282), котораго изображеніе, вмѣстѣ съ супругой его Теодорой и съ сыномъ ихъ Константиномъ, сохранилось на западной стѣнѣ внутри монастырскаго храма, до пожара 1782 года. Патриархъ Константиій говоритъ, что нынѣшняя Армянская церковь, называемая Сулу монастырь и есть прежній монастырь Перивлепти (Κωνσταντινιάς, σελ. 92; см. Византия, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 300—302).

<sup>147</sup>) Т. е. садами и полями. Градь — садъ, κῆπος; отсюда градаръ — садовникъ, κηπουρῆός. Село — поле, ἀγρός.

богатѣе нѣхъ всѣхъ монастырей во Царяградѣ<sup>148</sup>). А оттолѣ святой Стефанъ новый въ монастыри лежитъ<sup>149</sup>; и на память его главу приносятъ къ погребу, идѣже сѣдѣлъ вверженъ; главу же его носитъ епархъ чрезъ всю

<sup>148</sup>) Потому что царица Елена, устроивъ монастырь Карпа и Папили, о которомъ (т. е. монастырь) здѣсь говорится, «закрѣпила за нимъ много угодій»: κτήματα πολλὰ ἐκέρωσε (См. *Кодина, Бандури* и *Дюканжа II. II.* въ прим. 145).

<sup>149</sup>) Преподобный Стефанъ новый былъ родомъ Цареградецъ; подвизался въ Авксентіевой пещерѣ (въ Виенвіи); страдальчески скончался за иконопочитаніе, при Константінѣ Копронимѣ (Чет. Мнн. 28 ноября). О немъ упоминается и въ Житіи св. Германа, патриарха Цареградскаго (Тамъ же, 12 мая).

<sup>150</sup>) *Киролтсу*—Κύριε ἐλέησον, Господи помилуй!

<sup>151</sup>) *Святая Богородица Вергетри* — монастырь пресвятой Богородицы Евергетисы, т. е. Благодѣтельница (τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου τῆς Εὐεργέτιδος). Дюканжъ приводитъ двѣ замѣтки: въ одной изъ нихъ ктиторомъ монастыря Евергетисы називается протаскертъ Василій, а въ другой — игумень этого монастыря Павелъ. Но о Цареградскомъ ли, или о какомъ нибудь другомъ монастырѣ Евергетисы говорится въ этихъ замѣткахъ — неизвестно (utrum Constantinopoli, ex his non liquet. Constantinop. christ. lib. IV. p. 87). Въ Житіи прен. Саввы, архіеп. Сербскаго (изд. 3. Спб. 1869. стр. 48), читаемъ: «блаженный Савва въ царствующемъ градѣ былъ отлученъ на покой въ обителѣ Матери Божіей Евергетисы, которой почитался онъ ктиторомъ видѣти съ отцомъ своимъ, потому что на ея сооружеііе пожертвовали они много зо-

нощъ, со множествомъ людей со свѣщами, зовуще: киролтсу<sup>150</sup>). А оттолѣ святая Богородица Вергетри<sup>151</sup>) мѣстохіе<sup>152</sup>): и ту же во церкви стоитъ посохъ желѣзенъ со крестомъ святаго Андрея апостола. И въ томъ мона-

лота». Объ этомъ монастырѣ упоминаетъ іеродиаконъ Зосима въ своемъ «Хоженіи» (*Сказар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 62*): «ту (т. е. неподалеку отъ монастыря Ковьши и Даміана) есть монастырь Вергетисъ, идѣже лежитъ Θεοδοσία дѣвица». А такъ какъ Зосима ничего не упоминаетъ о монастырѣ святой Θεοδοσίας, о которомъ говорятъ другіе паломники (Стефанъ Новгородецъ, дьякъ Александръ): то архим. Леонидъ справедливо полагаетъ, что Зосима смѣшалъ эти два монастыря въ своемъ описаніи, какъ находившіеся близко одинъ отъ другаго (Обозр. Царегр. памяти. и свят. въ Чт. Моск. Общ. ист. и древн. Росс. 1870 г. кн. IV. отд. V. стр. 58 и 59). Но, въ свою очередь, и архим. Леонидъ смѣшалъ монастыри Богородицы Евергетисы (Θεοτόκου τῆς Εὐεργέτιδος) и Спаса Евергета (Σωτήρος Εὐεργέτου): онъ говоритъ, будто патр. Константій «указиваетъ, что монастырь этотъ (т. е. τῆς Εὐεργέτιδος, о которомъ идетъ рѣчь) находится на томъ мѣстѣ, гдѣ стоитъ нынѣ мечеть султана Салима»; между тѣмъ какъ Константій говоритъ это о монастырѣ τοῦ Εὐεργέτου, а не τῆς Εὐεργέτιδος. Вотъ подлинныя слова Константія: ἐνδέκατος βεργίων. . . ἐμπλερεῖχε τὴν κατὰ τὴν Πύλην τῆς Ἀγίας (Ἀγία Καπουσι) ἐκκλησίαν τῆς ἁγίας Θεοδοσίας (Κιοὺλ Τζαμισι) . . . ἐτι δὲ τὴν μονὴν τοῦ Εὐεργέτου, τὰ Πλαχίδος καὶ Εὐδοξίας παλάτια, κείμενα καὶ τὰ τρία ταῦτα κτίρια περὶ τὸν λόφον, ὅκου τανῦν τὸ τέμενος Σουλτάν Σελήμ (Κωνσταντινιάς, σελ. 36 καὶ 37).

<sup>152</sup>) *Местохіе* — μετόχιον, подворье монастырское.

стыри жилъ Сава, Сербскій князь, егда изыде отъ Святыхъ горы<sup>153</sup>). И близъ того есть монастырь женскій, въ немже лежатъ во единомъ гробѣ 10 мученикъ, и дѣвица царевна въ тѣлѣ

<sup>153</sup>) Св. Савва, архіепископъ Сербскій, былъ сынъ великаго жупана Сербіи Немани Стефана; въ молодыхъ лѣтахъ оставилъ онъ домъ родительскій, удалился на Аеоны и постригся въ монашество; въ архіепископа Сербскаго рукоположенъ патриархомъ Германомъ въ 1221 году. Изъ Житія св. Саввы видно, что онъ былъ въ Царьградѣ три раза, именно: въ первые два раза — простымъ инокомъ, съ ходатайствомъ предъ императоромъ Алексіемъ Ангеломъ (1195—1203), по дѣламъ Ватопеда и Хиляндара; а въ третій разъ — уже въ санѣ архіепископа, для поклоненія святынямъ Царьградскимъ. Второе изъ этихъ посѣщеній, было около 1200 года. Последнее посѣщеніе Царьграда св. Саввою, равно какъ и архіепископство его, не были извѣстны нашему паломнику; иначе онъ не сказалъ бы: «Сава Сербскій князь, егда изыде отъ Святыхъ горы».

<sup>154</sup>) О какихъ десяти мученикахъ говорить здѣсь паломникъ — неизвѣстно. Что же касается дѣвицы царевны: то, по всей вѣроятности, это — святая Анеуса, дочь Константина Копронима, «яже отъ злаго корене добрая вѣтвь сущи, изволи житіе свое въ чистомъ дѣвствѣ проваждати»; по смерти отца, она пострижена въ монахини св. Тарасіемъ въ монастырѣ Евменіи или Омоніи, въ которомъ и скончалась (Чет. Мни. 12 апрѣля; см. Acta Sanct. и Menolog. graec. jussu Basil. imper. editum, ad 17 aprilis. *Дюканѣжа*, Famil. aug. Byzant. ed. Lut. Paris. 1860. p. 125). На этотъ монастырь и указываетъ нашъ паломникъ. По Византію, храмъ Омоніи стоялъ близъ храма св. апостола Θомы, въ девятой части Царь-

на верху лежитъ<sup>154</sup>): тѣхъ же всѣхъ мучилъ Копронимъ поганый царь.

А отголѣ же святаго Мокія монастырь<sup>155</sup>): а въ немъ церковь велика; и въ той же церкви подъ олтаремъ ле-

града, въ 15 Греч. стадіяхъ отъ Іуліановой пристани, находившейся въ третьей части города (Ἡ Κωνσταντινούπολις, σελ. 270. 171). По объясненію Θεодора Чтеца, храмъ Омоніи (или Согласія, ναὸς τῆς Ὁμονοίας) получилъ свое названіе отъ того, что собравшіеся здѣсь отцы втораго вселенскаго собора, при Θεодосίи Великомъ, въ 381 г., согласились въ ученіи о единосущіи Божественной Троицы и о вочеловѣченіи Господа отъ Дѣвы (Отрив. изъ Церк. ист. въ Рус. перев. Сиб. 1854. стр. 543) Въ подд. ркп. ошиб: «на перху» вм. «на верху».

<sup>155</sup>) *Монастырь св. Мокія* находился на седьмомъ холмѣ, въ XII-й части Царьграда, неподалеку отъ Золотыхъ воротъ. Первоначально здѣсь было капище Юпитера или Геркулеса; но императоръ Константинъ Великій, уничтоживъ двѣ части этого капища, изъ третьей устроилъ храмъ во имя св. Мокія, котораго и мощи были перенесены сюда: ἴστέον ὅτι ὁ ἅγιος Μωκίος, πρῶτον μὲν ὑπὸ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου ἀικοδομήθη τῆ Ἑλλήνων πλήθει ἐκεῖσε κατοικούντων πολλὰ. καὶ ναὸς τῆν τοῦ Διὸς [ὄν πρῶτην φασὶν Ἡρακλέους εἶναι ναὸν] καὶ ἐκ τῶν αὐτοῦ λίθων ἐκτίσθη ὁ ναὸς . . . τοῦ δὲ αὐτοῦ αἰγίου Μωκίου ὑπαρχοντος ἕτερα δύο μήκη, παρ' ὃ ἐστίν, ἐξέκοψε τὸ διμοῖρον μέρος ὁ μέγας Κωνσταντῖνος καὶ τῆ τούτου μητῆς, καὶ ἀνήγειρε τὸ συστατήριον. διότι δὲ ἀνηρέθη ὁ ἅγιος Μωκίος ἐκεῖσε, τούτου χάριν ἀνήγειρε καὶ τὸν ναὸν, ὡς ἴδιον αὐτοῦ, καὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐκεῖσε εἴφερεν (Anonym. у *Бандурри*, ed. l. t. I. p. 51 et t. II. p. 711. 712; см. *Κοδινά*, Περί χτισμ. ed. l. p. 72, гдѣ о тѣлѣ св. Мокія прибавлено: ὅπερ καίται ὑποκάτω τοῦ συ-

жить святой Мокій и святой Самсонъ; отъ гроба его вода идетъ<sup>156</sup>). Недалече отъ монастыря того новый отецъ Еуфимей лежитъ, иже окованъ въ же-

σαστηρίου). Во времена Θεοδοσία Великаго (379—395), храмъ этотъ, бывший во власти арианъ, обрушился и возстановленъ уже при Иустинианѣ (527—565). При Львѣ Исаврянинѣ, въ 718 году, онъ снова подвергся разрушенію; но при Василии Македонинѣ опять былъ возстановленъ. Последнее разрушеніе этого храма случилось не позже времени Иоанна Палеолога (1355—1391), который употребилъ развалины его на сооруженіе двухъ башенъ у Золотыхъ воротъ (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. Α'. σελ. 297; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 129 sq.). Неподалеку отъ храма св. Мокія находилась и получившая отъ него свое названіе Мокіева цистерна, устроенная, по свидѣтельству Зовары (кн. XIV), Анастасіемъ Дякоромъ (491—518).

<sup>156</sup>) Св. Мокій, родомъ Римлянинъ, былъ священникомъ въ Амфиполѣ (въ Македоніи); послѣ многихъ изгнаній въ этомъ городѣ и въ Ираклеѣ, былъ отправленъ въ Византію, гдѣ и скончался отъ меча, въ царствованіе Діоклитіаново. Въ сказаніи о страданіи св. Мокія замѣчено, что онъ совершилъ свой подвигъ въ 11 день мая, «въ онъже потомъ благочестивый царь Константинъ праздникъ ему творяше. Созда бо церковь во имя его, и честныя его мощи принесе во овуру, и въ день намѣти его сотвори обновленіе граду, егоже во имя свое Константинополежъ нарече» (Чет. Мин. 11 мая). — Св. Самсонъ, родомъ Римлянинъ, искусствомъ врачъ, саномъ пресвитеръ Цареградскій, но дѣламъ благотворительности Страннопріимецъ, жилъ во времена Иустиніана; скончался, въ глубокой старости, около 530 г. и погребенъ «въ церкви св. мученика Мокія, отъ егоже пле-

лѣзахъ ходялъ<sup>157</sup>); оттолѣ же Кира, Иоанна мощи<sup>158</sup>). И странъ того церкви святаго Луки есть, идѣже всѣхъ умершихъ погребаютъ<sup>159</sup>); въ той же цер-

меве великій сей Божій угодникъ Самсонъ плотскимъ рожденіемъ баше. . . . Прославляя Богъ мвожайшимъ чудеса угодника своего Самсона, сотвори гробъ его источати цѣлебное миро, иже всякими недуги болящия, съ вѣрою помазующиися, здравіе получаху» (Тамъ же, 27 іюня; см. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 448).

<sup>157</sup>) Византіи (I. I.) говорятъ, что мощи св. Евонмія лежали въ самомъ храмѣ св. Мокія: ἐν αὐτῷ (т. е. κατὰ τοῦ ἁγίου Μοκίου) ἀπέκειτο τὸ λείψανον τοῦ ἁγίου Εὐωνομίου, καὶ τὸ τοῦ ἁγίου Χαριψῶν τοῦ Ἐκνοδόχου; но откуда онъ взялъ это извѣстіе, не показываетъ. Димитрій Ростовскій замѣчаетъ: «житія преподобнаго сего Евонмія новаго не обрѣтохомъ богѣе нигдѣже, точію еже отъ службы въ Минен ему положенныя возмогохомъ, сіе адѣ положихомъ», именно, что преп. Евонмій, живя въ мирѣ, былъ женатъ; удалившись въ пустыню, подвизался по примѣру древнихъ пустынножителей и сдѣлался наставникомъ иноковъ (Чет. Мив. 15 окт.). Въ Палеоброковѣхъ Святцахъ онъ изображенъ монахомъ, въ пресвитерской одеждѣ (*Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. V. p. 302).

<sup>158</sup>) Свв. чудотворцы и безмядиче врачи Киръ—Александрийскій и Иоаннъ—Едессавинъ пострадали въ Канонѣ, близъ Александріи, при Діоклитіанѣ, въ 311 году (Чет. Мин. 31 января. Мѣсяцосл. *Верим.*).

<sup>159</sup>) На западъ отъ церкви св. Филиппа, стоявшей неподалеку отъ Мокіевой цистерны (см. выше, прим 155), издавна было городское кладбище. На этомъ-то кладбищѣ царица Ирина Аеннянка (780—802) построила церковь во имя св. *евангелиста Луки*: περί τῶν Ἡρώων λέγεται ὅτι οἱ ἀποθνήσκοντες τῶν πολιτῶν πρὸ τοῦ κτισθῆναι τὸν ἅγιον Λουκᾶν ἐκείσε ἐθάκτοντο.

кви святыи Анастасіи<sup>160</sup>) безъ главы есть, а главу его украли. А тогѣ святыи Димитрій лежитъ въ тѣлѣ бѣлецъ<sup>161</sup>); а образъ его аки святого Мины. А отъ него въ монастыри мужь-

... τὸν ἅγιον Λουκᾶν, ἐν ᾧ τελευτῶτες θάπτονται, Εἰρήνη ἢ Ἀθηναία ἔκτισεν, ὅπως θύραν ἐν αὐτῷ θάπτονται οἱ πένητες (Кодина, Περὶ χτισμ. ed. I. p. 119 et 102). Когда же церковь эта стала угрожать разрушеніемъ, то императоръ Василій Македонянинъ перестроилъ ее заново. Templum hoc sancti Lucae, говоритъ Бандури, ab Irene Attica Augusta conditum, ad quod stetit Coemeterium publicum, — ad occasum aedis sancti Philippi, non longe a cisterna Moscisia erat, quaeque cum ruinam minaretur, reaedificata fuit a Basilio Macedone, ut auctor est Porphyrogenitus in ejus vita, cap. LIV: οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τὸ τοῦ ἀποστόλου Φιλίππου ἱερόν καὶ τὸ αὐτοῦ δυτικώτερον κείμενον τοῦ εὐαγγελιστοῦ Λουκᾶ, τῶν παλαιῶν ἀνακαθάρσεως πτωμάτων νέα εὐργάσατο (Imper. Orient. t. II. p. 710. 711; см. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, томъ α. σελ. 298).

<sup>160</sup>) Св. Анастасій — одинъ изъ учениковъ преподобнаго Максима, вмѣстѣ съ учителемъ своимъ, претерпѣлъ гоненіе в мукѣ отъ моноотелитовъ, въ царствованіе Константа (641—668) (Чет. Мин. 21 января).

<sup>161</sup>) Св. Димитрій — мученикъ Царградскій, вмѣстѣ съ другими, пострадалъ и обезглавленъ при Львѣ Исаврянинѣ (717—741) за низверженіе славянъ, который, по приказанію императора и лжепатріарха, хотѣлъ снѣтъ «образъ Спасителя въ мѣднѣи», стоявшій надъ вратами въ храмѣ святой Софіи. Въ то же время и по тому же случаю пострадала, вмѣстѣ съ другими женами, и преподобная дѣвица Θεοδοσία, о которой нашъ паломникъ упоминаетъ дѣлѣ. Когда эта мученица была водима по

скомъ святого Діа глава и мощи<sup>162</sup>). И у столпа постороннѣ Богородицына монастыря лежитъ новыи Евдокимъ во сребрянѣ гробѣ, аки живъ<sup>163</sup>). И у Романовыхъ вратъ<sup>164</sup>) святыи великій

городу и приведена къ такъ называемому Волосью торгу, гдѣ заколали и продавали скоть: то сопровождавшій ее воинъ нечаянно наступилъ на козій рогъ; въ ярости схвативъ этотъ рогъ, онъ поразилъ имъ святую Θεοδοσίαν въ гортань, отъ чего она и скончалась, «въяцемъ сугубимъ дѣвства и мученичества въячава» (Чет. Мин. 9 августа и 29 мая).

<sup>162</sup>) Преп. Діа былъ родомъ изъ Антиохіи Сирійской, гдѣ началъ и свои постническіе подвиги; прибывъ въ Царьградъ, онъ поселился въ предмѣстіи города, «малу себѣ хлѣбну сотворивъ»; императоръ Θεοδοσίи младшій, узнавъ о благочестивой жизни старца, повелѣлъ построить для него, на царское иждивеніе, церковь и монастырь; а патріархъ Атикъ почтилъ его саномъ священства и игуменства. Преп. Діа скончался около 430 года и погребенъ въ своемъ монастырѣ (Чет. Мин. 19 іюля; см. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. VI. pag. 488. *Бандури*, Imper. Orient. t. II. p. 717).

<sup>163</sup>) Св. Евдокимъ, родомъ Каппадокіянинъ, въ царствованіе Θεοφιла (829—842) былъ воеводою Каппадокійскаго полка и правителемъ Харсіанской области; скончался 33-хъ лѣтъ отъ роду. По перенесеніи мощей его іеромонахомъ Іосифомъ въ Царьградъ, родители праведника (Василій и Евдокія) «сребромъ честную святаго своего сына раку оковаша и положиша его въ созданныи отъ нихъ пресвятыи Богородицы церкви» (Чет. Мин. 31 іюля; см. *Ассемани*, l. I. p. 508).

<sup>164</sup>) *Романовы ворота* (πύλη τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ, Тур. Топъ-капуси) были четвертными отъ Семибашеннаго замка, по направ-

пророкъ Данилъ лежить, и святой Ро-

леңію къ Золотому рогу. Названіе *Романовыхъ* было дано имъ по находившейся вблизи ихъ церкви св. Романа; а Турецкое названіе *Пушечными* (топъ) — по тому, что при осадахъ Царьграда султанами Муратомъ II, въ 1422-мъ, и Магометомъ II-мъ, въ 1453-мъ году, противъ этихъ воротъ и прилежавшей къ нимъ стѣны были сосредоточены пушки осаждавшихъ; а при послѣдней осадѣ была поставлена чудовищная пушка Урбана. У этихъ воротъ, 29 мая 1453 г. надолго рѣшилась и судьба Царьграда, когда палъ здѣсь послѣдній защитникъ столицы Греческихъ императоровъ — Константинъ XI Палеологъ.

<sup>166)</sup> Въ предыдущемъ примѣчаніи сказано, что близъ Романовыхъ воротъ находилась *церковь св. Романа*. По свидѣтельству Кодина, эту церковь соорудила царица Елена, когда возвратилась въ Царьградъ по обрѣтеніи честнаго креста; близъ церкви устроила она священную раку, въ которой положила мощи пророка Давиіла, великомученика Никиты и многихъ пророковъ, которыя она привезла съ собою. Впослѣдствіи при этой церкви, какъ видно, былъ монастырь: потому что, спустя 500 лѣтъ по ея сооруженіи, здѣсь спасались отъ иковоборца Льва Армянина и слагали священныя пѣснопѣнія свв. Іосифъ и братъ его Теодоръ Студитъ: τὸν ἅγιον Ῥωμανὸν ἢ ἁγία Ἐλένη ἔκτισε, καὶ πλησίον αὐτοῦ τὴν ἁγίαν σαρὸν καὶ τὸ λείψανον κατέθετο τοῦ προφήτου Δανιὴλ καὶ τοῦ μεγάλου μάρτυρος Νικίτη καὶ ἑτέρων πολλῶν προφητῶν λείψανα, ἅπερ ἤγαγε ἀπὸ Ἱερουσαλήμ, ἀπελλοῦσα εἰς ψηλάφειν τοῦ τιμίου σταυροῦ. λέγεται δὲ ὅτι οἱ ποιηταὶ τῶν κανόνων ὁ ἅγιος Ἰωσήφ καὶ Θεόδωρος ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ Στουδίτης, διὰ τὸν φόβον φυγόντες τοῦ Συρογενοῦς Δέοντος τοῦ εἰκονοκαύστου, ἐκείσε ἐκάθηντο καὶ ἐποίουν τοὺς κανόνας. φ' δὲ ἐτῆ διτλῶν, ἀφ' οὗ ἐκτίσθη

манъ и Никита<sup>166)</sup>. На странѣ же того

ὁ ναὸς, μέχρι τῆς τῶν ῥηθέντων ποιητῶν κατοικίας (Пері хтисμ. ed. I. p. 98; см. Апоп. у *Бандури*, Impreg. Orient. t. I. p. 55 et t. II. p. 722). Церковь св. Романа была возобновлена Василиемъ Македоняниномъ, какъ говоритъ Константинъ Порфирогенитъ: τὸν δὲ τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ θεῖον οἶκον καὶ αὐτὸν καταπεσόντα ἐκ βάρρων ἀνεδείματο (см. у *Бандури*, I. I. и *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 344). О церкви пророка Давиіла и о мощахъ его, а также о мощахъ Романа и Никиты, упоминають и другіе наши паломники. Стефанъ Новгородецъ говоритъ: «идохомъ къ святому Давиілу: и пришедъ въ церковь, пондти подъ землею степеней 25, все со свѣщю иди, на правой рудѣ есть гробъ святаго Давиіла, а на лѣвой рудѣ святаго мученика Никиты; и цѣловахомъ ихъ грѣшніи». Дьякъ Александръ: «монастырь святой Козьма и Даміана: ту отъ мощей ихъ есть, а главы въ монастырѣ святаго пророка Давиіла; а пророкъ Давиілъ во гробѣ, святой великій Никита во гробѣ, Романъ пѣвецъ во гробѣ». Іеродіаконъ Зосима: «ту же близъ монастыря создана церковь святаго пророка Давиіла: и ту стоитъ гробъ внутри въ церкви, возлѣ стѣны» (*Сахар*. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. 53. 72 и 62). Св. пророкъ Давиілъ, о которомъ здѣсь говорится, есть ветхозавѣтный пророкъ, память котораго совершается церковію 17 декабря. Что же касается до свв. Романа и Никиты, то архим. Леонидъ указываетъ въ первомъ изъ нихъ творца кондаковъ, жившаго при императорѣ Анастасіи (491—518); а во второмъ — исповѣдника при Львѣ Армянинѣ и Теофилѣ, въ IX вѣкѣ: память св. Романа совершается 1, а св. Никиты — 13 октября (Обозр. Царегр. нам. и св. въ Чт. Имп. Общ. ист. и древн. Росс. 1870 г. кн. IV. отд. V. стр. 56). Такое указаніе, по-видимому, противорѣчитъ свидѣтельству

мѣста при стѣнѣ граднѣй святая Анастасія дѣвица<sup>166</sup>) въ тѣлѣ лежитъ<sup>167</sup>). И оттолѣ святини Флоръ и Лаверь въ тѣлѣ лежатъ<sup>168</sup>). Странъ же ея церкви святаго Никиты; и нога святаго Никиты ту. Близъ же того церкви святый Георгій<sup>169</sup>). У обою же сею цер-

ковина о сооруженіи церкви св. Романа. Но это противорѣчіе уничтожается тѣмъ, что сооруженная царицею Еленою церковь сперва имѣла другое наименованіе, а церковь св. Романа названа уже по принесеніи сюда части мощей его, что подтверждаютъ а) слова нашихъ паломниковъ: «идохомъ къ святому Даниилу — въ монастырѣ св. пророка Давида — церковь св. пророка Давида»; и б) сказаніе о томъ, что преп. Маршанъ «погребенъ бысть славно въ монастырѣ святаго *Іоанна Предтечи*, иже и *Данииловъ* глаголется, близъ церкви святаго мученика Мокія» (Чет. Мин. 10 января).

<sup>166</sup>) Въ подл. ркн. ошиб: «двѣа» вм. «двѣа».

<sup>167</sup>) Соображенія о св. Анастасіи см. у *Ассемани*, въ *Kalend. eccl. univ. t. V. p. 489—494*).

<sup>168</sup>) Св. мученики Флоръ и Лавръ были родные братья, по ремеслу каменщики; пострадали въ Иллиріи отъ Ликивіи. При Константинѣ Великомъ были обрѣтены мощи ихъ и перенесены въ Царьградъ (Чет. Мин. 18 авг. *Mar tyrol. Rom.*; см. *Ассемани*, *Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 53*). — *Монастырь Флоровъ* (τὸν Φλωρου или τὸν Φλώρου), въ которомъ поконились мощи мучениковъ Флора и Лавра, находился близъ монастыря св. Филиппа (Ἡ Κωνσταντινουπόλις, том. α. σελ. 298. *Дюканжса*, *Constantinop. christ. lib. IV. p. 156; cf. p. 116*).

<sup>169</sup>) *Церковь св. великомученика и побѣдоносца Георгія*, построенная императоромъ Маврикіемъ (582—602) (Апоп. у *Бандурри*, *Imper. Orient. ed. I. t. I. p. 12. Ко-*

ковію множество мучимо бываетъ. И оттуду святый Феодоръ преобразился<sup>170</sup>) мѣсящи тѣсто въ корытѣ черницы<sup>171</sup>). И близъ же того святый Никифоръ, патріархъ Цареградскій, лежитъ<sup>172</sup>). И есть же монастырь, къ Лавернѣй идучи, святаго Іоанна Крести-

*дина*, Παρὶ κτισμ. p. 83), находилась, по Прокцію, около послѣдней городской улицы (ἀμφὶ τῆς πόλεως ἀγυῖαν τὴν ἐσχάτην), какъ видно изъ Синаксарей на 22 и 23 апрѣля, гдѣ говорится, что память преп. Теодора Сикеота и великомуч. Георгія совершается ἐν τῷ μαρτυρίῳ τοῦ ἁγίου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου, τῷ ὄντι ἐν τῷ Δεύτερῳ. А τὸ Δεύτερον было неподалеку отъ Меландійскихъ воротъ, на седьмомъ холмѣ, въ XII-й части Царьграда (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, том. α. σελ. 341; см. *Дюканжса*, *Constantinop. christ. lib. I. p. 52. Бандурри*, I. I. et t. II. p. 656).

<sup>170</sup>) Здѣсь по ошибкѣ прибавлено исцѣломъ: «въ корытѣ».

<sup>171</sup>) Обстоятельство изъ жизни Теодора Сикеота, о которомъ говорится ниже.

<sup>172</sup>) Св. исповѣдникъ Никифоръ родился въ 758 году, въ Царьградѣ; при царицѣ Иривѣ былъ нотаріемъ тайныхъ дѣлъ (а secretis) царскихъ и, будучи еще въ мірскомъ званіи, со славою защищалъ иконопочитаніе на седьмомъ вселенскомъ соборѣ; по смерти Цареградскаго патріарха Тарасія, возведенъ на патріаршій престолъ 12 апрѣля 806 года и правилъ церковію почти 9 лѣтъ; въ 815 году, за твердость въ иконопочитаніи, сосланъ Львомъ Армяниномъ сперва въ Хрисополь, а потомъ на островъ Проконнисъ, гдѣ и скончался 2 іюня 829 года, по 13-лѣтнемъ заточеніи въ монастырѣ великомуч. Теодора. Въ царствованіе Михайла и Теодора, при патріархѣ Меоодіи, въ 846 году, мощи Никифора перенесены съ Проконниса въ Царь-

теля: и ту выпускають людіи на празд-  
10. никъ и на великъ день 3-жды годъ до  
года, и кормятъ всѣхъ; а черницъ не  
испущають изъ монастыря никогдаже;  
черницъ же есть двѣстѣ; а сель не дер-  
жать, но Божіею благодатию и поща-

градъ и положены въ великой церкви св.  
Апостоловъ, ubi corpus ejus repositum fuit  
in sepulchro recens extracto; а по Чет.  
Мин. «въ соборнѣй святыхъ Софій церкви»  
(Чет. Мин. 2 іюна. Христ. Мѣсяцосл. М.  
1854. стр. 77. 78. *Бандури*, Imper. Orient.  
t. II. p. 907. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ.  
t. VI. p. 178—180 et 401—402).

<sup>173</sup>) *Монастырь Іоанна Крестителя*,  
о которомъ говоритъ здѣсь нашъ паломникъ,  
находился на мѣстѣ, называемомъ то Евдо-  
μου, на шестомъ холмѣ, въ XIV-й части горо-  
да: потому что Евдоμου, по Византию, было  
рядомъ съ Влахерноу (συνεχεται ἀμβωσ με  
τάς Βλαχέρνας). Огромный и прекраснѣй-  
шій храмъ (ὁ μέγιστος καὶ περιμειλλέστατος  
ναός) этого монастыря былъ воздвигнуть  
Θεοδοσίємъ Великимъ, который положилъ въ  
немъ и главу Крестителя. Храмъ этотъ былъ  
перестроенъ Іустиніаномъ и возобновленъ  
Василіємъ Македоняниномъ. При импера-  
торѣ Михаилѣ VII Параннаки (1071—  
1078), евнухъ логоуетъ Никифорикъ, цар-  
скій любимецъ, выпросилъ себѣ въ даръ  
монастырь Крестителя и обогатилъ его не-  
обыкновенно щедрыми вкладами; онъ, по  
словамъ Скилитцы, πάντα κτήματα καὶ  
πάσαν οὐχὸν ὄσπν ἥλιος ἐφορᾷ, ἐσκευδα  
προσκυρῶσαι αὐτῇ, καὶ προσδοίς ἀφ' ὀ-  
νοῦς ἐμπλατῦναι, καὶ τῷ ὀνόματι τῆς Μο-  
νῆς πλοῦτον ἐπιχτᾶσθαι ὑπερφῶνι (*Созом.*  
Церк. ист. кн. VII. гл. 21. *P. Gyllii*, De  
topogr. Const. lib. IV. c. 4. у *Бандури*, ed. I.  
lib. I. p. 413. *Анопути*, ib. lib. III. p. 56;  
сн. 4. II. p. 726. 727. *Кодина*, Περὶ χτισμ.  
ed. I. p. 111. *Дюканжа*, Constantinop. christ.  
lib. IV. p. 100—102. *Византия*, 'H Κων-

ніемъ и молитвами Іоанна питаемы  
суть<sup>173</sup>). О страну же того монастыря  
святаго Георгія: и ту лежитъ святой  
Феодоръ Сикиотъ въ тѣлѣ, въ серебрянѣ  
гробѣ; и ту крестъ его на желѣзнѣ  
посохѣ, съ нимже ходилъ на гору ко

σταυτιουπόλις, τὸμ. α. σελ. 355. 357—  
362. Чет. Мин. 24 февраля). Отсюда ста-  
новится понятнымъ — почему наши палом-  
ники усвоили этому монастырю названіе  
«Богомъ (т. е. Божіею милостию) богатаго».  
Стефанъ Новгородецъ говоритъ: «сидохомъ  
въ монастырь Івана Предтеча, зовутъ  
Івана Бога (им. Богомъ) богатымъ: и та  
церковь весьма удивлена мусією; и ту цѣ-  
ловахомъ руку Івана ктитора, иже устрои  
церковь, иконы окова златомъ и съ дра-  
гимъ каменіемъ и жемчугомъ». Дьякъ Алек-  
сандръ: «Въ Продромѣ монастырѣ, име-  
нуется Богомъ богатымъ, есть мощи свя-  
таго Іоанна Постника, глава святаго Вонифатія  
и отъ мощей святаго Пантелеимона;  
у сего монастыря нѣтъ ни сель, ни горо-  
довъ (сн. выше, прим. 147), но Божіею ми-  
лостию всѣхъ монастырей богатые». Иеро-  
диаконъ Зосима: «ту же монастырь стоитъ  
Продромъ: и ту стояли страсти Христовы,  
и риза Спасова, и копы, чѣмъ его пробо-  
доша, и трость, на чемъ копы было наса-  
жено, и губа, чѣмъ его напоили оцета и  
желчи; и кровь Христова, кою икону Жи-  
довины пробили въ городѣ Варутѣ; и хлѣ-  
бецъ, кой на вечери хлѣбецъ яде со ученики  
своими Господь во святомъ Сионѣ; камень,  
кой клали Жидовины подъ главу Христову;  
и власы пречистыя Богородицы». Дьяконъ  
Игнатій: «мѣсяца іюля въ 1 день, на память  
святыхъ чудотворцевъ Козьмы и Даміана,  
подохоу въ монастырь святаго Івана,  
еже глаголется Греческимъ языкомъ Про-  
дромъ, Рускимъ же глаголется Предтеча,  
и ту поклонихомся и цѣловахомъ, и уно-  
вонша насъ добръ тамо живущая Русь»

святому Георгію молиться; есть же<sup>174)</sup> ту и потырь его мраморянь, еюже служилъ; и многа исцѣлѣнія болнымъ отъ него бывають, ціющимъ воду ись потира<sup>175)</sup>. И отъ свята-

(Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 54. 72. 82 и 100). -

<sup>174)</sup> Въ подл. реч. ошиб: «еже есть» вмѣсто «есть же».

<sup>175)</sup> Св. Теодоръ названъ Сикееотомъ по мѣсту его рожденія и подвиговъ въ Сикееѣ. Здѣсь основалъ онъ монастырь и былъ въ немъ архимандритомъ; потомъ хиротонисанъ въ епископа Анастасіопольскаго; но спустя 10 лѣтъ оставилъ епископство, по любви въ подвижнической жизни, и скончался въ своемъ монастырѣ, въ 3-й годъ царствованія Иракліева. Въ Житіи его упоминается и о жолѣзномъ носохѣ: «жезлъ желѣзенъ тажекъ, нмущъ на верху крестъ, вошаше»; и о потырѣ: «бмьсть же потреба сосуда серебрянаго къ служенію божественна латургін: ибо дотоль въ каменномъ мраморномъ сосудѣ божественна въ монастырѣ его совершася Тайны» (Чет. Минв. 22 апрѣля).

<sup>176)</sup> Св. мученикъ Полиевтъ — воинъ, за исповѣданіе вѣры обезглавленный при Декіи, въ Арменскомъ городѣ Мелитинѣ (Чет. Минв. 9 января). — Церковь во имя св. *Полиевкта* въ Царьградѣ была построена Іуліаніею, которую одни (Анопушиа, у *Бандури*, *Imper. Orient. t. I. p. 37. Кодиъ*, *Περὶ χτισμ. ed. I. p. 91*) называютъ дочерью Валентиніана и свояченицей (γυναῖκα δὲ δὲ φη) Θεοδοσία Великаго, а другіе (*Дюканжъ*, *Constantinop. christ. lib. IV. p. 135. Византій*, *Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τὸμ. α'. σελ. 381—382*) — дочерью магистра Оливерія и Плавиди, внукой Валентиніана III и Евдоксіи. Византій (сел. 304—305), по Синаксарямъ, указываетъ мѣстоположеніе церкви св. Полиевкта близъ свв. Христофора

го Полиекта<sup>176)</sup> бываетъ исцѣлѣніе злуницамъ<sup>177)</sup> и инымъ болѣзнемъ. Странъ же Апостольскія церкви всѣхъ *Святыхъ*<sup>178)</sup> есть церковь<sup>179)</sup>; и ту глава святаго апостола Филип- 10.6

и Георгія при Бипарисѣ (ἐν τῷ Κουλαρισίῳ), слѣдовательно — въ Псамаоин (εἰς τὰ Φαμαδεῖα); а Бандури (t. II. lib. II. p. 654), основываясь на словахъ Григорія Турскаго (*Demigac. lib. I. cap. 103*), предполагаетъ, что церковь св. Полиевкта стояла близъ церкви мученицы Іуліаніи, находившейся неподалеку отъ св. Евфиміи въ Петрин (ἐν τῷ Πετρῖῳ).

<sup>177)</sup> *Злуница* — лихоманка, лихорадка.

<sup>178)</sup> Въ подл. реч. нѣтъ: *святыхъ*; пропускъ очевиденъ.

<sup>179)</sup> «Смиъ убо, иже отъ вѣка *Святыхъ* *всѣмъ*, Левъ приснопамятный и премудрый царь *храмъ* превеликій и предобрый созда, близу же есть сей святыхъ Апостолъ храма, внутри Константиuvia града: прежде убо, якоже глаголютъ, Теофанъ жевъ его (т. е. своей), созидалъ, угодившей Богу въ конецъ, . . . не обрѣте ея покоренна воли своей, ниже восхотѣ мудрованія его . . . . Тогда премудрѣйшій царь, соборнымъ хотѣніемъ всея церкви, великій храмъ, иже созда, посвати всѣмъ Святыхъ вселенна, глагола: аще и Теофана есть свята, да сопрятется со всѣми Святыхъ» (Синакс. въ нед. всѣхъ Святыхъ, въ Цвѣтной Трїоді; св. Пам. блаж. Теофаніи, въ Чет. Минв. 16 декабря). Землетрасенія, бывшія въ Царьградѣ 11 января 1011 и 1 іюня 1206 гг., разрушили этотъ храмъ (*Пазм. кн. IX. гл. 15: ὁ γὰρ τῶν Ἁγίων ἀπάντων ναὸς ἐκ τότε συνστρηκῶς καὶ μηδενὸς τ' ἀναγκάων λειπόμενος, ἐλεεινὴν θραύσιν πάσχει, καὶ πτῶσιν τῆς ὀροφῆς*), который и оставался долго въ запустѣніи; наконецъ, при Іоаннѣ V Палеологѣ (1341 — 1391) онъ былъ скрытъ до основанія и употребленъ на со-

пн<sup>180</sup>) и иныхъ святыхъ мощи. А въ Козминѣ и Дамьяновѣ лаврѣ и мощи ихъ<sup>181</sup>). Ту же и святая Еуфимія въ тѣлѣ лежитъ; се же отъ

оружіе двухъ башенъ у Золотыхъ воротъ (Апоп. у *Бандури*, *Imp. Orient.* t. I. p. 21; см. t. II. p. 593. *Кодина*, *Пері хτισμ.* p. 126. *Дюканжа*, *Constantinop. christ. lib.* IV. p. 130; см. p. 162: *Theorhaponis aedes Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τὸμ. α. σελ. 406. 407).

<sup>180</sup>) См. выше, прим. 68.

<sup>181</sup>) См. выше, прим. 106.

<sup>182</sup>) Св. Евфимія всехвальная, послѣ многихъ мученій, скончалась въ Халкидонѣ, въ царствованіе Диоклитіана. Родители ея (сенаторъ Филофронъ и Θεοδοροσία) погребли тѣло ея «близъ града, въ разстояніи единаго попріща», гдѣ потомъ во имя ея была построена и церковь (*Евфимія*, *Церк. ист. кн. II. гл. 3. Константиа*, Κωνσταντινίας, σελ. 156). При Маркіанѣ и Пульхеріи, въ 451 году, въ этой церкви былъ четвертый вселенскій соборъ и совершилось чудо при мощахъ великомученицы, воспоминаемое церковію 11 іюля (Чет. Мнн. 16 сентября и 11 іюля). На это чудо и указываетъ нашъ паломникъ, когда говорить: «святія отцы тою Еуфимією препрѣша еретиковъ». — Еще Константинъ Великій въ честь св. Евфиміи соорудилъ въ Царьградѣ, близъ Ипподрома, великолѣпную церковь, въ которую впоследствии были перенесены и мощи великомученицы изъ Халкидона; но спустя 448 лѣтъ, Константинъ Копронннъ (741—775) похитилъ ихъ отсюда и сперва скрылъ «въ нѣкоей храминѣ внутрь палаты царскихъ», а потомъ повелѣлъ бросить въ море; самую же церковь обратилъ «въ вертепъ пустъ или скотское стоялище» (ἀρμυτάριον, — а не ἀρμαμυτάριον, какъ у нѣкоторыхъ, — καὶ κοπιώδεις). Взятая отъ морской пучины на

сего 10-е лѣто явившіяся отъ земля плотію: не вѣдаху бо ея, гдѣ положена бысть; святія бо отцы тою Еуфимією препрѣша еретиковъ<sup>182</sup>). А

корабль, онѣ были привезены на о. Лигносъ или Леебосъ, гдѣ и скрывались нѣсколько лѣтъ, пока императрица Ирина Авлянка, супруга Льва Хазарскаго, не возвратила ихъ въ прежнюю Царьградскую церковь (Апоп. у *Бандури*, ed. I. t. I. lib. III. p. 43 et t. II. p. 671. 672. *Кодина*, *Пері хτισμ.* p. 74. 75. *Дюканжа*, *Constantinop. christ. lib.* IV. p. 145. *Кодина*, *Сокращ. ист. ed. I. t. II p. 20: τότε [т. е. въ первый годъ царствованія] καὶ τῆς πανευφήμου μάρτυρος Εὐφημίας τὸ λειψανον, ὅπερ ἀένναον μύρον βλύζον διατέλει ἀπὸ τῆς Διήμου [Код. ἐν Λέσβῳ εὐρούσα] ἡ Θεοφιλῆς Εὐρήνη ἐκομισε, καὶ τὸν πλησίον τοῦ ἱπποδρομου ναὸν αὐτῆς περικαθάρασα ἐκεῖ αὐτὸ κατέθετο). Нашъ паломникъ говорить объ этой церкви: «у Подромія есть церковь святія мученицы Еуфиміи: то же (=ту же) и зрѣтъ ея мощи сребромъ окованъ» (см. ниже); слѣдовательно въ его время мощей ея здѣсь не было: онѣ поконились тогда въ церкви Петрійской (ἐν τῷ Πετρίῳ), находившейся на кятомъ холмѣ, въ XI-й части Царьграда (Κωνσταντινίας, σελ. 37). Эта церковь, также во имя св. *Евфимии*, первоначально была построена Византійскимъ епископомъ Кастиномъ или Кистиномъ (οὗτος ἐν αὐτῷ τῷ Βυζαντίῳ, ἐν τοποθεσίᾳ λεγομένῃ Πετρίῳ, εὐκτῆριον τῆς ἁγίας Εὐφημίας ἤγειρε. *Византиа*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τὸμ. β'. σελ. 506. По Хрон. патр. *Никифора*: ἐν Βυζαντίῳ, ἐν τόπῳ ἐπιλεγόμενῳ Πετρίῳ. По *Н. Каллисту* [кн. VIII. гл. 6]: ἐνδον τοῦ Βυζαντίου, κατὰ τὸ βόρειον μέρος); потомъ заново перестроена импер. Анастасіемъ Дикоромъ и Ариадною (τῇ δὲ ἁγίᾳ Εὐφημίᾳ τῇ Πέτραν Ἀναστασιος ὁ Δικωρος καὶ ἡ Ἀρι-*

святая Феодосія въ женскомъ монастыри въ тѣлѣ лежитъ во серебрянѣ гробѣ, и на переносъ выносятъ ю, и на челоуѣки поставляютъ, и болнымъ исцѣлѣнія отъ нея бываютъ<sup>183</sup>). И от-

αδνη ἀνήγειραν. *Кодина*, Περὶ κτισμ. р. 94); наконецъ возобновлена Василиемъ Македоняниномъ, который устроилъ при ней монастырь и постригъ здѣсь дочерей своихъ (τὴν μονὴν τῆς ἁγίας Εὐφημίας καὶ τοὺς τάφους τοὺς ὄντας ἐν τῷ Πητρίῳ καὶ τῷ λουτρῶν Βασίλειος ὁ Μακεδὼν ἀνήγειρε, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ ἐκείσε ἀπέκτισε. Тамъ же, стр. 121). Объ этой-то церкви и говорить наомникъ (Св. *Дюканжа*, I. I. р. 146. *Бандури*, Imper. Orient. t. I. Anop. lib. II. р. 36. 39. lib. VI. р. 133 et t. II р. 649. 658. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπ. том. α'. σελ. 567 καὶ 259).

<sup>183</sup>) Св. преподобномученица Феодосія пострадала за иконопочитаніе при Львѣ Исаврянинѣ (Чет. Мин. 29 мая; св. выше, прим. 161. *Сахар*. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 51. 53. 72). Стефанъ Новгородецъ говоритъ: «идохомъ къ святой Феодосіѣ дѣвицѣ, и цѣловахомъ грѣшніи; ту есть монастырь женскій во имя ея, при морѣ (т. е. неподалеку отъ Золотаго рога, но не на самомъ берегу). Есть же чудно велики створяется въ монастырѣ: во всякую среду и пятокъ, аки въ праздникъ, множество мужей и женъ подавають свѣщи и масло и милостивно; ту же множество людей лежитъ больныхъ на одрѣхъ, различными недуги одержимыхъ, принимаютъ исцѣленія, и входятъ въ церковь, а нвыхъ вносятъ, и ложатся предъ нею по одному челоуѣку; и иже кто болятъ, и абие здравіе приемятъ (совершенно согласно съ нашимъ наомникомъ!); а пѣвцы поютъ отъ утра до 2 часа, а литургію поютъ поздно» (стр. 54. 55). По исследованіямъ патр. Константія, *монастырь св. Феодосіи* находился выше мо-

толѣ близъ святыи Исаія пророкъ подъ трапезою лежитъ<sup>184</sup>). Странъ же того церкви есть святого Лаврентія: и ту мощи его<sup>185</sup>). И отголѣ горѣ идучи святыи Антоней отецъ ле-

настыря Павтократора, на возвышенности пятого холма, въ XI-й части Царьграда. Нывѣ на мѣстѣ храма св. Феодосіи стоитъ мечеть, которую Турки называютъ поэтическимъ именемъ Гюль-джамиси, т. е. мечетью розъ, а Греки — Ῥόδον τὸ ἀμάραντον, неувядаемою розою (*Κωνσταντινίας*, σελ. 36. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α'. σελ. 560).

<sup>184</sup>) Пророкъ Исаія возвѣщалъ свои пророческія видѣнія въ царствованіе Озін, Иоама, Ахаза и Езекиа (Ис. I, 1); скончался, по предавію, при Манасіи и погребенъ близъ потока Силое. Мощи его были перенесены изъ Панады въ Царьградъ въ 35-й годъ царствованія Феодосія младшаго и положены въ храмѣ св. Лаврентія (*Кедрина*, Сокращ. ист. ed. I. t. I. р. 600); а въ царствованіе Маркіана и Пульхеріи построена была и *церковь* во имя *пророка Исаи*, близъ церкви св. Лаврентія (Anop. у *Бандури*, въ Imper. Orient. t. I. lib. II. р. 59. 60; см. t. II. р. 659, ex Menol. Basilli ad 9 maii: ὕστερον δὲ μετακομισθὲν (τοῦ ἁγίου Ἰσαΐου λείψανον) ἐν Κωνσταντινουπόλει πλησίον Βλαχερνῶν, ἐν τῷ ναῶ τοῦ ἁγίου μάρτυρος Λαυρεντίου. *Кодина*, Περὶ κτισμ. р. 95: ὁ δὲ ἅγιος Ἰσαΐας καὶ ὁ ἅγιος Λαυρέντιος ἐκτίσθησαν παρὰ Μαρκιανοῦ καὶ Πουλχερίας τῶν αἰδίδων βασιλέων).

<sup>185</sup>) *Церковь св. Лаврентія* была построена также въ царствованіе Маркіана и Пульхеріи, и возобновлена Василиемъ Македоняниномъ, который, по словамъ Порфирогеннита, καὶ τὸν ἐν Πουλχεριανοῖς (въ XI-й части Царьграда) δὲ τοῦ ἱερομάρτυρος Λαυρεντίου μέγιστον ναὸν συμπρωθέντα ἀνέστησε, πολλῆς ἐμπλήσας τερπνοτήτος

жить<sup>186</sup>); а отъ него святыи Павелъ бѣлецъ<sup>187</sup> на Лугаревѣ<sup>188</sup>), и святыи 10. Иоанвъ Кушникъ лежитъ у вратъ дво-

(См. *Анон. Код.* и *Банд.* II. II. въ прим. 184). — Св. мученикъ Лазрентій былъ архидиакономъ при папѣ Сикстѣ II (257—259); пострадалъ въ Римѣ при Валеріанѣ. (Чет. Мин. 10 августа. Мѣсяцосл. *Вершин.*) Мощи его прпсены въ Царьградъ въ 19-й годъ царствованія Θεοδοσία младшаго (*Θεοδώρα Ὑπερα.* Церк. ист. кн. II. гл. 64. *Кедрина*, Сокращ. ист. ed. I. p. 592).

<sup>186</sup>) Св. Антоній Великій, родомъ Египтянинъ, съ 20-лѣтняго возраста и до глубокой старости подвизался въ пустыняхъ Ѡиванды, и имѣлъ множество учениковъ, которымъ завѣщалъ похоронить его въ безвѣстности, «да никтоже гроба его увѣсть»; скончался 105-ти лѣтъ, въ 356 году (Чет. Мин. 17 января). Въ 461 году мощи его были обрѣтены и перенесены въ Александрію, а отсюда, чрезъ 74 года, — въ Царьградъ (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 553). — Когда и кѣмъ построенъ былъ въ Царьградѣ храмъ во имя св. Антонія, неизвѣстно; Анопути (у *Бандури*, *Imper. Orient.* t. I. p. 2 et 6; см. t. II. p. 457. 468) и Кодиновъ (*Περὶ τῆς σχηματοῦρ. τῆς ΚΠ.* ed. I. p. 25. 26) упоминаютъ о немъ при описаніи Цареградскихъ стѣнъ, построенныхъ Константиномъ Великимъ и Θεοδοсіемъ младшимъ, и указываютъ на положеніе его въ виду верфи или пристани, известной подъ именемъ св. Антонія (τὸ Ζεῦγμα τοῦ ἁγίου Ἀντωνίου) и находившейся при Золотомъ рогѣ, между воротами Источника (Αἰκ-καυσι) и Хлѣбными (Унь-капус). — Называя τὸ Ζεῦγμα верфию или приставью, мы имѣемъ въ виду замѣчаніе Византия, что τὸ Ζεῦγμα, ἄδηλον, εἶτε γέφυρα ἐκ πλοίων ἢ σχεδιῶν (τὸ ὁποῖον ὅμως, ἐὰν ὑπῆρχεν, ἔπρεπε τις τῶν συγγρα-

ра своего<sup>189</sup>), и крестъ его на желѣзныи пососѣ.

А у святаго Воскресенія Господ-

φῶν ἵνα ἀναφέρῃ περὶ αὐτοῦ), εἶτε μᾶλλον καυπηγεῖον ἢ ζευκτήριον σχεδιῶν.

<sup>187</sup>) Преп. Павелъ Ѡивейскій — современникъ Антонія Великаго и первый пустынножитель Ѡивандскій; скончался 113-ти лѣтъ, ок. 342—350 года (Чет. Мин. 15 января). По хроникѣ Андрея Давдоло († 1357 г.), тѣло св. Павла было перенесено въ Константинополь и положено въ монастырѣ Перивленты при императорѣ Мануилѣ I Комнинѣ (1143—1180) (у *Дюканжа*, *Constantinop. christ. lib.* IV. p. 95; см. *Византия*, стр. 553).

<sup>188</sup>) *Лугарево* — ὁ Κάμπος, иногда съ прибавленіемъ: ὁ Κάμπος τοῦ Τριβουναλίου, поле, составлявшее часть такъ называемаго Эвдома (τοῦ Εὐδόμου), о которомъ сказано выше (см. прим. 173). Теофилактъ Симокатта говоритъ: τὸ πεδῖον τὸ ἀνακείμενον ἐν τῷ λεγόμενῳ Εὐδόμῳ, ὃν Κάμπον Ῥωμαῖοι κατονομάζουσι (*Дюканжа*, *Constantinop. christ. lib.* II. p. 140. 141. *Константия*, *Κωνσταντινιάς*, σελ. 38. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπ. τόμ. α'. σελ. 355. 356. *Meurs.* Not. ad Codin. p. 26 v. 4).

<sup>189</sup>) Преп. Иоанвъ Кушникъ родился въ Царьградѣ отъ знатныхъ и богатыхъ родителей; оставивъ тайно родительскій домъ, онъ удалился въ Внепвію и приваля монастыство въ обители Неусыпающихъ; но чрезъ 6 лѣтъ возвратился въ Царьградъ и, никѣмъ неузнанный, прозель остатокъ жизни, какъ нишій, у воротъ дома своихъ родителей, въ поставленной для него кущѣ, въ которой и погребенъ. Спустя нѣскольکو времени, родители Иоанновы (Евтропій и Θεοδώρα) построили надъ гробомъ его церковь и при ней «страннопримнищу велию» (Чет. Мин. 15 января. *Дюканжа*,

ня<sup>190</sup>), на Черномъ великомъ убогѣ<sup>191</sup>),

Constantinop. christ. lib. IV. p. 126. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 552).

<sup>190</sup>) *Храмъ Воскресенія Господня* назывался и *храмомъ св. Анастасіи* (ὁ ναὸς τῆς Χριστοῦ ἀναστάσεως καὶ Ἀναστασίας τῆς μάρτυρος. *Кедрина*, Сокращ. ист. въ Собр. script. hist. Byz. ed. I. t. I. p. 610 et t. II. p. 239). Вначалѣ это былъ небольшой молитвенный домъ (μικρὸν εὐκτήριον, *Сокр.*; οἰκίσκος μικρὸς, *Созом.*; ἀπλὸν εὐκτήριον, *Виз.*), въ которомъ св. Григорій Назіазянинъ, переведенный въ 379 году въ Царьградъ, дѣлалъ церковныя собранія православныхъ исповѣдниковъ единосуцной Троицы. Впослѣдствіи времени, при содѣйствіи благочестивыхъ императоровъ, здѣсь сооруженъ былъ обширный храмъ, который «сдѣлался знаменитъ въ городѣ не только по красотѣ и величію зданій, но и по благотворности поразительныхъ богоявленій: потому что проявлявшаяся здѣсь божественная сила на-яву и во-снѣ часто оказывала помощь во многихъ болѣзняхъ и несчастныхъ обстоятельствахъ... А называютъ эту церковь Воскресеніемъ, думаю, потому, что ученіе Никейскаго собора, павшее уже въ Константинополѣ и умершее, такъ сказать, въ-слѣдствіе усиленія иномыслищихъ, здѣсь воскресло и оживло дѣйствіемъ Григоріевой проповѣди (ἐνθάδε ἀνέστη καὶ ἀνεβίω διὰ τῶν Γρηγορίου λόγων). А отъ нѣкоторыхъ, рассказывавшихъ какъ несомнѣнную истину, слышалъ я, что здѣсь, во время церковнаго собранія, одна беременная женщина упала съ верхней галлерей и умерла; но, по принесеніи за нее общей молитвы, она оживла и была спасена вмѣстѣ съ своимъ дитятемъ: по случаю такого богоявленнаго чуда, это мѣсто и получило свое названіе»; такъ говоритъ Созомель (*Церк. ист. кн. VII. гл. 5; см. Сократа*, кн. V. гл. 7). Главнымъ участп-

идѣже свѣща возжигаются на великій

комъ въ сооруженіи храма Воскресенія Господня, или св. Анастасіи, былъ преподобный Маркіанъ, пресвитеръ и экономъ Великой церкви: по словамъ жизнеописателя его, этотъ строитель и возобновитель многихъ храмовъ въ Царьградѣ при Маркіанѣ и Пульхеріи «созда церковь новую св. мученицы Анастасіи прекрасну многимъ иждивеніемъ» (Чет. Мнч. 10 января). То же утверждаетъ и Кодишь: τὸν δὲ θαυμαστὸν ναὸν τῆς ἀγίας Ἀναστασίας, τὸν εἰς τὰ Μαυριανοῦ, Μαρκιανὸς ὁ ὅσιος ἤγειρεν ἐκ τῆς περιουσίας καὶ τοῦ πλοῦτου αὐτοῦ (*Перл хтиср.* p. 88. 89). На это указываетъ и нашъ паломникъ, когда говоритъ, что «Маркель (д. б. Маркіанъ; см. прим. 195) святой ту церковь (Воскресенія Господня) поставилъ велии чудю преже святыя Софіи». По свидѣтельству Θεодора Чтеца (II. 65), Кедрина (*Сокращ. ист. ed. I. t. I. p. 608*) и др., при императорѣ Львѣ В. (457—474) и патриархѣ Геннадіи (458—471) принесены были изъ Сирміи въ Царьградъ и положены въ храмѣ Анастасіи мощи св. великомученицы Анастасіи узарѣшительницы (τῆς φαρμαχολυτρίας), которой память совершается церковію 22 декабря. — О храмѣ Воскресенія, или Анастасіи, см. еще *Дюканжа* (Constantinop. christ. lib. IV. p. 141—143), *Бандури* (*Imper. Orient. t. I. P. II. lib. II. p. 31. et t. II. p. 628*) и *Византия* (Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 402—405).

<sup>191</sup>) *Черный великій убогъ* — ὁ μακρὸς ἔμβολος τοῦ Μαυριανοῦ, находился на отлогости третьяго холма, въ VII-й части Царьграда, по направленію къ Софінской гавани (*Константия*, Κωνσταντινάς, σελ. 34. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 540). На этомъ «убогѣ» было мѣсто, называвшееся *Домнинамъ* (τὰ Δομνίνου) — по имени патрикія Домпина, который во времена Константина Великаго пе-

день<sup>192</sup>); ту же лежитъ святыи отецъ Ауксентей<sup>193</sup>), иже жилъ на холмѣ со святымъ Стефаномъ новымъ<sup>194</sup>); ту же и Маркель<sup>195</sup>) святыи, иже ту церковь поставилъ велми чюдну: преже святыя Софїи та церкви поставлена<sup>196</sup>); ту же страстїи Господниихъ<sup>197</sup>) гвоздь и крови Господни: и празднують въ великийя пятакъ. А по инымъ церквамъ не служатъ въ великийя пятакъ, ни у святыя Софїи,

реселися изъ Рима въ Царьградъ и построилъ здѣсь домъ, какъ пишуть Кодиный и Анопути: ὁ Δομνίος ἔκτισεν οἶκον εἰς τὰ Μαυριανοῦ, ὅπου ἔχει (εἶχε, Аноп.) ὁ Ἀγρικόλαος. Здѣсь-то (ἐν τοῖς Δομνίου ἐμβόλοις, Кодр. I. I.) и стоялъ храмъ Воскресенїя (Кодина, Περὶ τῶν πατρῶν τῆς ΚΠ. ed. I. p. 21. Анопути, lib. I. у Бандури, t. I. p. 5; св. t. II. p. 627 sq. Доканжа, Constantinop. christ. lib. II. p. 174).

<sup>192</sup>) Изъ этихъ словъ нашего паломника видно, что и въ Царьградскомъ храмѣ Воскресенїя Господня «на великийя день» совершался особенный обрядъ возженїя огня, напоминавшїи «о свѣтѣ святѣмъ, како сходитъ къ гробу Господню» въ Иерусалимскомъ храмѣ Воскресенїя, о чемъ говоритъ другой нашъ паломникъ (См. Путеш. итум. Давида, изд. Археограф. Комм. стр. 138—146).

<sup>193</sup>) Преп. Авксентїи, сынъ Адды Персїянина, служилъ въ воинскомъ санѣ при дворѣ Θεодосїа младшаго; познакомившись съ св. Маркіаномъ, онъ принялъ монашество, удалился въ Виеннїю и поселился въ 10 стадїяхъ отъ Халкидона, на горѣ Оксин, которая вполсѣдствїи названа, по имени его, Авксентїевою; скончался въ царствованїе Льва Великаго, во второй половинѣ V-го вѣка (Чет. Мни. 14 февраля).

<sup>194</sup>) Но не одновременно, а только одновременно: потому что Стефанъ новый по-

но мыють церкви въ тыи дни и бѣбїовомъ<sup>198</sup>) листвїемъ настилають во церкви. На томъ же уболѣ святыихъ Макавей главы и мощи<sup>199</sup>). А огтолѣ на уболѣ святаго Георгїя<sup>200</sup>) святыи Леонтей попь Русинъ лежитъ въ тѣлѣ, великѣ человекѣ: той бо Леонтей 3-жды въ Иерусалимъ пѣшь ходилъ<sup>201</sup>). Странъ<sup>10.г</sup> же того церковь есть святаго Платона: и ту мощи его<sup>202</sup>), и святыи Іоаннъ

страдалъ при Константинѣ Копроникѣ, въ 767 году (См. выше, примѣч. 149).

<sup>195</sup>) Вмѣсто «Маркель» должно бытъ «Маркіанъ»: потому что у всѣхъ историковъ строитель храма Воскресенїя Господня называется не Маркелломъ, а Маркіаномъ. О мѣстѣ погребенїя преп. Маркіана см. выше, въ примѣч. 165.

<sup>196</sup>) См. примѣч. 190.

<sup>197</sup>) Въ подл. реп. ошїб: «господниихъ» вм. «господниихъ».

<sup>198</sup>) Бѣбїовомъ — фіалковымъ; отъ ἴου, фіалка, которая, по прекрасному выраженїю Византїя, προσέχει τοῦ εὐώδους χοροῦ τῶν ἀνδρῶν (Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 34).

<sup>199</sup>) Память этихъ ветхозавѣтныхъ мучениковъ, пострадавшихъ отъ Антиоха Еннѣфана, совершается церковїю 1 августа.

<sup>200</sup>) См. прим. 169.

<sup>201</sup>) Здѣсь мы встрѣчаемъ въ первый разъ извѣстїе объ этомъ замѣчательномъ паломникѣ.

<sup>202</sup>) Церковь св. мученика Платона находилась неподалеку отъ Константиновой площади (οὐ πολλῶ τῆς ἀγορᾶς ἀποδεν, ἡ βασιλέως Κωνσταντίνου ἐπώνυμός ἐστιν. Προκονία, Περὶ τῶν τοῦ δεσπ. Ἰουστινιανοῦ κτισμ. βίβλ. α'. vol. III. въ Corp. script. hist. Byz. ed. Bonnæ. 1838. p. 190. lib. I. p. 15; а по Византїю, Ἡ Κωνσταντινούπ. τόμ. α'. σελ. 343: οὐ πολὺ ἀπὸδεν τοῦ Θεο-

Милостивый<sup>203</sup>); ту же домъ свягата исповѣдника Павла, и ту подъ трапезою мощи его, и омъфоръ его и петра-

δοστανῶ [καὶ οὐχὶ τοῦ Κωνσταντινείου] φόρου), въ VI-й части Царьграда (*Константи́я, Κωνσταντινάς, σελ. 33*). Она первоначально была построена импер. Анастасіемъ Дикоромъ, который приказалъ перевести сюда изъ Солуны десять рѣзныхъ колоннъ (*Кодина, Περί κτισμ. р. 87*); потомъ была возобновляема Іустиніаномъ (*Прокон. l. 1*) и Василиемъ Македоняниномъ (*Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. р. 133. Бандури, Imper. Orient. t. I. р. 30 sq. t. II. р. 625*).—Св. Платонъ, имени котораго посвящена эта церковь, былъ родомъ изъ Анкиры Галатійской, гдѣ, послѣ разныхъ мученій, и обезглавленъ, по повелѣнію Агриппина, около 306 г. (Чет. Мин. 18 ноября).

<sup>203</sup>) Св. Іоаннъ Милостивый, сынъ правителя острова Кипра, по смерти дѣтей и жены, былъ возведенъ, за святую жизнь его, на Александрійскій патриаршій престолъ, въ 610 году; при нападении Персовъ на Египетъ, онъ отправился въ Царьградъ, но, заблѣвъ на пути, присталъ къ Кипру и здѣсь скончался въ отечественномъ городѣ Амаоуягъ, въ 620 году; погребенъ въ церкви св. Тихона (Чет. Мин. 12 ноября). Когда мощи его принесены въ Царьградъ — неизвѣстно.

<sup>204</sup>) Св. Павелъ исповѣдникъ — уроженецъ Солунскій, ревностный обличитель арианской ереси, былъ трижды возведенъ на Царьградскій патриаршій престолъ; но, по происканью арианъ, императоръ Константи́й, зараженный ихъ ересью, трижды низводилъ его съ престола и, по смерти Константы, сослалъ его сперва въ Сингару, оттуда въ Емесу и наконецъ въ Кукуса, гдѣ ариане удавили его омофоромъ, около 359 года. При Θεодосίῳ Великомъ мощи св. Пав-

хиль его цѣлуютъ<sup>204</sup>).

Конецъ же Рускаго<sup>205</sup>) убола перковъ 40 мученикъ: и мощи ихъ ту ле-

ла перенесены изъ Кукуса въ Царьградъ и положены въ храмѣ, посвященномъ имени этого святителя (Чет. Мин. 6 ноября. Церк. ист. *Сократа, кн. II. гл. 6—26. Созом., кн. III. гл. 3. 4. 7—10. 24. кн. IV. гл. 2. кн. VII. гл. 10. Θεοδορίτου, кн. II. гл. 5. Бандури, Imper. Orient. t. II. р. 890. Византия, 'Η Κωνσταντινούπολις, τόμ. β'. 'Αθήν. 1862. σελ. 507*). Этотъ величайшій и знаменитѣйшій храмъ (μέγιστος καὶ ἐπισημότατος ὁ ναός, *Созом.*) св. Павла былъ построенъ врагомъ св. исповѣдника Македоніемъ и, конечно, имѣлъ другое названіе; онъ находился въ VII-й части Царьграда (*Константи́я, Κωνσταντινάς, σελ. 34; св. P. Gyllii, De topogr. Constantinop. lib. III. cap. 8. у Бандури, t. I. р. 403. Византия, τόμ. α'. σελ. 343. 387*).

<sup>205</sup>) Рускій — 'Ρουσίου, 'Ρησίου, 'Ρηγίου. А 'Ρήγιον была городская пристань (ἐπίκειον τοῦτο τῆς πόλεως) близъ Золотыхъ воротъ, которыя поэтому называли и Русійскими или Рускими (πύρτα τοῦ 'Ρουσίου) (*Дюканжа, Constantinop. christ. lib. I. р. 53; св. lib. II. р. 178. Бандури, Imper. Orient. t. II. р. 856: portam Rhegiam non diversam fuisse a porta Aurea, quae erat prima ad meridiem terrestrium murorum. Византия, 'Η Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 318: ἡ πύλη τοῦ 'Ρηγίου πρώτη τῶν ἀπὸ τῆς Προποντιδος πρὸς τὸν Κεράτιον κόλπον ἐπὶ τῶν χερσαίων τοιχῶν.... Γράφεται δὲ ἐσφαλμένως καὶ τοῦ 'Ρησίου ἢ 'Ρουσίου*). Можетъ быть, отсюда же получила свое названіе и дорога, ведшая отъ Золотыхъ воротъ въ средину города, къ Мѣдному Тетрапилу, близъ котораго (πύλη τοῦ Χαλκοῦ Τετραπίλου) стояла церковь Сорока Мучениковъ.—Руссійскимъ или Русскимъ (τοῦ 'Ρουσίου) назывался

жаты<sup>206</sup>), а иныя<sup>207</sup>) мощи въ Севастіи; ту же глава святаго Аникія<sup>208</sup>). И оттолѣ церковь святаго Прокошія<sup>209</sup>): ту

также восточный поворотъ колесницъ на Ипподромѣ, гдѣ поставлено было на каменномъ основаніи мѣдное изваяніе какого-то необыкновеннаго животнаго, въ родѣ вола, но съ короткимъ хвостомъ и безъ копытъ, которое держало въ зубахъ другое животное, покрытое чешуею (*Виз. Тамъ же, стр. 236*).

<sup>206</sup>) Всѣ эти мученики были Каппадокіяне, служили воинами въ Агриколаевомъ полку и, во время Ликиніева гоненія на христіанъ, въ 320 г. пострадали въ Севастіи, что въ Малой Арменіи (Чет. Мин. 9 марта). Объ открытіи священныхъ останковъ ихъ Пульхеріею подробно говоритъ Созоменъ (Церк. ист. кн. IX. гл. 2; см. еще *Ассем.*, *Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 173*). — Церковь Сорока Мучениковъ находилась въ VIII-й части города (*Κωνσταντινάς*, сел. 35), близъ Мѣднаго Тетраиала (см. предъид. примѣч.), на мѣстѣ бывшаго здѣсь Преторія. Императоръ Тиверій II (578—582), выведши отсюда узниковъ и очистивъ мѣсто, началъ сооруженіе церкви въ честь Сорока Мучениковъ, которую окончили уже зять и преемникъ его Мавркіи (*Кодина*, *Περὶ κτισμ.* р. 89). Андроникъ (1183—1185) возобновилъ и великолѣпно украсилъ эту церковь, избравъ ее для своего погребенія; но при Іоаннѣ Палеологѣ она стала угрожать разрушеніемъ и разбирава на сооруженіе башенъ у Золотыхъ воротъ (*Византия*, 'H *Κωνσταντινούπ.* томъ α. сел. 422. 423. *Дюканѣжа*, *Constantinop. christ. lib. IV. p. 134*).

<sup>207</sup>) Въ подл. ркн. ошиб: «иыя» вм. «иыныя».

<sup>208</sup>) Преп. Іоаннікій (=Аникій, Аника), изъ поселявъ Мариканскихъ въ Вионніи, служилъ въ войскѣ императора Льва IV

же и любъ его. У Понтократора же монастыря<sup>210</sup>) у заднихъ вратъ святыи Коньстантинъ чернецъ въ тѣлѣ аки

екскувиторомъ (*οὗτω τούς φύλακας* 'Ρωμαῖοι καλοῦσι, *Прокоп.*) и участвовалъ въ войнѣ съ Болгарами; потомъ удалился на Олимпійскую гору и, по 12-лѣтнихъ подвигахъ, привалъ монашество; скончался въ 846 году (Чет. Мин. 4 поября).

<sup>209</sup>) Церковь св. Прокопія находилась на площади Вола (*εἰς τὸν Ταῦρον*): такъ называлась половина площади Θεοδοσίου, лежавшая въ VII-й части города (*Κωνσταντινάς*, сел. 34). Церковь эта была построена Іустиніаномъ; а послѣ пожара, вновь выстроена Антониною, женой Велизарія, по совѣту Іустиніановой сестры Вигленци (*Famil. aug. Byz. ed. l. p. 98*), съ которою она жила вмѣстѣ, по смерти своего мужа. Близъ этой церкви Іустиніанъ построилъ много другихъ зданій въ честь Вигленци: поэтому и самая мѣстность носила названіе *τὰ Βιγλεντίας*, и церковь Прокопія — *ὁ ἅγιος Προκόπιος τὰ Βιγλεντίας* (*Кодина*, *Περὶ κτισμ.* р. 108. *Византия*, 'H *Κωνσταντινούπολις*, томъ α. сел. 418). — Св. Прокопій, Іерусалимлянинъ знатнаго рода, изъ военныи — великомученикъ Христовъ, обезглавленный въ Кесаріи Палестинской въ первый годъ Діоклитіанова гоненія, въ 303 году (Чет. Мин. 8 июля. *Ассемани*, *Kalend. eccl. univ. t. VI. 465—469*).

<sup>210</sup>) Монастырь Понтократора, или Вседержителя, основанъ супругою императора Калоіюанна Ириную, въ монашествѣ Ксеніею\*), дочерью Угорскаго короля Вла-

\*) По Мѣсяцеслову Сирлета, 13 августа: *μνήμη τῆς ἀσκήτου καὶ παμμεχρίστου βασιλίσσης καὶ κτιστοῦσης τῆς σεβασμίας μονῆς τοῦ Παντοκράτορος Σωτήρος Χριστοῦ Εἰρήνης, τῆς διὰ τοῦ ἁγίου καὶ ἀγγελικοῦ σχήματος μετονομασθείσης Ἐἰνης μοναχῆς* (См. *Киннама*, *Ист. кн. I. гл. 4. ed. Bonnæ. 1836. p. 9*).

живъ лежитъ<sup>211)</sup>; а у преднихъ вратъ святѣй Ізаиле<sup>212)</sup> мощи. А странное церкви святыхъ мученицы Анастасіи дѣвцы ту лежитъ; всякое вол-

дслава (Fam. aug. Vuz. p. 179), и окопченъ сыномъ ея Мапуиломъ I Комнинимъ. Этотъ монастырь, явѣвшій вскорѣ послѣ основанія своего уже до 700 монаховъ, былъ однимъ изъ знаменитѣйшихъ въ Царьградѣ; и настоятель его, по закону, стоялъ выше настоятелей многихъ другихъ монастырей (Номок. тит. 10. гл. 20). Стефанъ Новгородецъ говоритъ о монастырѣ Пантократора: «идохомъ къ Спасу Великому монастырю рекше Вседержителю: вниги во врата первая, и есть надъ враты Спас мусіею утворенъ, великъ бо образомъ и высокъ; также в въ другія врата впшти, тожъ въ монастырь, видѣти зданіе чудно и красно, а церковь мусіею удивлена, аки сіяеть» и проч. (Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 51; св. іерод. Зос. стр. 61, дьява Алекс. стр. 72. диак. Им. стр. 102) При разграбленіи Царьграда крестоносцами, этой же участи подвергся и монастырь Пантократора: въ 1439 году Сиранулъ видѣлъ въ соборѣ св. Марка въ Венеціи похищенныя изъ этого монастыря, такъ называемыя, Владичнія иконы (εἰκόνας . . . καλοῦμένας Δεσποτικάς), поражающія не только блескомъ золота, множествомъ драгоценныхъ камней и прекраснаго крупнаго жемчуга, но и искусною работою (Περὶ τῆς ἐν Φλωρεντ. Συνόδου, βίβλ. δ'. 16). Монастырь Пантократора находился неподалеку отъ храма св. Апостоловъ, на четвертомъ же холмѣ, въ X-й части Царьграда. Обращенный въ мечеть, нынѣ называется онъ Зейрекъ-джамии (патр. *Константинъ*, Κωνσταντινιάς, σελ. 75. 76 καὶ 36. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, σελ. 554. 555. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 80 sq.).

<sup>211)</sup> Въ подл. ркп. здѣсь, какъ и ниже

хвоаніе и потворы открываетъ<sup>213)</sup>.

А святыхъ мученицы Варвары мощи ея во церкви ея<sup>214)</sup>; и отъ сосцу<sup>11.</sup> шла кровь и млеко на землю, и

(12. а), послѣ «Коньстянтинъ» прибавлено «царь», безъ сомнѣнія, по ошибкѣ: потому что здѣсь же называется онъ «черънецомъ»; а далѣе говорится, что «той Коньстянтинъ жидовинъ бѣ и наученъ бысть отъ Стефана новаго». Отсюда видно, что это — предподобный Константинъ, названный по мѣсту родины, Сивадскимъ: онъ, дѣйствительно былъ изъ Іудеевъ; сдѣлавшись христианиномъ, удалился на Олимпъ, принялъ монашество и прославился не только подвигами, но и чудесами (Прол. 26 декабря).

<sup>212)</sup> *Святѣй Ізаиле* — по всей вѣроятности, св. мученицы Зол, пострадавшей, вмѣстѣ съ мужемъ своимъ Есперомъ, въ Аттали Памфилійской, въ царствованіе Адріана (117—138) (Чет. Мин. 2 мая). Въ честь ея преп. Маркіанъ построилъ близъ Мокіевой цистерны, около послѣдней городской улицы (Ζωή μάρτυρι ἀμφὶ τῆς πόλεως ἀγυιᾶν ἐσχάτην) церковь (τὴν ἀγίαν Ζωὴν τὴν οὖσαν εἰς Μωκισίαν ὁ ὅσιος ἀνήγειρε Μαρκιανός. *Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 122; см. Аноп. у *Бандури*, Imp. Orient. t. I. lib. III. p. 51), которая впоследствии была возобновляема импер. Іустиніаномъ (*Прокопія*, Περὶ τῶν τοῦ Ἰουστιν. κτισμ. I. 3. ed. 1. p. 185) и Василиемъ Македоняниномъ (*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 151 et 126).

<sup>213)</sup> Служать ли эти слова объясненіемъ названія φαρμακολυτρίας, усвоемаго св. Анастасіи; или такое сказаніе образовалось отъ названія мѣстности, гдѣ стоялъ храмъ великомученицы, построенный Анастасіемъ Дикоромъ (ἦν δὲ ἐκεῖσε οἶκος πατρικίου τινὸς Φαρμακοῦ καλοῦμένου. *Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 106), — опредѣлить трудно.

<sup>214)</sup> Св. великомученица Варвара, ро-

учинилъ Богъ каменѣть сосепѣ. А у Благовѣщенія святыя Богородицы<sup>215)</sup> Романъ пѣвецъ лежитъ. А оттолѣ монастырь святого Василя<sup>216)</sup>: и ту петра-

домъ изъ Илиополя Финикійскаго, послѣ истязаній отъ игемона Мартіана, обезглавлена своимъ отцемъ Диоскороми, въ царствованіе Максиміана (Чет. Мин. 4 декабря; по другимъ: при Максиміанѣ. *Ассемани*, *Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 409*).—По Византію, въ Царьградѣ были двѣ церкви св. Варвары: одна находилась на первомъ холмѣ, въ I-й городской части, неподалеку отъ воротъ Топъ-капуси, называемыхъ и воротами святой Варвары (*Леонида*, *Обозр. Царегр. пам. и св. въ Чт. Моск. Общ. ист. и древн. Росс. 1870 г. кн. IV. отд. V. стр. 42*); эта церковь была построена императ. Львомъ философомъ (Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. σελ. 145. *Константія*, *Κωνσταντινιάς*, σελ. 30. *Дюканжа*, *Constantinor. christ. lib. IV. p. 144*). Другая церковь св. Варвары (ὁ ναὸς τῆς ἁγίας Βαρβάρας, ἄλλος παρὰ τὸν ἐν τῇ Ἀκροπόλει) была у Хлѣбнаго рынка (τὰ Ἀρτοποιεῖα, ὁ Ἀρτοποιητικὸς τόπος), который находился на сѣверъ отъ Константиновой площади (πρὸς ἀρκτον τοῦ Κωνσταντινείου φόρου), близъ площади Θεодосіевой (Ἡ Κωνσταντινούπ. σελ. 532 καὶ 424. *Бандури*, *Imp. Orient. t. I. lib. III. p. 47, et t. II. p. 684 св. 500*).

<sup>215)</sup> Монастырь *Благовѣщенія святыя Богородицы* (= ἡ μονὴ τῆς Κεχαριστωμένης, монастырь Обрадованной или Благодатной) находился близъ Софійской или Вуколеонтовой пристани; онъ построенъ супругой императора Алексія Комнина Иривою, дочерью Андроника Дуки (*Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπ. том. α. σελ. 272). Объ этомъ монастырѣ упоминаетъ іеродиаконъ Зосима: «ту есть монастырь Сехаритомениъ, идѣже лежитъ Иванъ Дамаскинъ»,

хиль его и коеть ручная святого Симеона Богопріимца. И оттолѣ церковь святого первомученика Стефана<sup>217)</sup>: а въ ней есть Стефановъ лобъ избить каме-

извѣстный богословъ и пѣснописецъ (*Сазар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 62*).

<sup>216)</sup> Этотъ монастырь св. Василя негождественъ ли съ тѣмъ, въ которомъ, по извѣстіямъ другихъ Русскихъ паломниковъ, хранилась «глава св. Василя Кесарійскаго»? Если такъ: то, слѣдуя указаніямъ Стефана Новгородца и іерод. Зосимы, можно признать въ этомъ монастырѣ—Панагранъ или Панахрантъ (τῆς Παναχραντοῦ μονῆ, монастырь Всенепорочной). Дьякъ Александръ и Зосима называютъ этотъ монастырь женскимъ, и указываютъ мѣсто его между храмомъ святой Софійи и монастыремъ Манганскимъ (*Сазар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 52. 61. 72*).

<sup>217)</sup> Въ Царьградѣ было вѣсколько церквей во имя св. первомученика Стефана. Нашъ паломникъ говоритъ о той, которая построена была Анастасіемъ Γ (491—518) и Ариадною у Константиновыхъ или Θεодосіевыхъ бань, находившихся въ X-й части города, гдѣ, при торжественномъ перевесеніи мощей первомученика, мски, везшіе царскую съ мощами колесницу, остановились и «никакже съ мѣста поступити можаху» (Чет. Мин. 2 августа. *Кодина*, *Περὶ κτισμ. p. 91. Анон. у Бандури*, *Imp. Orient. t. I. lib. II. p. 34; св. t. II. p. 641. 642: μετὰ δὲ τὸ ἐλθεῖν τὸ λείψανον τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου καὶ ἐκείσε τεθεὶν, ἀνήγειραν [Ἀναστάσιος καὶ Ἀριάδνη] ἕτερον μικρὸν ναὸν καὶ ἐπινοήσαν αὐτὸν τοῦ ἁγίου Στεφάνου. Дюканжа, *Constantinor. christ. lib. IV. p. 138. 139. Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. σел. 401: ... εἰς τὸ μέρος ὅπου εἶχον σταματήσῃ, αἱ μετακομίζουσαι τὸ σῶμα τοῦ πρωτομάρτυρος ἡμίονοι). Что же касается до*

нѣмъ<sup>218</sup>), и нынѣ съсигъ<sup>219</sup>) есть, и иныхъ святыхъ мощи многихъ ту.

А у Плакоты<sup>220</sup>) же церковь святыхъ мученикъ Гурія и Самона и Авива<sup>221</sup>): ту же и мощи ихъ. И странъ тое церкви есть церковь святаго Анисима, Павлова ученика<sup>222</sup>): и мощи его ту

сказаній о обрѣтеніи и перенесеніи мощей св. первомученика: то «многое несогласіе о томъ въ различныхъ писателяхъ обрѣтается», какъ замѣтилъ Димитрій Ростовскій. Впрочемъ это кажущееся несогласіе удобно объясняется тѣмъ, что разныя части мощей св. Стефана были приносимы въ Царьградъ въ разное время.

<sup>218</sup>) См. Дѣян. 7, 58. 59.

<sup>219</sup>) *Съсигъ* — по Новгородскому нарѣчію, вм. «сшить».

<sup>220</sup>) *Плакотю* называлась самая главная и обширная площадь Константинова, потому что вся она была выстлана большими мраморными плитами (πλάκα): ὁ Φόρος τοῦ Κωνσταντίνου ἦτον ὁλος ἐστρωμένος με πλάκας, ὅθεν ἐλέγετο καὶ Πλακωτὸν καὶ Φόρος πλακώματος, ἴσως δὲ καὶ Μαρμαρωτόν. Константинова площадь лежала на возвышенности второго холма, въ VI-й и VII-й частяхъ города. Подробное и обстоятельное описаніе этой площади см. у *Византия* (Ἡ Κωνσταντινούπολ. τόμ. α'. σελ. 427—435; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. I. p. 75). — *Плакотю* (Πλακωτή) называлась также дорога, находившаяся между Полиандровыми (Едреве-капуси) и Харсійскими (Егри-капуси) воротами (ἀπὸ τῆς Πολυάνδρου πρὸς τὴν Χαρσίαν, *Виз.* σελ. 329 καὶ 352).

<sup>221</sup>) Свв. мученики Едесскіе: Гурій и Самонъ пострадали при Максиміанѣ, а Авивъ при Ликиніи — въ первой половинѣ IV столѣтія. Память ихъ — 15 ноября (См. Чет. Мнн. и Мѣсяцесл.).

А за Питерицею<sup>223</sup>) мощи святыхъ Іуліяна и Кирвика и Улиты и святыхъ Феклы<sup>224</sup>). И оттолѣ церковь есть святаго Агафонника<sup>225</sup>), въ нейже и мощи его. Близъ же Плакоты есть монастырь святаго пророка Іліи<sup>226</sup>) и въ немъ церковь, и въ ней мощей свя-

<sup>222</sup>) *Церковь* во имя св. *Онисима*, котораго ап. Павелъ называетъ своимъ сыномъ по вѣрѣ во Христа (см. посл. къ Филим.), находилась между храмомъ св. Мокія (см. выше, примѣч. 156) и Ексокіоніемъ, на какомъ-то перекресткѣ трехъ пересѣкающихся дорогъ (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τόμ. α'. σελ. 298).

<sup>223</sup>) См. выше, примѣч. 93.

<sup>224</sup>) Свв. Іуліанъ, Кирвикъ и Улитта пострадали въ Тарсѣ Киликійскомъ, въ царствованіе Діоклитіана: первый отъ Маркіана, послѣдніе отъ ижемона Александра (Чет. Мнн. 21 іюня и 15 іюля). — Память св. первомученицы Феклы, обращенной въ христіанство ап. Павломъ въ отечественномъ ея городѣ Иконіи, совершается 24 сентября.

<sup>225</sup>) *Церковь св. Агафоника* построена была Константиномъ Великимъ (*Кедрина*, Собран. ист. ed. I. t. I. p. 498); погомъ была возобновляема Анастасіемъ I и Іустиніаномъ; наконецъ императоромъ Тиверіемъ соединена съ Большимъ Дворцемъ (τὸ Μέγα Παλάτιον), близъ котораго стояла (*Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 71. Апоп. у *Бандури*, Imp. Orient. t. I. lib. II. p. 32 et lib. III. p. 47; см. t. II. p. 684. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 119. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολ. τόμ. α'. σελ. 220). — Св. мученикъ Агафоникъ, Никомидійскій христіанинъ, послѣ разныхъ мукъ въ Византии, былъ приведенъ въ Силиврію Θракійскую и здѣсь обезглавленъ, въ царствованіе Максиміана (Чет. Мнн. 22 августа).

<sup>226</sup>) *Монастырь св. пророка Іліи* изъ

учинилъ Богъ каменемъ сосецъ. А у Благовѣщенія святыя Богородицы<sup>215)</sup> Романъ пѣвецъ лежитъ. А отголѣ монастырь святого Василія<sup>216)</sup>: и ту петра-

домъ изъ Илиополя Финикійскаго, послѣ изгнаній отъ игемона Марціана, обезглавлена своимъ отцемъ Diosкоромъ, въ царствованіе Максиміана (Чет. Мни. 4 декабря; по другимъ: при Максиминѣ. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. VI. p. 409).—По Византію, въ Царьградѣ были двѣ церкви св. Варвары: одна находилась на первомъ холмѣ, въ I-й городской части, неподалеку отъ воротъ Топъ-капуси, называемыхъ и воротами святой Варвары (*Леонида*, Обзор. Царегр. пам. и св. въ Чт. Моск. Общ. ист. и древн. Росс. 1870 г. кв. IV. отд. V. стр. 42); эта церковь была построена императ. Львомъ философомъ (Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. σελ. 145. *Константія*, Κωνσταντινίας, σελ. 80. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 144). Другая церковь св. Варвары (ὁ ναὸς τῆς ἁγίας Βαρβάρας, ἄλλος παρὰ τὸν ἐν τῇ Ἀκροπόλει) была у Хлѣбнаго рынка (τὰ Ἀρτοποιεῖα, ὁ Ἀρτοποιητικὸς τόπος), который находился на сѣверъ отъ Константиновой площади (πρὸς ἀρκτον τοῦ Κωνσταντινείου φόρου), близъ площади Θεодосіевой (Ἡ Κωνσταντινούπολ. σελ. 532 καὶ 424. *Бандури*, Impr. Orient. t. I. lib. III. p. 47, et t. II. p. 684 сн. 500).

<sup>215)</sup> Монастырь *Благовѣщенія святыя Богородицы* (= ἡ μονὴ τῆς Κεχαριστωμένης, монастырь Обрадованной или Благодатной) находился близъ Софійской или Вуколеонтовой пристани; онъ построенъ супругой императора Алексія Комнина Ирину, дочерью Андроника Дуки (*Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολ. том. α. σελ. 272). Объ этомъ монастырѣ упоминаетъ іеродіаконъ Зосима: «ту есть монастырь Сехаритоменинъ, идѣже лежитъ Иванъ Дамаскинъ»,

хиль его и коеть ручная святого Симеона Богопримца. И отголѣ церковь святого первомученяка Стефана<sup>217)</sup>: а въ ней есть Стефановъ лобъ избить каме-

извѣстный богословъ и пѣснописецъ (*Сазар*. Сказ. Рус. нар. т. II. кв. VIII. стр. 62).

<sup>216)</sup> Этотъ монастырь св. Василія въ гождественъ ли съ тѣмъ, въ которомъ, по пѣвѣтіямъ другихъ Русскихъ паломниковъ, хранилась «глава св. Василія Кесарійскаго»? Если такъ: то, слѣдуя указаніямъ Стефана Новгородца и іерод. Зосимы, можно призвать въ этомъ монастырѣ—Панагранъ или Панахрантъ (τῆς Παναχραντοῦ μονῆ, монастырь Всенепорочной). Дьякъ Александръ и Зосима называютъ этотъ монастырь женскимъ, и указываютъ мѣсто его между храмомъ святой Софїи и монастыремъ Манганскимъ (*Сазар*. Сказ. Рус. нар. т. II. кв. VIII. стр. 52. 61. 72).

<sup>217)</sup> Въ Царьградѣ было нѣсколько церквей во имя св. первомученика Стефана. Нашъ паломникъ говоритъ о той, которая построена была Анастасіемъ Γ (491—518) и Ариадною у Константиновыхъ или Θεодосіевыхъ банъ, находившихся въ X-й части города, гдѣ, при торжественномъ перенесеніи мощей первомученика, мски, везшіе царскую съ мощами колесницу, остановились и «никакже съ мѣста поступити можашу» (Чет. Мни. 2 августа. *Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 91. *Аноп. у Бандури*, Impr. Orient. t. I. lib. II. p. 34; сн. t. II. p. 641. 642: μετὰ δὲ τὸ ἐλθεῖν τὸ λείψανον τοῦ ἁγίου πρωτομάρτυρος Στεφάνου καὶ ἐκεῖσε τεθεῖν, ἀνήγειραν [Ἀναστάσιος καὶ Ἀριάδνη] ἕτερον μικρὸν ναὸν καὶ ἐπωνόμασαν αὐτὸν τοῦ ἁγίου Στεφάνου. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 138. 139. *Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. σελ. 401: .... εἰς τὸ μέρος ὅπου εἶχον σταματήσει αἱ μετακομίζουσαι τὸ σῶμα τοῦ πρωτομάρτυρος ἡμίονοι). Что же касается до

и́емь<sup>218</sup>), и ны́нѣ съсигь<sup>219</sup>) е́сть, и ины́хъ святы́хъ мо́щи мно́гихъ ту.

А у Плакоты<sup>220</sup>) же церковь святы́хъ мучени́къ Гу́рїя и Само́на и Авива<sup>221</sup>): ту же и мо́щи ихъ. И странъ тое церквѣ е́сть церковь святаго Анисима, Павлова учени́ка<sup>222</sup>): и мо́щи его ту

сказаній о обрѣтеніи и перенесеніи мощей св. первомученика: то «многое несогласіе о томъ въ различныхъ писателяхъ обрѣтается», какъ замѣтилъ Димитрій Ростовскій. Впрочемъ это кажущееся несогласіе удобно объясняется тѣмъ, что разныя части мощей св. Стефана были приносимы въ Царьградъ въ разное время.

<sup>218</sup>) См. Дѣян. 7, 58. 59.

<sup>219</sup>) *Съсигь* — по Новгородскому нарѣчію, вм. «съсигить».

<sup>220</sup>) *Плакотю* называлась самая главная и обширная площадь Константинова, потому что вся она была выстлана большими мраморными плитами (πλακαί): ὁ Φόρος τοῦ Κωνσταντίνου ἦτον ὁλος ἐστρωμένος με πλακάς, ὅθεν ἐλέγεται καὶ Πλακωτὸν καὶ Φόρος πλακωμάτος, ἴσως δὲ καὶ Μαρμαρωτὸν. Константинова площадь лежала на возвышенности второго холма, въ VI-й и VII-й частяхъ города. Подробное и обстоятельное описаніе этой площади см. у *Византия* (Ἡ Κωνσταντινούπολ. τὸμ. α. σελ. 427—435; см. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. I. p. 75). — *Плакотю* (Πλακωτῆ) называлась также дорога, находившаяся между Полиандровыми (Едреле-капуси) и Харсійскими (Егри-капуси) воротами (ἀπο τῆς Πολυάνδρου πρὸς τὴν Χαρσίαν, *Виз.* сел. 329 καὶ 352).

<sup>221</sup>) Свв. мученики Едесскіе: Гу́рїя и Само́нъ пострадали при Максиміанѣ, а Авивъ при Ликиніи — въ первой половинѣ IV столѣтія. Память ихъ — 15 ноября (См. Чет. Мнн. и Мѣсяцосл.).

А за Питерицею<sup>223</sup>) мо́щи святы́хъ Іуліяна и Кирика и Улиты и святы́хъ Феклы<sup>224</sup>). И оттолѣ церковь е́сть святаго Агафонника<sup>225</sup>), въ нейже и мо́щи его. Близъ же Плакоты е́сть монастырь святаго пророка Іліи<sup>226</sup>) и въ немъ церковь, и въ ней мо́щей свя-

<sup>222</sup>) *Церковь* во имя св. Анисима, котораго ан. Павелъ называетъ своимъ симономъ по вѣрѣ во Христа (см. посл. къ Филипп.), находилась между храмомъ св. Мокія (см. выше, примѣч. 155) и Эксоклионемъ, на какомъ-то перекресткѣ трехъ пересѣкающихся дорогъ (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, τὸμ. α. сел. 298).

<sup>223</sup>) См. выше, примѣч. 93.

<sup>224</sup>) Свв. Іуліанъ, Кирикъ и Іулитта пострадали въ Тарсѣ Киликійскомъ, въ царствованіе Діоклитіана: первый отъ Маркіана, послѣдніе отъ игемона Александра (Чет. Мнн. 21 іюня и 15 іюля). — Память св. первомученицы Феклы, обращенной въ христіанство ап. Павломъ въ отечественномъ ея городѣ Иконіи, совершается 24 сентября.

<sup>225</sup>) *Церковь св. Агафонника* построена была Константиномъ Великимъ (*Кедрина*, Сокращ. ист. ed. I. t. I. p. 498); ногомъ была возобновляема Анастасіемъ I и Іустиніаномъ; наконецъ императоромъ Тиверіемъ соединена съ Большимъ Дворцемъ (τὸ Μέγα Παλάτιον), близъ котораго стояла (*Кодина*, Περὶ κτισμ. p. 71. Аноп. у *Бандури*, Imp. Orient. t. I. lib. II. p. 32 et lib. III. p. 47; см. t. II. p. 684. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 119. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινούπολ. τὸμ. α. сел. 220). — Св. мученикъ Агафонникъ, Никоидійскій христіанинъ, послѣ разныхъ мукъ въ Византии, былъ приведенъ въ Силимврію Фракійскую и здѣсь обезглавленъ, въ царствованіе Максиміана (Чет. Мнн. 22 августа).

<sup>226</sup>) *Монастырь св. пророка Іліи* изъ

тыхъ множество; и на праздникъ по всей церкви поставляютъ столы, и на нихъ возлагаютъ мощи святыхъ. И во церкви святаго мученика Акакія, юже поставилъ царь Коньстянтинъ, въ ней же и мощи его<sup>227</sup>); и за олтаремъ той церкви святаго Митрофана гробъ, перваго патріарха Цареградскаго<sup>228</sup>), ту и

вѣстенъ изслѣдователямъ Цареградскихъ древностей потому, что на соборѣ, бывшемъ въ Царьградѣ при патріархѣ Мнѣѣ (536—552), присутствовалъ пугмень этого монастыря Сила. Нашъ паломникъ указываетъ и мѣсто монастыря св. пророка Иліи — «близъ Плакоты».

<sup>227</sup>) Св. Акакій, родомъ Каппадокіянинъ, служилъ сотникомъ въ Мартисійскомъ полку; послѣ изгнаній въ Фракіяскомъ городѣ Пиринеѣ, онъ былъ обезглавленъ близъ Византіи, въ 303 году (Чет. Мин. 7 мая, гдѣ сказано, что мѣсто усѣченія и погребенія его «нарицашеся Старіонъ»). — Церковь во имя св. мученика Акакія, въ которой покоились и мощи его, была построена первоначально Константиномъ Великимъ, какъ свидѣтельствуютъ, согласно съ нашимъ паломникомъ, Кодиизъ (Περὶ ἡτισμ. р. 73), Апопушис (у Бандури, t. I. lib. II. р. 32; см. t. II. р. 639 sq.) и другіе; потомъ она была возобновлена Іустиніаномъ (Код. р. 76. 77. Проконія, Περὶ τῶν τοῦ Ἰουστιν. ἡτισμ. I. 4) и Василіемъ Македоняниномъ (Скилитим, in eodem. impreg.). Эта церковь находилась въ X-й части города, неподалеку отъ пристани, ἐν Ἐπτασχάλω. Была и другая церковь св. Акакія въ Карин (ἐν Καρύα) о которой говоритъ Сократъ (Церк. ист. кн. VI. гл. 23); она находилась въ V-й части города (Бандури, I. I.).

<sup>228</sup>) Св. Митрофанъ, родной племянникъ императора Прова, управлялъ Цареградскою церковію съ 315 по 325 годъ (Чет. Мин. 4 іюня). — Церковь св. Митро-

петрахиль его и глава; а тѣло его бивъ батоги, изъжегъ поганый царь Копронимъ.

За подгоріемъ же есть церковь святыхъ мученикъ Сергія и Вакха: и главы ихъ ту лежатъ, и рука Сергіева и кровь его; и святаго Елпимаха кровь ту же въ рацѣ<sup>229</sup>).

фана была построена Константиномъ Великимъ и возобновлена Іустиніаномъ (Кодина, I. I. р. 126. Аноп. у Бандури, t. I. lib. II. р. 33; см. t. II. р. 638 sq. Джуканжа, Constantinop. christ. lib. IV. р. 129. Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α'. σελ. 378).

<sup>229</sup>) Стефанъ Нонгородецъ, сказавши о «спалатѣ правовѣрнаго царя Константина», стоявшей «подъ гипподроміемъ, при морѣ», продолжаетъ: «ту близъ монастырь Сергія и Вакха, и дѣловахомъ главы ихъ» (Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 58). Дьякъ Александръ говоритъ также: «близъ царева двора Константинова есть монастырь Сергія и Вакха; отъ мощей ихъ главы обѣ есть» (Тамъ же, стр. 72). Такимъ образомъ наши паломники указываютъ мѣстоположеніе церкви Сергія и Вакха «за подгоріемъ, при морѣ, близъ дворца Константинова» — совершенно согласно съ указаніемъ другихъ писателей. Эта церковь была построена императоромъ Іустиніаномъ, который, соединивъ ее съ смежною церковью свв. апостоловъ Петра и Павла, устроилъ здѣсь мужскій монастырь (Проконія, Περὶ τῶν τοῦ Ἰουστιν. ἡτισμ. I. 4. р. 13. P. Gylli, De topogr. Constantinop. lib. II. с. XIV. у Бандури, Imp. Orient. t. I. р. 45. 378; см. t. II. р. 675 sq. Кедрина, Сократ. ист. ed. I. t. I. р. 642: Ἰουστινιανὸς ὁ μέγας βασιλεὺς Ῥωμαίων . . . τὸν ναὸν τῶν ἁγίων Σεργίου καὶ Βάκχου . . . καὶ σύνεργος τοῦτου ναὸν τῶν ἁγίων Ἀποστόλων . . . μοναστήριον περιφανῶν ἀνδρῶν ἀπεκλήρωσε.

У Подромія<sup>230)</sup> есть церковь святая 11. мученицы Еуфиміи<sup>231)</sup>: то же в гробъ ея тощъ, сребромъ окованъ; въ той-же церквѣ святый Георгій лежатъ. Сто-

*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 135). По взятіи Царьграда Турками, церковь Сергія и Вакха обращена въ мечеть, которая носитъ имяѣ названіе Кіучукъ-аія-Софія, т. е. Малой святой Софіи (Патр. *Константія*, Κωνσταντινιάς, сел. 31 καὶ 79. *Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπ. том. α. сел. 265. 266). — Свв. мученики Сергій и Вакхъ были придворными савоньянами и любимцами Максиміана, который, даже узнавъ, что они исповѣдуютъ христіанскую вѣру, не захотѣлъ самъ мучить и казнить ихъ, а отослалъ въ правителю восточныхъ странъ Антиоху (Чет. Мин. 7 октября). — О св. Епимахѣ см. выше, примѣч. 69.

<sup>230)</sup> *Подромій* — ипподромъ, ἵπποδρόμος, ἵππικόν, circus (См. примѣч. 125). Находился въ III-й части города (*Константія*, Κωνσταντινιάς, сел. 31). Начать приммер. Септ. Северъ (οὗτος καὶ τὸ Ζεύξιππον λουτρον ἔκτισε Βυζαντίους, καὶ τὸ πρῶτον κτίσμα τῷ ἵπποδρόμῳ παρέδωκε. *Кедр.* ed. I. t. I. p. 442), а приведенъ въ окончательное устройство при Константинѣ Великомъ (ὅς κτίσας τὴν πόλιν μετωνόμασε Κωνσταντινούπολιν, ἣν καὶ κοσμήσας χαλκουργήμασι, καὶ τὸ ἵππικόν ἀναπλήρωσας, πρῶτος ἐπέτελεσεν ἐν τῇ γενεᾷ λίαν ἡμέρᾳ τῆς πόλεως τὸν ἵππικόν ἀγῶνα, ἣτις τελεῖται ἰα ἡμέρα μαίον. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. II. p. 102. *Бандурн*, Imper. Orient. t. II. p. 662 sq. Подробно у *Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. сел. 225—256).

<sup>231)</sup> См. выше, прим. 182.

<sup>232)</sup> *Безкомитамы* — τῶν ἀκομιτῶν μουχῆ, обитель Неусыпающихъ, о которой сказано выше (См. примѣч. 65). — Кажется, что «о Безкомитамы» написано вм. «съ

ронъ же о Безкомитамы<sup>232)</sup> святая<sup>233)</sup> мученица Іуліанія въ тѣлѣ лежитъ<sup>234)</sup>. Въ бозницы<sup>235)</sup> святаго Самсона<sup>236)</sup> посохъ его и петрахий и ризы его; ту

Безкомитамы»: иначе трудно объяснить сочетаніе словъ.

<sup>233)</sup> Въ подл. ркп: «святая».

<sup>234)</sup> Св. Іуліанія, Никомидіянка знатнаго рода, обрученная царедворцу Елевсію, но отвергшая руку его за то, что онъ былъ язычникъ, послѣ разныхъ истязаній, устѣчена мечемъ, при Діоклетианѣ. По указанію Минеи, въ Царьградѣ была церковь во имя св. мученицы Іуліаніи, близъ св. Евфиміи, въ Петріи, гдѣ 21 декабря совершалась и память ея: τελεῖται δὲ ἡ αὐτῆς συναξίς ἐν τῷ μαρτυρίῳ αὐτῆς, πλησίον τῆς ἀγίας μάρτυρος Εὐφημίας ἐν τῷ Πετρίῳ (*Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. p. 149. *Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπολις, том. α. сел. 567).

<sup>235)</sup> *Въ бозницахъ* — по Новгородск. нарѣчію, вм. «въ божницахъ». *Божница* — церковь съ богатынею или страннопримницею (?).

<sup>236)</sup> Страннопримница св. Самсона находилась между храмами св. Софіи и св. Ирмы (*Византія*, Ἡ Κωνσταντινούπ. сел. 519. 131: πιδανῶς ὅπου καὶ σημερον ὑπαρχει τὸ Ἱμαρέτιον κ. τ. λ.). Она получила названіе отъ имени своего основателя — препод. Самсона, прозваннаго, по роду его благотворительности, Страннопримцемъ. Этотъ богатый и знатный Римлянинъ, по смерти своихъ родителей оставивъ отечественный городъ, переселился въ Царьградъ и здѣсь устроилъ домъ для призрѣнія странниковъ, нищихъ и больныхъ; патриархъ, узнавъ о его добродѣтельной жизни, посвятилъ его въ пресвитера. Когда устроенная св. Самсономъ страннопримница, во время возмущенія *Ніка*, была истреблена пожаромъ (*Кедрина*, Сокращ. ист. ed. I. t. I. p. 647): то императоръ Іустиніанъ устро-

же и скорѣрада, на шейже мученъ святыи Арестъ<sup>237</sup>). У церкви святаго Аквиндина<sup>238</sup>) глава Ануфрія<sup>239</sup>), и святаго апостола Фомы<sup>240</sup>) нога цѣла, а лобъ его за Пятерпцею<sup>241</sup>).

И близъ же святаго Софии есть церковь святаго Иоанна Богослова<sup>242</sup>): ту есть камень, иже подложенъ былъ подъ главу святаго Иоанна Богослова во гробѣ его. Въ той же церкви во при-

нлъ новую — обширѣйшую (*Κοδινά*, Περὶ κτισμ. ed. I. p. 99: τὸν δὲ ξενῶνα τὸν λεγόμενον τοῦ Σαρμφῶν ὁ ὄσιος Σαρμφῶν ἐκτίσσε συνεργεῖα Ἰουστινιανοῦ τοῦ μεγάλου, διότι ὁ ὄσιος Σαρμφῶν αὐτὸν ἴσασατο ἐκ τῆς νόσου. Св. Аноп. у *Бандури*, *Imper. Orient. t. I. p. 27 et t. II. p. 609. Проконія*, Περὶ τῶν τοῦ Ἰουστ. κτισμ. I. 11. *Дюканжа*, *Constantinop. christ. lib. IV. p. 164*), въ которой св. Самисонъ и провелъ остатокъ своей жизни, ве переставая до глубокой старости служить призрѣваемымъ въ ней. Впослѣдствіи при этой страннопринимцѣ была устроена и церковь (Чет. Мни. 27 июня).

<sup>237</sup>) Въ сказаніи о мученичествѣ св. Ореста говорится, что «мучитель новелѣ одръ привести желѣзень, и разжегши зѣло, св. Ореста положить» и проч. (Чет. Мни. 13 декабря).

<sup>238</sup>) О *церкви св. Аквиндина* Дюканжъ замѣчаетъ, что она принадлежала Венеціанамъ и была подвластна Градскому патриарху (*Constantinop. chr. lib. IV. p. 119*).

<sup>239</sup>) Преп. Онуфрій Великій — пустынножитель Египетскій. Память его — 12 июня.

<sup>240</sup>) Св. апостоль Фома — изъ лика 12-ти. Память его совершается 6 октября.

<sup>241</sup>) См. выше, припѣч. 93.

<sup>242</sup>) *Церковь св. Иоанна Богослова* находилась на югъ отъ св. Софии, въ IV-й части города, у Двухъ-копей (Διπλευῶν), которые стояли на площади Августеонъ

творѣ лежить святыи Георгій: той бо Георгій егда преставился, и несену ему на погребеніе мимо тое церковь, и ста у тое церкви и не движеся мимо итти, 11. г ту и положенъ бысть; и много исцѣленіе болнымъ отъ него бываетъ. А ипыхъ святихъ многихъ не писалъ есмь, иже суть внѣ Царяграда; се же внутрь града. И есть монастырь святаго Феодора и церковь его<sup>243</sup>).

(*Αὐγουσταῖον*, *Αὐγουστεῖον*, *Αὐγουστεῶν* и *Αὐγουστῶν*), носившей еще названіе *Μιλία* (*ἀγορὰ τοῦ Μιλίου* и просто *Μιλίου*). На этой же площади, кромѣ *Μιλία* или *Μιλιαρία*, отъ котораго считались всѣ разстоянія мѣсть какъ въ самомъ Царьградѣ, такъ и внѣ его, былъ поставленъ еще Орологій (*Ὁρολογεῖον*) или указатель часовъ (по Слав. переводу: Часовникъ). По этому и церковь св. Богослова называлась и *ἐν τῷ Διπλευῶν*, и *ἐν τῷ Μιλίῳ*, и *εἰς τὸ Ὁρολογεῖον* (*Византия*, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τόμ. α. σελ. 440. 441). Эту церковь началъ строить тиранъ Фока (602—610), въ честь сомненнаго себѣ священномученика, но успѣлъ вывести ее только до кровли; а окончили ее, по извоженіи тирана, императоръ Иракий I (610—641), и переименовалъ въ честь Иоанна Богослова (Аноп. у *Бандури*, *Imper. Orient. t. I. lib. I. p. 11*; св. t. II. p. 484. *Дюканжа*, *Constantinop. chr. lib. IV. p. 113*). Кажется, объ этой церкви упоминается въ 14 дѣяніи шестаго вселенскаго собора подъ именемъ св. Иоанно-Фокя (*ἀγίου Ἰωαννοφωκᾶν*). Патр. Константіи говоритъ, что по взятіи Царьграда Турками, церковь св. Иоанна Богослова была обращена въ звѣрищецъ (*Ἰηριστροφεῖον*) и стояла до 1809 года (*Κωνσταντινιάς*, σελ. 32; св. *P. Guili*, *De topogr. Const. lib. II. c. 23*, у *Бандури* t. I. p. 388).

<sup>243</sup>) *Церковь св. великомученика Феодора* Тиропа, пострадавшаго въ Амасіи,

За Испигасомъ<sup>244</sup>) же Оло-отирямоши и кровь<sup>245</sup>); и то же лежитъ и святыи Иоаннъ Милостивый въ тѣлѣ<sup>246</sup>) у Испигаса<sup>247</sup>).

А во Испигасѣ градѣ есть церковь святыихъ мученикъ Бориса и Глѣба: въ томъ градѣ явишася святии и исцѣленія многа бывають отъ нихъ<sup>248</sup>). Во Испигасѣ же градѣ во церкви святыя Богородицы<sup>249</sup>) написанъ на стѣнѣ святыи Иоаннъ; и выросло у него изъ чела

при Максиміанѣ (Чет. Мин. 17 февраля), находилась въ ИИ-й части города (*Константија, Κωνσταντινάς, σελ. 31*), неподалеку отъ Великой церкви (*Дюканжа, Constantinop. christ. lib. IV. p. 140*). Ова была построена при императорѣ Маркіанѣ патрикіемъ Сфоракиемъ, отъ котораго и самая мѣстность называлась τὰ Σφορακίου; а потомъ была возобновлена при Маврикіи и Львѣ философѣ (*Кодина, Περὶ χτισμ. ed. I. p. 82. Аноп. у Бандури, Imp. Orient. t. I. lib. I. p. 11; t. II. p. 484*). Обращенная Турками въ мечеть, ова извѣстна подъ именемъ Вефа-джамиси (*Византия, 'Η Κωνσταντινούπ. τόμ. α'. σελ. 549. 550*).

<sup>244</sup>) Въ подл. ркп. ошиб: «за Испигаскъ».

<sup>245</sup>) Память св. Елзеверія, пострадавшаго въ Римѣ при Адріанѣ, праздновалась въ Царьградѣ въ храмѣ этого священномученика 15 декабря (*Ассемани, Calend. eccl. univ. t. V. p. 465—467. Житіе его см. въ Чет. Мин. 15 дек.*). Этотъ храмъ былъ построенъ въ царствованіе Аркадія, какимъ-то патрикіемъ Василіемъ близъ Ксиролофа (*Кодина, Περὶ χτισμ. ed. I. p. 122. Аноп. у Бандури, t. I. lib. III. p. 52; см. t. II. p. 713*), т. е. близъ седьмага холма, занимавшаго почти треть Царьграда (*Византия, 'Η Κωνσταντινούπ. τόμ. α'. σελ. 286*).

трояндофиловъ<sup>250</sup>) цвѣтъ, въ сырону-стную недѣлю, аки сыръ бѣло, и идоша вси гражане на видѣніе то и на покланіе; стояло то знаменіе крестаобразно до Коньстянтина и Елены<sup>251</sup>). Во Испигасѣ же есть церковь святаго Николы Греческая<sup>252</sup>); и странъ ея жилъ Коньстянтинъ<sup>253</sup>), и есть въ тѣлѣ явился цареви, и повелѣ царь патриарху внести его во градъ и создати церковь во имя его и монастырь: и есть та

<sup>246</sup>) См. выше, примѣч. 203.

<sup>247</sup>) Въ подл. ркп. ошиб: «и уснига», вм. «у Испигаса».

<sup>248</sup>) Этого любопытнаго извѣстія мы не встрѣчали у другихъ писателей.

<sup>249</sup>) Церковь св. Богородицы — τῆς Θεοτόκου ἐν τοῖς Ὁμορῶτοις, въ мѣстности, получившей названіе отъ епарха Омората, одного изъ пособниковъ Константина Великаго въ построеніи Царьграда (συμπρακτόνων καὶ συνευδοκούντων εἰς τὴν οἰκδομήν τῆς Θεοφρουρήτου Κωνσταντινουπόλεως. Аноп. у Бандури, Impreg. Or. t. I. lib. I. p. 3, гдѣ онъ названъ Ὁμοτάριος, а у Кодина, Περὶ τῶν πατρ. τῆς ΚΠ. ed. I. p. 18: Ὁμορίος. Но еще Лямбецій [in notis ad b. I.] замѣтилъ, что здѣсь д. б. Ὁμοράτου). Эта церковь была построена благочестивою дочерью Оливріа и Плакидіа, Іуліанією (*Дюканжа, Constantinop. chr. lib. IV. p. 184. Византия, 'Η Κωνσταντινούπ. τόμ. β'. σελ. 233*).

<sup>250</sup>) *Трояндофиловъ* — розовый; отъ τραντάφυλλον или τραντάφυλλον, роза.

<sup>251</sup>) Т. е. до 21 мая.

<sup>252</sup>) Церковь св. Николы названа Греческою для отличія отъ церквей Латинскихъ, Армянской, Иверской и другихъ, находившихся за Золотымъ рогомъ.

<sup>253</sup>) См. выше, примѣч. 211.

церкви у Понтократора монастыря<sup>254</sup>). А той Коньстянтинъ первѣе<sup>255</sup>) жидовинъ бѣ и крещься, и наученъ бысть отъ Стефана новаго<sup>256</sup>); во Испигасѣ есть церковь его. Странь же Испигаса и святыя Софїи мощей много лежить. А оттолѣ святая Анастасїя въ тѣлѣ лежить: та же и за мужемъ была, но милостынею и добрымъ житїемъ спасеся<sup>257</sup>). И есть церковь<sup>258</sup>): а въ ней

<sup>254</sup>) См. выше, примѣч. 210.

<sup>255</sup>) Въ подл. ркп. ошиб: «пернее» вм. «первѣе».

<sup>256</sup>) См. примѣч. 211 и 149.

<sup>257</sup>) Св. Анастасїя — богатая вдова, патрикия при дворѣ Юстинїана; набѣгая вражды супруги его Теодори, удалилась изъ Царьграда; а по смерти императрицы облечена преп. Даниломъ въ мужскую монашескую одежду и послѣ 28-лѣтнихъ подвиговъ скончалась въ 567 году (Чет. Мн. 10 марта и Мѣсяцосл. *Вершин*).

<sup>258</sup>) Имѣя въ виду, что «та церковь прежде и Царьграда поставлена», надобно полагать, что нашъ паломникъ говоритъ о церкви, находившейся въ древнемъ Аргирополѣ (нын. Фундукли), по сосѣдству Перы и Галатц, неподалеку отъ пристани Топъхане. По древнему преданїю, эта церковь была основана св. апостоломъ Андреемъ и св. Стахіемъ, котораго Первозванный поставилъ епископомъ Византїи, около 36 или 37 г. по Р. Х. (Чет. Мн. 31 октября и 30 ноября; см. *Византїя*, 'Η Κωνσταντινούπολις, томъ β'. σελ. 84. 507. О происхожденїи названїя и мѣстоположенїи Аргирополя см. *Сократа*, Церк. ист. кн. VII. гл. 25).

<sup>259</sup>) Св. Урванъ — изъ лѣта 70-ти; былъ рукоположенъ тѣмъ же апостоломъ во епископа Македонїи. Память его, виѣстѣ съ св. Стахіемъ, — 31 октября.

7 апостоловъ лежить, Урванова<sup>259</sup>) 12. 6 чадъ<sup>260</sup>); а та церковь прежде и Царьграда поставлена. И странь того женескѣ монастырь святаго Іакова Перьскаго<sup>261</sup>): ту лежить святая Марїя дѣвица въ тѣлѣ<sup>262</sup>), и поставляютъ ю на челоуѣки. И оттолѣ есть церковь святыя Ирїны велика: ту же и мощи ея лежать<sup>263</sup>); а оттолѣ въ женьскомъ монастыри есть глава Ирїнина.

<sup>260</sup>) Чадъ — сотрудники, помощники.

<sup>261</sup>) Св. великомуч. Іаковъ — Персидскїй христіанинъ, служилъ при царѣ Исдигердѣ I (399—420), въ угоду которому отпалъ отъ христіанской вѣры; но во 2-й годъ царствованїя Варарана IV (420—440) искупилъ свое отпаденїе самими лютыми муками (*Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. V. p. 384—388; см. Чет. Мн. 27 ноября). Византїи говорить, что храмъ св. Іакова Персянина находился между храмомъ св. Мовїи и Ексекюниемъ: μεταξὺ τοῦ ἁγίου Μωυχίου καὶ τοῦ Ἐξωκλονίου ('Η Κωνσταντινούπολις, томъ α'. σελ. 298).

<sup>262</sup>) Преподобная Марїя дѣвица подвижалась въ одномъ изъ Внєнскихъ монастырей. Память ея — 12 февраля.

<sup>263</sup>) Эта церковь св. великомученицы *Ирїны* называлась по своему мѣстоположенїю — приморскою, и просто приморѣ или при переправѣ (черезъ заливъ Золотого рога); а для отличїя отъ древней и малой — новою и великою (ὁ ναὸς τῆς ἁγίας Εἰρήνης τῆς Νέας, ὁ λεγόμενος πρόστι καὶ Πρὸς θάλασσαν [παραθαλασσία] καὶ τὸ Πέραμα, ἀπὸ τοῦ τόπου, καὶ Μεγάλη, πρὸς διαστολὴν τῆς Παλαιᾶς καὶ Μικρᾶς). Первымъ создателемъ ея былъ эконоомъ Великой церкви преподобный Маркіанъ, который, впрочемъ, не дожилъ до ея окончанїя; по смерти же его, заботы о докончанїи этой церкви приняла на себя

А во трудоватицахъ<sup>264</sup>) за Испига-сомъ на горѣ святой Зотикъ<sup>265</sup>) лежитъ: тому со Зотику повелѣлъ царь полаты здати; и онъ же вземъ злато и раздавъ нищимъ; царь же повелѣ его привязати ко хвостомъ двѣма конема, да его разторгнуть; они же влекоша его по полю и сташа въ гѣсѣ на единомъ мѣ-

благочестивая супруга императора Льва Великаго Вирина, которая «соверши ю якоже подобаше, и покровъ» (кровлю, τὴν ὀροφήν) украси златомъ, и внутрь всякимъ благодѣшиемъ удобри» (Чет. Мни. 10 января; см. *Византия*, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τόμ. α'. σελ. 528), — Память св. великомученицы Ирины, во имя которой создана была эта церковь, совершается 5 мая.

<sup>264</sup>) *Трудоватица* — больница, νοσοκομείον, λωβοκομείον, nosocomium v. valetudinarium; отъ *трудъ* (= трудъ) болѣзнь, νόσος, nosos. Лув. 14, 2. Дѣян. 28, 8; см. *Вост. Острог*. Еванг. л. 109. г.: коднѣзи тѣждѣ, и Слов. Церковно-слав. яз.: тѣждѣ.

<sup>265</sup>) Преп. Зотикъ, переселившійся изъ Рима въ Царьградъ при Константинѣ Великомъ, былъ почтенъ отъ него саномъ патрикия и протовестиарія; но потомъ отказался отъ мірскихъ почестей, принялъ пресвятерство и, устроивъ больницы и странноприимницы, посвятилъ себя на служеніе больнымъ, сиротамъ и странникамъ: по этому дано ему и названіе Сиропитателя (ὀρφανοτρόφου). Нпис (Zoticum), говоритъ Дюканжъ, sub Constantino Magno Roma Byzantium venisse ajunt, primumque aedificasse lobotrophium πέραν τοῦ Βιζαντίου ἐν τῷ ὄρει κατὰ τὸν τότε καιρὸν Ἑλαίων λεγομένῳ (Constantinop. christ. lib. IV. p. 165. Тоже повторяетъ и *Бандури*, въ *Imp. Orient. t. II. lib. II. p. 623*). О Ἑλαίων (= Ἑλαῖα) см. выше, въ примѣч. 12.

<sup>266</sup>) О страдальческой кончивъ св. Зо-

стѣ<sup>266</sup>); и ту и положенъ бысть свя-тый, и церковь учиниша; ту же и хра-12» мины поставиша недужнымъ, и дають милостыню християне<sup>267</sup>). И отъ него же Лазарь писецъ иконный: той пер-вѣ написалъ во Царѣградѣ во святой Софїи во олтари святую Богородицу, держащую Христа, и два Ангела<sup>268</sup>).

тика говоритъ согласно съ нашимъ паломникомъ в Кодиень: παρὰ τοῦ Κωνσταντίου (τοῦ υἱοῦ τοῦ μεγάλου Κωνσταντίνου) ἡμίονοις ἀγρίοις προσδεθείς, κέντροις πληττόμενος καὶ βιαζόμενος (д. б. πληττομέναις καὶ βιαζόμεναις) τρέχειν, τέλει τοῦ βίου ἐχρήσατο (Περὶ κτισμ. p. 90; см. *Бандури*, *Imp. Or. t. I. lib. VI. p. 131 et t. II. p. 835*. Чет. Мни. 31 декабря).

<sup>267</sup>) Такія «храмныи недужнымъ», въ память преп. Зотика, устроены были Иустиномъ II и Софїею (565—578), какъ свидѣтельствуемъ Кодиень: Ἰουστίνος καὶ Σοφία ἀνήγειραν... καὶ τὸν ὄσιον Ζωτικὸν, καὶ ἐτύπωσαν ἀναπαύεσθαι τοὺς λωβοῦς ἐκεῖσε καὶ συτηρέσιον λαμβάνειν (Тамъ же; см. *Константия*, *Κωνσταντινιάς*, σελ. 150). При этомъ неслыханно замѣтитъ, что λωβοὶ или λελωβημένοι означаетъ не только «проказевныхъ», какъ понимаютъ нѣкоторые, но и вообще недужныхъ: потому что словомъ λώβη (= λύμη) называется не одна проказа, но и всякій тѣлесный недостатокъ, поврежденіе, недугъ, болѣзнь; напр. Проконій «потерю глаза» называетъ λώβην τοῦ ὀφθαλμοῦ; да и сама Софїа у Кодина называется λωβή — не какъ проказенная, а какъ недужная, болѣзненная.

<sup>268</sup>) Преп. Лазарь, — мірское имя его было Левъ, — славился искусствомъ иконописанія (ὁ μοναχὸς Λάζαρος, περιβόητος κατὰ τὴν ζωγραφικὴν ὑπάρχων τέχνην, *Κεдр.*; ὁ περιώνυμος ζωγράφος Δέων, ὁ μετονομασθεὶς, διὰ τοῦ μοναχικοῦ σχήματος,

И отъ того есть монастырь: и въ немъ лежитъ святыи Ананія апостола<sup>269</sup>); а оттолѣ святыи Фока корчмитинъ лежитъ<sup>270</sup>). А въ Мачюковѣ монастыри<sup>271</sup>)

Ααζαρος, Виз.) въ царствованіе иконоборца Θεοφιλα (829—842), отъ котораго, послѣ жестокихъ мученій, свергнуть былъ въ темницу; когда же и здѣсь сталъ опъ писать иконы, то мучитель новелѣлъ выжечь ему обѣ ладони. По освобожденіи изъ темницы, Лазарь написалъ для храма Претечи (του Προδρομου του φοβερου) образъ его; а по возстановленіи иконопочитаія, написалъ образъ Спасителя во дворцѣ Халки (*Κεδρινα*, Сокращ. ист. ед. I. т. II. р. 118. 114. *Византия*, 'Η Κωνσταντινουπολις, том. α. σελ. 193. Прол. 17 ноября).

<sup>269</sup>) Св. апостола Ананія — изъ 70-ти, былъ епископомъ Дамаскимъ; побить камнями въ Елевоерополи (Чет. Мин. 1 октября. *Ассемани*, Kalend. eccl. univ. t. V. р. 266 sq.).

<sup>270</sup>) Св. Фока — мученикъ Синопскій (Чет. Мин. 22 сентября; см. *Ассем.* ed. I. р. 248).—На лѣвомъ берегу Золотого рога (κατά το εὐνοριον μέρος του Στενωῦ, πέρα, ἐν τῇ χαλουμένη Στενωῦ, αὐχένα του Εὐξεινου) императоръ Василии Македонянинъ соорудилъ *церковь* во имя св. Фоки и при ней устроилъ мужскій монастырь, обогативъ его равными угодами (*Κεδρινα*, Сокращ. ист. т. II. р. 146. *Кодина*, Περὶ χτισμ. р. 116. *К. Порфироз.* in vita avi, с. LXIII. *Константия*, Κωνσταντινιάς, сел. 129).

<sup>271</sup>) Названіе «Мачюковъ» — неоватно. Не есть ли это, измѣненное переписчикомъ или какимъ нибудь другимъ образомъ, названіе Мартинякова монастыря (ἐξ τα Μαρτινακων или Μαρτινακίου), который упоминается также между монастырями за Золотымъ рогомъ (περὰ τὴν χρυσήν)? См. объ этомъ монастырѣ у *Кодина* (Περὶ

лежитъ святыи Ассонъ<sup>272</sup>). А оттолѣ есть монастырь Кирсака<sup>273</sup>) царя святыи Михайла<sup>274</sup>): и въ томъ монастыри есть икона, а на ней написанъ Хри-

хтисм. р. 105), *Дюканжа* (Constantinop. chr. lib. IV. р. 158 sq.) и *Бандури* (Imp. Orient. t. II. р. 723).

<sup>272</sup>) Св. Ассонъ (= Насонъ, Ассонъ) — мученикъ Римскій, при Нумеріанѣ (Чет. Мин. 19 марта).

<sup>273</sup>) *Кирсакъ* — Κύρ 'Ισαακιος: императоръ Исаакъ II Ангелъ (1185—1195 и, съ сномъ Алексіемъ IV, 1203—1204), времникъ Андроника I Комнина.

<sup>274</sup>) Если плыть въ Царьградъ изъ Понта, то въ разстояніи отъ города — моремъ стадій на 35, а сухимъ путемъ, въ обходъ залива, болѣе 70, на правой сторонѣ есть мѣстность, известная въ древности подъ именемъ Эстий (Ἔστιαι = Ἀνατλους, нын. Арнаутъ-дѣи), названная потомъ Михайловскимъ (Μιχαήλιον), по бывшей здѣсь *церкви Архистратига Михаила*. Церковь эта первоначально была построена Константиномъ Великимъ (*Созом.* Церк. ист. кн. II. гл. 3. *Кедрина*, Сокращ. ист. ед. I. т. I. р. 498. *Кодина*, Περὶ χτισμ. р. 115. 116; см. Анон. у *Бандури*, Impreg. Ὄγ. т. I. lib. III. р. 58 et т. II. р. 734) и возобновлена Лустиніаномъ. Исаакъ Ангелъ, рѣшившись возобновить эту церковь, перенесъ сюда не только драгоценные ирматоры стараго дворца и ивдныя двери изъ дворца Халки, но и лучшіе живописные и мозаическіе образа, какіе можно было найти въ разныхъ городахъ и селеніяхъ (*Никиты Хоната*, Царств. Исаака, кн. III. гл. V, въ Согр. script. hist. Byz. ed. Bonnæ. 1836. р. 581. *Дюканжа*, Constantinop. christ. lib. IV. р. 187. *Константия*, Κωνσταντινιάς, сел. 129. 130. *Византия*, 'Η Κωνσταντινουπολις, том. α. сел. 218 καὶ том. β'. сел. 115. 116: μετακομισεν ἐπὶ τοῦτο ἐνταῦθα οὐ μόνον ὄλα

стость, къ немуже пошелъ бѣ человекъ въ ротѣ не по правдѣ, и отвратилъ Христось лице свое отъ него. А отголѣ же святый Данилъ столпникъ на горѣ въ тѣлѣ лежитъ<sup>275</sup>); а по Данилѣ на томъ же столпѣ седѣлъ Акакій<sup>276</sup>),  
12.г и той туто же лежитъ во церкви. Въ той же церкви лежитъ блаженная книга Ксенія Брачиславля<sup>277</sup>). А отголѣ святин отцы 318, туто же моши ихъ.

τοῦ παλαιοῦ παλατίου τὰ πολυτίμα μαρμαρα, καὶ αὐτὰς δὲ προσέτι τὰς χαλκὰς κλεισιὰδας τῆς εἰσόδου τοῦ παλατίου, τῆς ἀπ' αὐτῶν ἐπονυμαθεῖσης Χαλκῆς, . . . ἀλλὰ καὶ τὰ ἀρχαιότερα καὶ πολυτιμότερα ἐκ μουσίου εἰκονίσματα τοῦ Ἀρχιστρατήγου [у Константія сказано вообще: ἀρχαῖα καὶ θαυμάσια ἔργα τῶσον ἱερῶν εἰκόνων διαχρωμάτων καὶ ψηφίου, ὅσον καὶ ἄλλων χειμελίων] ὅσα ὑπῆρχον εἴτε ἐντὸς τῶν διαφόρων ναῶν τῆς πόλεως, εἴτε καὶ ἄλλων πόλεων καὶ χωμῶν).

<sup>275</sup>) Преп. Данилъ столпникъ родился въ с. Вноарѣ, близъ Самосаты, въ 409 году; столпничествовалъ съ 459 г. до самой кончины, послѣдовавшей въ 489 году. Святая жизнь его часто приводила къ нему императоровъ Льва и Зинона для получения благословенія и слышанія его предречевій (Чет. Мин. 11 декабря. Мѣсяцосл. *Вершин.*; см. выше, примѣч. 30—32). О монастырѣ преп. Данила или тоῦ τῆς ἀγίας μνήμης Δανιήλ ἐν τῷ στόλῳ упоминаетъ Дюканжъ, полагая его между городскими монастырями (Constantinop. chr. lib. IV. p. 156); но мѣста, гдѣ онъ находился, не опредѣляетъ. Въ житіи Данила говорится, что «погребено бысть святое преподобнаго отца (Данила) тѣло при столпѣхъ его»; а выше: «царь (Левъ) созда церковь Сугеову преподобному (столпнику) прямо столица Данилова на сѣверной странѣ, и странно-

А отголѣ въ лѣсъ идучи есть монастырь Иверскій<sup>278</sup>), въ немже<sup>279</sup>) лежитъ глава святаго Иларія<sup>280</sup>). Въ мужескомъ монастыри лежитъ царица на святая дѣвица Софія<sup>281</sup>) въ тѣлѣ; а отъ инога бо злаго царя лежала сохрानена 100 лѣтъ и явилася потомъ. А отголѣ есть женескъ монастырь: и въ немъ лежитъ Тарасій патриархъ<sup>282</sup>). Есть же монастырь за Исидгасомъ на

приимвиду устрои, и пренесе честна Сугеонови моши со многомъ честію, по желанію преподобнаго Данила». Кедринъ ясно указываетъ мѣсто подвижничества и кончины преп. Данила ἐν τῷ Ἀνάπλω или въ Эстіяхъ (Сокращ. ист. ed. I. p. 598; см. предыд. примѣч.).

<sup>276</sup>) Вм. «Акакій» должно быть «Аликій»: на это указываетъ и время и мѣсто и образъ подвижничества Аликіева (Чет. Мин. 26 ноября).

<sup>277</sup>) Трудно рѣшить — какого Брачислава. Вѣроятно, какого нибудь изъ князей Полоцкихъ: такъ какъ извѣстно, что въ княженіе Мстислава Владиміровича Полоцкіе князья, съ женами и дѣтьми ихъ, были отправлены въ Царьградъ; что императоръ Іоаннъ Комнинъ давалъ имъ жалованье, и что они служили въ его войскѣхъ (Ист. Гос. Рос. т. II. стр. 104 и пр. 252).

<sup>278</sup>) См. выше, примѣч. 252.

<sup>279</sup>) Въ подл. ркп. ошиб: «въ же» вм. «въ немъ же».

<sup>280</sup>) Св. мученикъ Иларій изъ Калииты, что близъ Анкиры Галатійской; обезглавленъ, по повелѣнію игемона Максима, въ царствованіе Траяна (Чет. Мин. 12 іюля).

<sup>281</sup>) Ни въ Служебной и Четіей Миніяхъ, ни въ Прологахъ и Синаксаряхъ, ни въ Святцахъ и Мѣсяцословахъ нашихъ св. дѣницы Софіи царицы не находится.

<sup>282</sup>) Св. Тарасій — Цареградаецъ знатнаго

горѣ святая Богородица: и седѣлъ на столпѣ шнокъ, и поставилъ монастырь той, а селъ ибѣтъ у него; и святая Богородица явилася игумену того монастыря и повелѣла даяти милостыню; и игумень той преставляясь написалъ грамоту даяти милостыню, донелиже и монастырь стоитъ; и нынѣ даютъ всякому человѣку хлѣбъ и вариво и по чаша вина; всякѣй же христїанинъ грядѣй во Иеросалимъ или изъ Еросалима, то ту по вся дни ядятъ; и Грецы также ядятъ у нихъ; и молитвами святыя Богородицы не оскудѣваетъ

рода, при Константїнѣ V и Ирїнѣ былъ потарїемъ тайныхъ дѣлъ (ἀστυκρίτης) царскихъ; послѣ Цареградскаго патріарха Павла IV возведенъ на патріаршїи престолъ 25 декабря 784 года; какъ ревностный защитникъ иконопочитанїа, онъ убѣдилъ императрицу Ириву и сына ея созвать въ 787 году седьмой вселенскїй соборъ; скончался 25 февраля 806 года, и погребенъ въ монастырь, который онъ устроилъ во время своего патріаршества, «въ Восеорѣ Фракіѣстѣмъ, при устїи Евксинскаго понта» (Чет. Мин. 25 февраля и 8 марта; св. *Кодина*, *Περὶ χτισμ.* р. 116. *Дюканжа*, *Constantinop. chr. lib. IV.* р. 189). По Византїю, это мѣсто извѣстно нынѣ подъ именемъ Карпче (Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τέρ. β'. σελ. 180. 203 καὶ 514).

<sup>283)</sup> *Святая Пятница*—Ἁγία Παρασκευή: такъ называлась мѣстность на лѣвой сторонѣ Золотога рога, составлявшая часть Переи. У Византїйцевъ эта мѣстность носила и другїа названїа, таковы: а) Пикридіево (Περαία τοῦ Πικριδίου, τὰ Πικριδίου, Πικριδίου) — по монастырю, устроенному здѣсь Пикридіемъ, кувикуларїемъ (постельничимъ) при императрицѣ Ирїнѣ Аонїанкѣ (*Кодина*, *Περὶ χτισμ.* р. 115;

монастырь той. А отъ Цариграда до святыя Пятницы<sup>283)</sup> день ибѣшему иди.

А вѣтъ Златыхъ вратъ<sup>284)</sup> святѣй Никола Проби-любъ, и прокована вся икона серебромъ<sup>285)</sup> и позлачена; а когда царь придетъ, и тогда открываютъ сребро, и цѣлуетъ царь во главу, отнюдуже кровь шла, и паки покрываютъ сребромъ. Не дошедъ же Пятницы<sup>286)</sup> святая Еуфимїа въ тѣлѣ лежитъ, и святая Пятница въ тѣлѣ лежитъ, и носягъ на переносъ; отъ нея святая Елена дѣвица<sup>286)</sup> лежитъ.

св. *Анон.* у *Бандури*, *Imp. Orient. t. I. lib. III.* р. 56); б) Ареовидово (τὰ Ἀρεοβίδου, Ἀραβίδου) — по бывшимъ здѣсь палатамъ Ареовивда (διὰ τὸ εἶναι τὸν οἶκον Ἀρεοβίδου ἐκεῖσε. *Дюканжа*, *Constantinop. chr. lib. IV.* р. 83), близъ которыхъ братъ императора Маврикія Петръ построилъ, въ 588 году, храмъ Богоматери (*Кедрина*, *Сокращ. ист. ed. I. t. I.* р. 699); в) Гончарово (Περαία τῶν Κεραμαρτίων) — по населенїю этой мѣстности гончарами (*Византїя*, Ἡ Κωνσταντινουπόλις, τέρ. β'. σελ. 10). А Святою Пятницею называлась и нынѣ называется эта мѣстность — по храму св. преподобномученицы Параскевы (Παρασκευῆ — Пятница), воспоминаемой церковїю 26 іюля. Турки называютъ эту мѣстность Хасъ-кіюй (Тамъ же, стр. 11—13. *Константїя*, *Κωνσταντινιάς*, σελ. 123).

<sup>284)</sup> См. выше, примѣч. 142.

<sup>285)</sup> Въ подл. рѣч. «сребремъ».

<sup>286)</sup> Св. Евфимїа — вѣроятно, одна изъ мученицъ, пострадавшихъ въ Амвїсѣ Понтїйскомъ, при Максимїанѣ (Прол. 20 марта); а св. Елена дѣвица — мученица, пострадавшая съ братомъ своимъ Авергіемъ (Чет. Мин. 26 мая).

У Калипола<sup>287)</sup> же святыи отецъ Еуфимей<sup>288)</sup> лежить.

А во Хрусополѣ<sup>289)</sup> святыи Василей новий<sup>290)</sup> лежить: той бо святыи Василей о страшнѣмъ судѣ написахъ<sup>291)</sup>.

Мы же потщимся, братіе, оставити всю злобу дѣволу, и связавшееся любовію, и поревнуемъ тѣхъ святыхъ житію, ихже память есть написана здѣ: ти бо святіи человекцы же бѣша, якоже и мы; но попраша всяку злобу житія сего и во уметы вся выѣиша<sup>292)</sup>.

<sup>287)</sup> *Каллиполь* (Καλλιπόλις) — городъ на полуостровѣ или косѣ, образуемой Геллеспонтомъ и Пропонтидою, въ виду Лампсака. У Константина Порфирогенита онъ показанъ между 14-ю городами Оракійской префектуры (ἐπαρχία Θράκης ἤσυν Εὐρώπης), которые были управляемы консулларіями или совѣтниками (ὑπὸ κοουσλιαρίων, τοῦτέστι βουλευτῶν. Περὶ τεματίων, у *Бандури* въ *Imp. Orient. t. I. p. 21*).

<sup>288)</sup> Св. Евфимій исповѣдникъ — епископъ Сардійскій; присутствовалъ на седьмомъ вселенскомъ соборѣ и впоследствии много пострадалъ отъ иконоборцевъ; скончался мученически при Теофилаѣ (829—842) (Прол. 26 декабря).

<sup>289)</sup> *Хрусополь* (Χρυσόπολις) — городъ въ Вѣннии, близъ Халкидона, на Воспорѣ Оракійскомъ, въ виду Византіи. Имя оного называется Скутари (*P. Gyllii, De Bospor. Tigrac. lib. II. c. II. p. 272 et lib. III. c. IX. p. 333 sq.* [у *Бандури* въ *Imp. Orient. t. I.*]. *Константія, Κωνσταντινιάς*, сел. 151. 152. *Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις*, томъ β. сел. 245—247).

<sup>290)</sup> Препод. Василиій новый подвизался сперва въ пустынныхъ горахъ, а потомъ въ Царьградѣ, гдѣ и скончался въ 944 г. (Чет. Мин. 26 марта).

Мы же оставимъ та, отъ нихже хощемъ разлучитися; и взыщемъ тѣхъ, идѣже ны пойти радующися къ живому Богу въ жизнь вѣчную, не имущую конца. Се же на увѣдѣніе и на память и на молитву благовѣрнымъ человекомъ, еже есть во Царѣградѣ, по Суду<sup>293)</sup> извну града, отъ многа ничтоже святыхъ написахъ, или во градѣхъ, или во святѣй Софїи. и во Апостольской церкви, иже паки во Царѣградѣ.

Мануилъ царь<sup>294)</sup> испытивалъ повсей

<sup>291)</sup> Разумѣется видѣніе Василева ученика Григорія, о которомъ Димитрій Ростовскій говоритъ: «Григорій во снѣ видѣ дивное видѣніе о страшномъ судѣ Божи... о чемъ самъ Григорій зѣло иространно написа, еже обрѣтается въ Великой Мниен Четьи» (Тамъ же).

<sup>292)</sup> Св. Филип. 3, 8.

<sup>293)</sup> *Судъ* — заливъ, обыкновенно называемый Золотымъ рогомъ, Χρυσόκερας, Κεράς, Κεράτιον, Κεράτιος κόλπος, sinus Ceraeticus (*Дюканжа, Constantinop. chr. lib. I. p. 4—7. Византія, Ἡ Κωνσταντινούπολις*, томъ α. сел. 17—21. *P. Gyllii, De Bospor. Tigrac. lib. I. c. V. ed. I. p. 268—270*). Подъ именемъ Суда заливъ этотъ упоминается и въ Русскихъ лѣтописяхъ. Правда, нѣкоторые изъ нашихъ историковъ подъ именемъ Суда разумѣли Воспоръ, или каналъ, соединяющій Черное море съ Пропонтидою; а другіе (напр. Шлецеръ, въ своемъ «Несторѣ», ч. III. стр. 258, и авторъ «Нѣсколькихъ словъ о первонач. Рус. Лѣт.» стр. 28. 85 и сл.) принимали слово Судъ въ значеніи окна или укрѣпленія. Но Карамзинъ, принявъ въ соображеніе Византійскихъ лѣтописцевъ, предложилъ вѣрное изъясненіе (Ист. Рос. Росс. т. I. прим. 308).

<sup>294)</sup> Мануилъ I Комнинъ (1143—1180),

области Греческой и повелѣлъ звати всѣхъ поповъ и давати имъ пореперу<sup>295</sup>), и монастырѣвъ<sup>296</sup>) колико есть отъ конецъ Суда и до другаго ковца<sup>297</sup>). Отъ Греческаго моря и до Русьскаго моря есть поповъ 40000, акромѣ монастырскихъ; а монастырѣвъ 14000; а у святыхъ Софіи 3000 поповъ: пять-  
13. г соть ругу емлють, а полтретги тысящи не емлють; егда же умреть попь

сынъ и преемникъ Іоанна II Комнина (Калоіоанна).

<sup>295</sup>) *Πορπερα, περπερα, περπερα* — *περπερα, υπέρπυρα, υπέρπυρον* (ως υπέρτερον δηλαδή του πυρός, ὄβρουζον), золотая монета, въ родѣ червонца. Византій говоритъ, что одиѣ изъ такихъ монетъ назывались Мануилликами (*υπερπυρα Μανουλάτα*), другія Романликами (*Ρωμανάτα*) и т. п. — по имени Мануила, Романа I и другихъ императоровъ, которые изображались на нихъ (*Η Κωνσταντινούπολις, τόμ. γ'. ΑΨη. 1869. σελ. 268*). Для опредѣленія стоимости перперы можетъ служить приписка въ концѣ договорной грамматы Болгарскаго царя Іоанна Александра съ Венеціанскою республикой, сдѣланная Марино Леонардо, Венеціанскимъ консуломъ въ Варнѣ: «*Ve ricordo che lo pegrego di Varpa e sagatti XVI'e duo terzi*» (Напоминаю, что перпера въ Варнѣ стѣнитъ 16 каратовъ и  $\frac{2}{3}$ ). Въ каратѣ счпт. 4 секстентуля, а въ секстентулѣ 4 зерна (чечевичныхъ); слѣд. чистаго золота въ перперѣ —  $266\frac{2}{3}$  зеренъ. Упомянутая грамота царя Іоанна Александра и письмо его къ дожу Андрею Давдоло, въ Италіанскомъ переводѣ, помѣченныя 1352 годомъ, изъ Никополя (лѣтней резиденціи Болгарскихъ царей), хранятся въ Венеціанскомъ Museo Correr, ме-

отъ пятисотъ, то отъ полутретти тысящи входитъ попь на мѣсто его; и спасаются служащии во церкви Богомъ и святою Богородицею, славяще святую Троицу, Отца и Сына и Святаго Духа, купно и нераздѣлимо, и хваляще пречистую Богородицу: тоя бо ради спасени бываемъ вси правовѣрнии христіане и получаютъ вѣчную жизнь, и нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь.

жду рукописями XVI—XVII в., въ спискѣ разныхъ Patti.

<sup>296</sup>) Въ подл. ркп: «монасты».

<sup>297</sup>) Это подтверждается и хрисовулами императора Мануила, данными: а) Великой церкви, т. е. св. Софіи, 1 августа 1153 (*C. E. Zach. a Lingenthal, Jus GR. pars III. Lips. 1857. p. 446—449*); б) Великой же и другимъ церквамъ, 11 февраля 1148 (*Ib. p. 443—445*) и в) монастырямъ, 9 іюля 1146, 6 марта 1158, 7 октября 1159 и 9 іюня 1176 гг. (*Ib. p. 433. 450—455. 502*). Въ одномъ изъ нихъ, именно 6 марта, кромѣ монастырей, находившихся въ самомъ царствующемъ градѣ, на западной сторонѣ Золотаго рога — по берегу и далѣе, упоминается о монастыряхъ *περὶ τὸν κόλπον τῆς Νικομηδείας, καὶ μέχρι καὶ αὐτῆς τῆς Νικομηδείας; καὶ ἐν ταῖς νήσοις* (такъ и повинѣ Греки называютъ острова Пропонтиды), *τῇ Ὀξείᾳ, τῇ Πρώτῃ, τῇ Χαλκῇ, τῇ Πλατείᾳ, τῇ ἁγίᾳ Γλυκερίᾳ, τῇ Πριγκίπῳ, τῇ τοῦ Ἀντιγόνου, τῷ Τραγονησίῳ, τῇ Τσεβίνδῳ, τῷ ἁγίῳ Ἀνδρέᾳ, τῷ ἁγίῳ Τρύφωνι, τῷ ἁγίῳ Ἐλευθερίῳ τῷ Κωδωνῷ, τῷ Πελαγίῳ, τῇ Θεοτόκῳ, τῷ Μεσονησίῳ, τῇ Ἱατρῷ, καὶ τῷ ἁγίῳ Δημητρίῳ, καὶ ἐν ταῖς κτήσεις τῶν πορτῶν, καὶ ἀχρι τῆς περιοχῆς τοῦ Ἀδύρα καὶ ἀπλῶς περὶ τῆς βασιλίδος τῶν πολεῶν.*

## ПРИЛОЖЕНИЕ ПЕРВОЕ.

### ПЛАНЪ ЦАРЬГРАДА.



Ὁ πόλις, πόλις, πόλεων πασῶν κεφαλή! ὦ πόλις, πόλις, κέντρον τῶν τεσσάρων τοῦ κόσμου μερῶν! ὦ πόλις, πόλις, Χριστιανῶν καυχῆμα καὶ βαρβάρων σφανισμὸς! ὦ πόλις, πόλις, ἀλλή παραδείσος, φυτευθεῖσα πρὸς δυσμὰς, ἔχουσα ἔνδοξον φυτὰ παντοῖα βρῖθοντα καρποὺς πνευματικῶς!

Δούκας.

Царьградъ (βασιλεὺς πόλις, βασιλεύουσα πόλις, ἀνασσα πόλις, Regia urbs, urbiūm Regiū) или Константинъ градъ (Κωνσταντινούπολις, Constantinopolis), какъ извѣстно, лежитъ на полуостровѣ, омываемомъ Пропонтидою (Βῆλινῳ или Μραμωρινῳ моремъ), Воспоромъ и Золотымъ рогомъ. «Царьградъ

стоитъ на три угла, — говоритъ одинъ изъ нашихъ паломниковъ: двѣ стѣны отъ моря, а третья отъ западу приступа дѣши ратныхъ. Въ первомъ углѣ отъ Бѣлаго моря созданъ Студійскій монастырь; во второмъ углѣ созданъ св. Юрія монастырь, зовемый Монганъ; а сей быше первое градецъ малъ, зовемый Византія, напротивъ Скутаря; въ третьемъ углѣ стоитъ церковь Влахерна» (*Сахар. Сказ. Рус. нар. т. II. кн. VIII. стр. 62*). Городъ расположенъ на семи холмахъ, отъ чего получилъ и названіе Седмихолмнаго (ἐπτάλοφος, ἐπτάβουρος, verticollis). Говоря о мѣстоположеніи Царьграда, другой нашъ паломникъ замѣчаетъ, что въ немъ «отъ Софіи рядомъ пошелъ холмъ, яко гребень, и тотъ гребень перещивается долинами; а такъ стоятъ на томъ гребнѣ семь холмовъ». И въ другомъ мѣстѣ: «седмь холмовъ видится отъ Галатской земли, или страны, а не отъ Бѣлаго

моря; а отъ Бѣлаго моря кажется ровно, токмо въ одномъ мѣстѣ кабы раздѣлилася единою низиною» (Тамъ же, стр. 193. 194). Константинъ Великій, рѣшившись сдѣлать Царьградъ столицею Восточной Римской имперіи, украсилъ его ипподромомъ, оградилъ со всѣхъ сторонъ стѣнами и повелѣлъ называть его Вторымъ или Новымъ Римомъ (Δεύτερα Ῥώμη, Νέα Ῥώμη). Подобно древнему Риму, весь городъ онъ раздѣлилъ на XIV частей, которыя назывались *ῥεγίονες* (= *regiones*), или *τριήματα*, *κλίματα*, *τόρμαι*. При преемникахъ Константиновыхъ Царьградскія стѣны были нѣсколько разъ возобновляемы и распространяемы, а въ стѣпахъ были устраемы въ разныя времена ворота.

На прилагасмомъ планѣ Царьграда, показаны холмы, части, ворота и нѣкоторыя изъ замѣчательныхъ зданій и мѣстностей города \*).

#### ВОРОТА

##### *Со стороны Золотого рога.*

<i>По древнему названію:</i>		<i>По новому названію:</i>
1 Πύλη τοῦ Εὐγενίου . . . . .	Евгеніевы . . . . .	Мли-кіоски-капуси.
2 Πύλη ὠραία . . . . .	Красныя . . . . .	Багче-капуси.
3 Πύλη περὶ ἀμματος . . . . .	Рыбныя . . . . .	Балукъ-базаръ-капуси.
4 Πύλη τῶν καταδίκων . . . . .	Осужденныхъ . . . . .	Зивданъ-капуси.
5 Πύλη τῶν ξύλων . . . . .	Дровяныя . . . . .	Одунъ-капуси.
6 Πύλη ἀγιάσματος . . . . .	Источника . . . . .	Аіясма-капуси.
7 Πύλη ἀλεύρων . . . . .	Хлѣбныя . . . . .	Унъ-капуси.
8 Πύλη ὑέλων . . . . .	Стекольные . . . . .	Чубали-капуси.
9 Πύλη Ἁγίας . . . . .	Святой . . . . .	Аія-капуси.
10 Νέα πύλη . . . . .	Новыя . . . . .	Ени-капуси.
11 Πύλη πετρίου καὶ πετρίων . . . . .	Петрійскія . . . . .	Петри-капуси.
12 Πύλη Φαναρίου . . . . .	Фанарскія . . . . .	Фенерь-капуси.
13 Πύλη παλατιανῆ καὶ βασιλικῆ . . . . .	Дворцовыя или Царскія . . . . .	Балата-капуси.
14 Πύλη κυνηγοῦ . . . . .	Звѣринскія . . . . .	н. заложены.
15 Πύλη Βλαχερνῶν . . . . .	Влахернскія . . . . .	Ейванъ-серай-капуси.

\*) Холмы означены прописными буквами, Арабскими, зданія и мѣстности — курсивными буквами, часты города — Римскими цифрами, ворота —

*Со стороны материка.*

- 16 Πύλη ἀρχαία τῶν Βλαχερνῶν. Вахернскія дравніа . . . . . н. заложены.  
 17 Πύλη γυρολιμνης . . . . . Озерныя . . . . . н. заложены.  
 18 Πύλη Харсія ἢ κάρσιος . . Харсійскія или Калигарійскія. Егри-капуси.  
 19 Παραπόρτιον Καλλιníkου . . Калиникова калитка . . . . . н. заложена.  
 20 Πύλη τῶν ἀσμάτων . . . . . Безплотныхъ . . . . . н. заложены.  
 21 Πύλη Μυριάνδρου ἢ Πολυ-  
 ἀνδρου. . . . . или Адрианопольскія . . . . . Едрене-капуси.  
 22 Πύλη τοῦ πέμπτου . . . . . Пемптіискія . . . . . н. заложены.  
 23 Πύλη τοῦ ἁγίου Ῥωμανοῦ. Св. Романа . . . . . Топъ-капуси.  
 24 Πύλη μελανδισία . . . . . Меландійскія . . . . . Меллахаве-капуси.  
 25 Πύλη πηγῆς ἢ Σηλιβρίας. Пягійскія или Силиврійскія . Силиври-капуси.

*Со стороны Пропонтиды.*

- 26 Πύλη χρυσῆ . . . . . Золотыя . . . . . Геди-куле-капуси.  
 27 Πύλη ῥεδίων . . . . . Яблочныя . . . . . Нарли-капуси.  
 28 Πύλη ψωμαῶν ἢ ὕψωμα  
 θείου. . . . . Псомаөійскія . . . . . Самаөіа-капуси.  
 29 Πύλη τοῦ ἁγίου Αἰμιλιανοῦ. Св. Емилиана . . . . . Даудъ-паша-капуси.  
 30 Πύλη τῆς Βλαγκας καὶ νέας. Влавка или новыя . . . . . Ени-капуси.  
 31 Πύλη κοντσκαλίου καὶ  
 ψαμμῶδης. . . . . Контоскаліискія . . . . . Кумъ капуси.  
 32 Πύλη Ἀρχουδάς . . . . . Аркудскія . . . . . Чателади-капуси.  
 33 Πύλη Ὀδηγητρίας . . . . . Одигитрин . . . . . Ахиръ-капуси.

*Со стороны Воспора.*

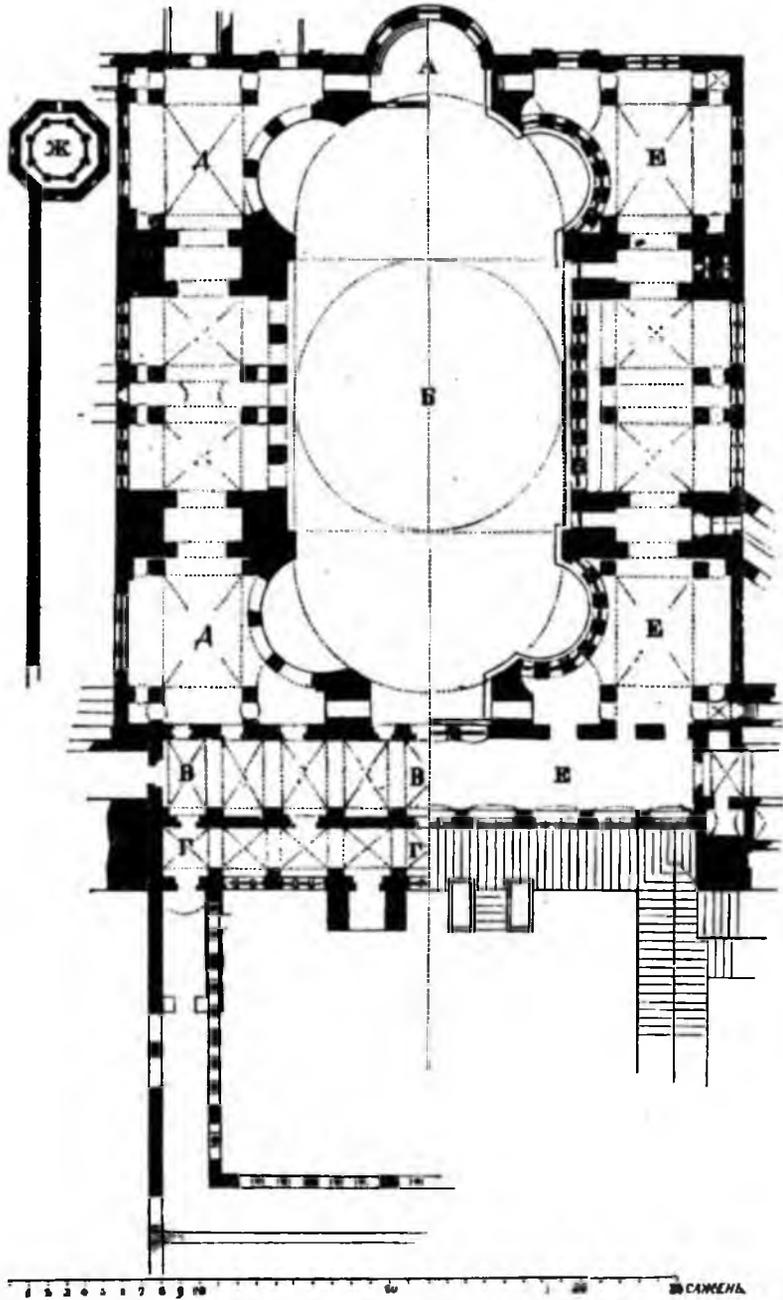
- 34 Παραπυλις Μιχαὴλ τοῦ πρω-  
 τοβιστιαρίου. . . . . Парапписъ Михаилъ прото-  
 вистіарія . . . . . Балукъ-хане-капуси.  
 35 Πύλη τῆς ἁγίας Βαρβάρας. Св. Варвары . . . . . Топъ-капуси.

## ЦЕРКВИ, МОНАСТЫРИ И ПРОЧ.

- |   |  |
|---|--|
| <p>а Церковь св. Варвары.<br/>         б Манганскій монастырь св. Георгія.<br/>         в Церковь Одигитрия.<br/>         г Церковь св. Ирини.<br/>         д Святая Софія.<br/>         е Августеонъ.<br/>         ж Ниподромъ (циркъ).<br/>         з Церковь свв. Сергія и Вакха.<br/>         и Стратигіонъ (военное поле).<br/>         і Водопроводъ.<br/>         к Площадъ (форумъ) Константина.<br/>         л Ески-сераф.<br/>         м Площадъ (форумъ) Θεодосія.<br/>         н Церковь Воскресенія или Анастасіи.<br/>         о Церковь Сорока Мучениковъ.<br/>         п Храмъ свв. Апостоловъ.<br/>         р Монастырь Пантѳократора.</p> | <p>с Монастырь Пантеоппта.<br/>         т Церковь св. Θεодосіи.<br/>         у Петріонъ.<br/>         ф Монастырь Всеблаженной.<br/>         х Семибашенный замокъ.<br/>         и Монастырь св. Мокія.<br/>         ч Церковь евангелиста Луки.<br/>         ш Монастырь Студійскій.<br/>         щ Монастырь Перивлепты.<br/>         з Монастырь св. Тарасія патріарха.<br/>         џ Монастырь Живоюсаго Источника.<br/>         ѡ Церковь св. Романа.<br/>         Ѡ Монастырь Благовѣщенія.<br/>         ϑ Влахерны.<br/>         Ϡ Церковь свв. Космы и Даміана.<br/>         я Храмъ св. Мамавта.</p> |
|---|--|

# ПРИЛОЖЕНИЕ ВТОРОЕ.

## ПЛАНЪ ХРАМА СВЯТОЙ СОФИИ.



РАЗРѢЗЪ ХРАМА СВЯТОЙ СОФІИ.



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 САЗЕНЬ



О святой Софії, Премудрости Божіей, умъ человѣчь  
не можетъ ни сказать, ни вычести.

*Стефанъ Новгородецъ.*

Первоначальный храмъ во имя святой Софії (Премудрости, Слова Божія) въ Царьградѣ построенъ былъ императоромъ Константиномъ Великимъ вскорѣ послѣ перваго вселенскаго собора, въ 326—327 г.; а въ 358—360 г. императоръ Констанцій, сынъ Константина Великаго, возобновилъ и распространилъ его. 20 іюня 404 года этотъ храмъ сильно пострадалъ отъ пожара, но Θεодосій младшій опять возобновилъ и 11 января 415 г. освятилъ его. Въ 532 году, — это былъ пятый годъ царствованія Иустиніана, — страшный пожаръ, истребившій большую часть города, испепелилъ и храмъ святой Софії. Тогда Иустиніанъ рѣшился соорудить такой храмъ, который бы не только былъ безопасенъ отъ огня, но своею обширностью, красотой и великолѣпіемъ превосходилъ всѣ храмы въ мірѣ. Для этого сооруженія собралъ онъ несмѣтныя богатства своей имперіи; самыя драгоценныя вещи, самыя лучшіе мраморы доставлены были въ Царьградъ изъ древнихъ языческихъ капищъ и другихъ зданій Рима, Ефеса, Аѳинъ, Трои, Циклады, Мемфиса, Александріи и другихъ мѣстъ; съ 23 февраля 533 по 22 декабря 538 (по другимъ 537) года до 10,000 человекъ заняты были работами, подъ надзоромъ 100 архитекторовъ и подъ главнымъ руководствомъ знаменитыхъ зодчихъ Анѳемія Траллійскаго и Исидора Милетскаго, прославившихъ себя и свой иѣвъ возведеніемъ этого великолѣпнѣйшаго зданія, которое въ теченіе почти тысячелѣтія составляло гордость восточныхъ христіанъ и — есть величайшее изъ произведеній Византійскаго искусства. Особеннымъ же предметомъ удивленія и архитектурной непостижимости былъ куполъ храма, который, по выраженію Прокція, «казался не на твердомъ зданіи покоющимся, но на золотой цѣпи съ неба

повѣшеннымъ». Самъ императоръ Иустиніанъ, непосредственно наблюдавшій за ходомъ работъ, пришелъ въ восторгъ, когда увидѣлъ, что его великое предпріятіе исполнилось такъ блистательно, и въ день освященія храма торжественно воскликнулъ «слава Богу, удостоившему меня совершить это великое дѣло! я побѣдилъ тебя, Соломонъ!» (Δόξα τῷ Θεῷ, τῷ καταξιώσαντί με τοιοῦτο ἔργον ἀποτελέσαι! Νενίκηκά σε, Σολομών!) Спустя 20 лѣтъ, именно 7 мая 559 (или 558) года, во время страшнаго землетрясенія, восточная часть купола обрушилась и разбила чудный престолъ съ драгоцѣннѣйшею сѣвью и великолѣпный амвонъ; но, по волѣ Иустиніана, другой зодчій Исидоръ (племянникъ перваго) устроилъ новый, видимый нынѣ, куполъ, который хотя выше и крѣпче прежняго, но не имѣетъ уже той воздушной прелести, какою отличался прежній куполъ (ἀπώλεσε τὸ κτίριον μέγα μέρος τῆς πρώτης ἀερώδους, οὕτως εἶπεῖν, γλαφυρότητός 'τοῦ). Послѣ этой передѣлки Иустиніанъ торжествовалъ новое освященіе храма 24 декабря 563 года. Разныя пристройки и передѣлки какъ въ куполѣ, такъ и въ самомъ храмѣ производимы были и въ послѣдующее время — при императорахъ Василии Македонянинѣ, Романѣ, Василии Болгароктоуѣ, Андроникахъ старшемъ и младшемъ, Іоаннѣ Кантакузинѣ и Іоаннѣ Палеологѣ, а также и при Турецкихъ султанахъ. Такъ, по взятіи Царьграда Турками въ 1453 году, Магометъ обратилъ храмъ святой Софії въ мечеть, пристроивъ къ нему минаретъ; а Селимъ II, въ 1573 году, еще три минарета (См. Патр. *Константія*, *Κωνσταντινιάς παλαιὰ τε καὶ νεώτερα κτλ.* σελ. 68—74. *С. Д. Византія*, 'Η Κωνσταντινούπολις, τὸμ. α'. σελ. 464—517). При Султанѣ Абдуль-Меджидѣ (1847—1848) Дія Софія

возобновлена архитекторомъ Фоссати (См. *Aya Sophia Constantinople, as recently restored by order of H. M. the Sultan Abdul Medjid. From the original drawings by chevalier Gaspard Fossati, lithographed by Louis Haghe. London. 1852. Altchristliche Baudenkmale von Constantinopel vom V bis XII Jahrhundert. Von W. Salzenberg. Berlin. 1854.*)

На предложенномъ здѣсь планѣ лѣвая (отъ зрителя) сторона изображаетъ нижнюю часть храма святой Софiи, а правая — верхнюю.

А — алтарь, βῆμα.

Б — храмъ, ναός.

В—В — внутреннiй притворъ, *ναρθηξ*, называемый у насъ «трапезою».

Г—Г — вѣншнiй притворъ, *ἐξωναρθηξ*.

Д—Д — нижнiя галлерей, назыв. у Стефана Новгородца «улицами церковными».

Е—Е—Е — верхнiя галлерей, наз. у нашего паломника «полатами».

Ж — большая крестильница, *μεγα βλπτιστήριον*.



